

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS**

**"LA SALUD EN EL DESARROLLO HISTORICO  
SOCIAL DEL HOMBRE"**

**FRANCISCO COTTON VELASQUEZ  
Y  
RENATO UMAÑA PORTILLO**

## INDICE

- 1- Introducción
- 2- Objetivos
  - A- Generales
  - B- Específicos
- 3- Justificación
- 4- Marco Conceptual
- 5- Definición del problema
- 6- Hipótesis
- 7- Método
- 8- Material
- 9- Recursos
  - A- Humanos
  - B- Físicos
  - C- económicos
  - D- Tiempo
- 10- Analisis e Interpretación de datos
- 11- Conclusiones
  - A- Generales
  - B- Específicas
- 12- Recomendaciones
- 13- Bibliografía
- 14- Anexo
  - A- Cuestionario elaborado para la investigación.

## INTRODUCCION

La presente tesis pretende aportar nuevos elementos de análisis para lograr un conocimiento más acorde con la realidad guatemalteca.

Con este trabajo queremos dar a conocer los diferentes problemas por los que atraviesan los grupos humanos que sobreviven en las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta. En el análisis de esos problemas nuestro punto focal fue el problema de salud, aunque éste nunca fue visto en forma unilateral porque todo diagnóstico de salud debe hacerse en forma multicausal y partiendo de la contradicción entre "lo biológico y lo social".

Al interpretar lo anterior queremos señalar que no se puede establecer una división mecánica de los factores que determinan la ausencia o presencia de enfermedad. Tampoco está determinada por la suma de esos factores, porque resulta de la interrelación que a nivel de contradicciones internas se da entre los mismos.

Para el presente estudio se tomaron en cuenta las observaciones realizadas durante seis meses de Ejercicio Profesional Supervisado, en 14 cooperativas y 2 aldeas de los lugares antes mencionados, complementándose con la revisión de las historias clínicas y literatura existente. Las experiencias obtenidas de la convivencia con estas comunidades, facilitaron elaborar un cuestionario más adecuado a la idiosincracia de la población. Este instrumento de trabajo se aplicó al 20o/o de las familias de cada comunidad, permitiendo conocer las condiciones actuales de salud, la interpretación que estas personas tienen sobre la contradicción salud-enfermedad y conducta que adoptan en relación a ésta. En igual forma realizamos una evaluación de los recursos actuales de salud y percibimos la aceptación del personal natural de salud con que se cuenta.

El estudio de todos esos elementos nos permitió detectar que los problemas de salud en las comunidades de los ríos La Pasión y Usumacinta, no pueden deberse únicamente a causas biológicas, ya que surgen por la concomitancia de una serie de factores directamente relacionados con la problemática socio-económica.

## OBJETIVOS

### GENERALES:

- 1o. Demostrar que el diagnóstico de salud debe buscarse en el desarrollo social histórico del hombre.
- 2o. Crear conocimientos acordes a nuestra realidad como medio para romper la dependencia cultural que se tiene.
3. Proponer un programa de salud con base en los resultados obtenidos, para que el mismo sea adecuado a las necesidades del lugar.

### ESPECIFICOS:

1. Hacer un análisis científico de los problemas existentes en los asentamientos humanos de las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta y las repercusiones de estos en la vida, y por ende en la salud de esas colectividades.
2. Conocer la conducta de estos grupos ante el fenómeno salud-enfermedad, persiguiendo el mejor aprovechamiento de recursos para un programa Materno-infantil.
3. Demostrar la importancia del personal natural de salud para resolver los problemas de la propia colectividad.
4. Demostrar que este personal natural de salud debe ser formado en su propio medio, utilizando en su mayor parte recursos de la misma colectividad.

## JUSTIFICACION

A partir del año 1,974 la Facultad de Ciencias Médicas impulsa programas de salud en el área rural. Persiguiendo, así, que el futuro profesional tenga una visión real de los problemas de la colectividad, compartiendo con la misma la responsabilidad en la búsqueda de soluciones. Lo anterior refleja que dicha facultad está consciente del compromiso histórico de enfrentarse a la realidad a través de la investigación científica. En esta forma persigue detectar la problemática existente en materia de salud y, a la vez, proponer soluciones a la misma con base en la utilización racional de los recursos físicos y humanos existentes.

## MARCO CONCEPTUAL

Para comprender mejor este trabajo de tesis, creemos conveniente hacer un esbozo de las concepciones del fenómeno salud-enfermedad a través de la historia. Iniciamos tal exposición con la concepción de enfermedad que tenía el hombre primitivo, quien consideraba que se debía a la INTRODUCCION DE MALOS ESPIRITUS EN EL CUERPO. Las medidas terapéuticas estaban dirigidas a sacar a los malos espíritus del cuerpo, se usó para tal efecto, purgantes, vomitivos y diuréticos.<sup>1</sup>

El progreso de las religiones introdujo el concepto de ENOJO DE LOS DIOS. Así vemos que en el año de 1,348 el Papa Clemente VI hizo un llamado a toda Europa para que se congregaran peregrinos en Roma a orar y pedir clemencia al cielo. Más de un millón de peregrinos acudieron al llamado. Dentro de los sismos llegaron varios enfermos de Peste Bubónica y se desencadenó una epidemia, muriendo el 90o/o de los asistentes. Durante la epidemia, el Papa se encerró en su cuarto y se puso a salvo.<sup>2</sup>

La gente comenzó a advertir que, a pesar de las oraciones, cuantiosas donaciones a la iglesia, etc., no se ejercía influencia alguna sobre la "cólera divina". Empezaron entonces a buscar CAUSANTES HUMANOS como posibles productores de enfermedad. Como había razones para odiar a los judíos, que eran prestamistas, se les acusó de envenenar las fuentes de agua. Miles de judíos fueron quemados.<sup>3</sup>

En el siglo XII, Gibson, escribió sobre la epidemia de Peste en la Constantinopla del siglo VI "Hasta el final de un calamitoso período de 52 años, la humanidad recobró su salud y el aire recuperó sus cualidades de pureza y sanidad."<sup>4</sup> Como se ve, se buscaron CAUSAS COSMICAS. Como ejemplo, se le empezó a llamar al Paludismo "Malaria" que significaba "mal aire". Se usó vestimenta que cubría todo el cuerpo y perfumes para purificar el aire de las habitaciones.

En la mitad del siglo XVIII, en las formaciones sociales europeas durante el período del mercantilismo, es cuando surge, a partir de las técnicas de dismi-

1/ Rolando Armijo Rojas, CURSO DE EPIDEMIOLOGIA (Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello, 1959), p. 17

2/ Loc. Cit.

3/ Ibid., p. 18

4/ Ibid., p. 20

nación de mortalidad y morbilidad el concepto de lo SOCIAL, como explicación de la enfermedad. Lo social significaba condiciones ambientales insalubres, condiciones de trabajo desfavorables, etc.<sup>5</sup>

En la segunda mitad del siglo XIX la explicación de la enfermedad pasa a ser de carácter biológico y unicausal. Es la teoría MICROBIANA la que explica que un agente específico es el que produce determinada enfermedad. Así ya no es necesario preocuparse por lo social, ya que se tiene la explicación "científica" que demuestra la existencia de los agentes microbianos como la causa de la enfermedad.<sup>6</sup>

A finales del siglo XIX y principios del XX, se tuvieron concepciones "eugénicas" que se acompañaron del surgimiento del concepto de PREDISPOSICION GENETICA.<sup>7</sup>

El retorno al concepto social tendrá como punto de referencia la Patología Social de Grotjan en Europa; en los Estados Unidos con Gordon y Colaboradores, por quienes se tiene una expansión de las investigaciones epidemiológicas que incorporan las variables sociales, estudiando el "nivel socioeconómico" de las comunidades. El concepto es operado por indicadores de ingreso familiar, nivel educativo y cultural, por lugares donde se encuentran situadas las viviendas y sus condiciones. Se debe agregar a estos modelos, explicaciones multicausales de tipo agente-medio-huésped, que llevan consigo la interacción de factores relativos a los tres elementos anteriores.<sup>8</sup>

"Surgen, por tanto, orientaciones de tipo ecológico, donde el ambiente es al mismo tiempo físico y social, y orientaciones psicosociales y culturales que procuran demostrar la acción sobre el huésped de otras dimensiones sociales y no las del ámbito económico"<sup>9</sup>

Se debe aclarar que no existe un orden rígido como fueron apareciendo, hay coexistencia y en ocasiones va a dominar una sobre las demás, articulándose a su vez con todas las concepciones en el campo de la salud.<sup>10</sup>

Las principales orientaciones actuales en las investigaciones sobre "Producción y Distribución de la enfermedad" son:

## 1. ESTUDIOS SOCIOECONOMICOS

Aquí se estudia la correlación entre los indicadores económicos (ingreso

5/ Hesio de Albuquerque Cordeiro y otros. LOS DETERMINANTES DE LA PRODUCCION Y DISTRIBUCION DE LA ENFERMEDAD (Medicina: Economía y Política; revista mexicana de Ciencias Políticas y Sociales; UNAM, No. 84 Material fotocopiado por la Facultad de Ciencias Médicas. USAC) p. 159

6/ Ibid., p. 160

7/ Loc. Cit.

8/ Ibid., p. 161

9/ Loc. Cit.

10/ Loc. Cit.

familiar, nivel ocupacional, nivel educacional y distribución de la población en urbana y rural), e indicadores vitales (mortalidad, morbilidad), haciendo comparaciones entre series temporales, países, regiones, etc.<sup>11</sup>

No se toma en cuenta el modo de producción, ni las relaciones de producción de las sociedades que se están estudiando, simplificando el mecanismo causal a lo económico, que siempre lo ponen fuera de lo biológico. Estos estudios tratan de solucionar el problema partiendo de las modificaciones no globales que afectan a estos grupos (mayor oportunidad de empleo, aumento de nivel de vida, integración social, etc.), ya que no existe la clasificación de los marcos teóricos de los cuales se extraen los conceptos, variables y los indicadores utilizados.<sup>12</sup>

## 2. ESTUDIOS PSICOSOCIALES Y CULTURALES

"El concepto utilizado es el de STRESS SOCIAL, entendido como incongruencia y no como adaptación de los individuos a determinadas condiciones sociales, tales como: cambio cultural rápido, aislamiento social, pobreza, falta de integración social, etc. Las condiciones de stress social actúan sobre el organismo, provocando en éste modificaciones de tipo "síndrome general de adaptación (selve), facilitando la aparición de la enfermedad o actuando directamente en su producción".<sup>13-14</sup>

En estos estudios se identifica aún una concepción "externa" de acción del ambiente físico o social sobre el individuo. En esta categoría se incluyen también los estudios sobre los factores culturales en la producción de la enfermedad, atribuyendo determinados hábitos o estilos de vida en el papel de factor etiológico.<sup>15</sup>

## 3. ESTUDIOS HISTORICOS Y ESTRUCTURALES

Estos trabajos son los que intentan analizar el problema de la enfermedad a partir de la orientación teórica del materialismo histórico, cuyo objetivo principal es el de establecer relaciones entre los grupos sociales y la naturaleza mediante las relaciones de producción de la sociedad estudiada. "Las modificaciones de las condiciones ambientales son consideradas en sus nexos con las transformaciones de las relaciones de producción, en la dinámica de las clases sociales y sus luchas políticas. La enfermedad, integrada a esta totalidad, tienen una historicidad, la de las formas de adaptación y de relación hombre-

11/ Ibid., p. 162

12/ Ibid., p. 163

13/ Ibid., p. 165

14/ Ibid., p. 166

15/ Loc. Cit.

naturaleza".<sup>16</sup>

Se nota también la adhesión de "lo biológico a lo social"; se propone lo ecológico para analizar el proceso salud-enfermedad, como posible instrumento para articular "lo biológico y lo social".<sup>17</sup>

Las diferencias de mortalidad y morbilidad en grupos sociales de las formaciones capitalistas, son explicadas por la existencia de contradicciones entre clases sociales y la solución estará dada por la resolución de dichos antagonismos.<sup>18</sup>

#### 4. ESTUDIOS SOBRE LOS CONCEPTOS DE SALUD, ENFERMEDAD Y CAUSALIDAD

Dentro de estos estudios tenemos:

Los que suponen un determinismo económico que va al centro de proposiciones vagas y generales derivadas de las relaciones de producción.<sup>19</sup>

Trabajos inspirados en Engels (Dialéctica de la Naturaleza), que propone contradicciones entre lo biológico y lo social, y contradicciones al interior de lo biológico como materia en movimiento.<sup>20</sup>

Se propone que en las sociedades capitalistas, la salud es una contradicción entre lo vivencial y lo funcional del fenómeno, y un equilibrio entre estos dos conduce a la salud. "Un individuo está con salud cuando su experiencia de bienestar coincide con las capacidades de desempeño de sus funciones sociales."<sup>21</sup>

La esencia de la enfermedad, como contradicción entre los principios "biológicos y sociales", tiene una historia: la de las formas de resolución de contradicciones a través del perfeccionamiento del ser y sistema social.<sup>22</sup>

El hombre no puede vivir sin alimentos, ropa, vivienda y otros bienes materiales, la naturaleza no se lo pone a su disposición, debe trabajar para obtenerlos. En el proceso del trabajo convierte la MATERIA que la naturaleza le da. Para realizar esta labor necesita de MEDIOS O INSTRUMENTOS, a través de los cuales el hombre actúa sobre la materia y la transforma en un objeto capaz de satisfacer una necesidad determinada. La materia y medios de trabajo forman en su conjunto LOS MEDIOS DE PRODUCCION. De por sí aislados los medios de producción no pueden crear nada. Para que el proceso de crear bienes materiales se inicie, es necesario que a los medios de producción se incorpore la FUERZA DE TRABAJO del hombre. Los medios de producción (materia, instrumentos de trabajo), y los hombres (fuerza de trabajo) que los ponen en

16/ Ibid., p. 170

17/ Ibid., p. 171

18/ Ibid., p. 172

19/ Ibid., p. 175

20/ Loc. Cit.

21/ Ibid., p. 176

acción y producen con ellos estos bienes, forman las FUERZAS PRODUCTIVAS:

Las fuerzas productivas no lo son todo en la producción de bienes materiales, sino que requiere que se organicen en sociedades, que establezcan vínculos y relaciones. Estas relaciones constituyen las RELACIONES DE PRODUCCION que tienen como base la PROPIEDAD sobre los medios de producción. Por consiguiente, el carácter de las relaciones de producción depende, ante todo, de quienes dispongan en propiedad de los medios de producción, lo que determina a su vez la posición que los hombres ocupan dentro del sistema de la producción, originando la división de clases sociales: explotados y explotadores... "en una sociedad dividida en clases antagónicas, los trabajadores están privados de los medios de producción, y por eso se ven obligados a someterse a los que poseen esos medios, y trabajar para ellos"<sup>23</sup>

El conjunto de las relaciones de producción forma la ESTRUCTURA ECONOMICA DE LA SOCIEDAD, base real sobre la que se levanta la SUPRAESTRUCTURA jurídica y política a la que corresponde determinadas formas de conciencia social. Y, a su vez, esta supraestructura, al formarse, reacciona activamente sobre la base, acelerando o entorpeciendo su desarrollo. La supraestructura lleva incorporadas todas las ideas e instituciones (jurídicas, sociales, religiosas, culturales, etc.) de las clases existentes; pero con la particularidad de que van a predominar las ideas de quienes tienen el dominio económico, o sea quienes tienen en propiedad los medios de producción.

El diagnóstico de salud de un pueblo o comunidad debe buscarse en el desarrollo social histórico del hombre, a través de las contradicciones fundamentales que derivan de la propiedad sobre los medios de producción, que determina a su vez la posición que los hombres van a ocupar dentro del sistema social, originando la división de clases sociales: explotados y explotadores. Por lo tanto veamos como un pequeño grupo de hombres se han apropiado los medios de producción para explotar a una gran masa de campesinos a través de la historia en Guatemala.

En los años 875 d.c. a 1,500 d.c., los miembros de una familia heredaban los derechos de uso de la tierra (más que de propiedad), que distribuían de acuerdo con la necesidad y capacidad para trabajarla. Aunque el concepto de "propiedad privada" era desconocido, las propiedades individuales de tierra coexistían con las propiedades comunales, que eran trabajadas comunalmente o repartidas en parcelas individuales.<sup>24</sup>

No se ha llegado a ninguna conclusión sobre la forma de tenencia de la tierra antes de la conquista. Se sabe que había diferencias de clases, pero no sabe-

23/ Víctor Afanasiev, MANUEL DE FILOSOFIA (3ra. Edición; Buenos Aires: Ediciones Estudio, 1973) p. 191

24/ Susanne Jonas y David Tobis, GUATEMALA UNA HISTORIA INMEDIATA (México: siglo veintiuno editores, sa, 1974) p. 36

mos si estas eran realmente división de clases determinadas por la propiedad privada.<sup>25</sup>

En La patria del criollo<sup>26</sup> y Algo sobre repartimientos<sup>27</sup>, Severo Martínez demuestra como raíz de la derrota militar de los indígenas, y como expresión inmediata de su conquista efectiva, fueron repartidos y encomendados. Los indígenas eran repartidos en sus pueblos prehispánicos (poblados dispersos de estructura muy peculiar, distinta de la estructura de pueblo de indios colonial que fue creado después) al encargado o encomendador quien velaría por su indoctrinación cristiana y salvación de sus almas; se le asignaban uno o más poblados de indios. Estos tenían obligación de tributarle en bienes (frutos, metales, etc.) y en trabajo, cuya tasación dependía arbitrariamente del encomendador. El repartimiento primitivo encubría una forma de esclavitud. La tierra le pertenecía al rey y se las dejaba a sus antiguos poseedores (los indígenas) para que en ellas trabajaran para sí y para los encomendadores.

Las leyes nuevas se promulgaron en 1,542, que prohibieron absolutamente todas las formas de esclavitud de indios, la base de la colonia en ese momento dejó de ser esclavista para tomar un carácter feudal. Después de la independencia no cambió nada, ya que continuaron vigentes las Leyes Nuevas. Los nativos fueron concentrados en nuevos pueblos (diferentes a los pueblos prehispánicos). Todos tenían que ir a trabajar a las haciendas durante una semana cada mes y les pagaban un real por día. El resto de los días del mes, el trabajador la pasaba en la tierra del pueblo, para su sustento y lo necesario para tributar al rey.

Fue hasta la época de la Reforma Liberal (Justo Rufino Barrios), que se rompió con la estructura colonial del pueblo indios, al convertir en propiedad privada las parcelas de las tierras comunales. Esto favoreció a muchos ladinos incrustados desde la colonia en dichos pueblos y lanzó a la gran masa de indios sin tierra a las rancherías de las fincas. Cambió la forma de tenencia de la tierra pero no el trabajo forzado, ya que la legislación laboral, creó instrumentos para retener a los indígenas en las fincas (endeudamiento forzado y la retención por deudas). Además, esta legislación estipulaba que los finqueros podían pedirle a los jefes políticos el envío de indios cuando los necesitaran. En esta forma se mantenía el trabajo forzado encubierto.

Reyna Barrios suprimió el trabajo forzado pero creó la "compañía de zapadores", que eran los que construían y reparaban los caminos gratuitamente. También creó un librito especial donde el campesino comprobaba su solvencia con el patrón, de lo contrario lo mandaban a la compañía de zapadores. El

25/ Severo Martínez Pelaez, LA PATRIA DEL CRIOLLO (tercera edición; Costa Rica: Editorial Universitaria Centroamericana, 1975) p. 537-540.

26/ Severo Martínez Pelaez, LA PATRIA DEL CRIOLLO Op. Cit.

27/ Severo Martínez Pelaez, ALGO SOBRE REPARTIMIENTOS (Guatemala Talleres del Depto. de Publicaciones de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, 1978).

patrón se valía de argucias para no solventar a los trabajadores, con lo cual aseguraba mano de obra barata cuando lo necesitaba.

Lo mismo ocurrió 40 años después, cuando gobernaba Jorge Ubico. Este prohibió las deudas de los mozos en las fincas y su captura para ir a trabajar en ellas. A cambio de esto, emitió la ley contra la vagancia. Por ella, cada jornalero (indio sin tierra) tenía que presentar en el librito la constancia de haber cumplido cierta cantidad de jornales en las fincas. De lo contrario, tendría que ir a trabajar 30 días a caminos y obras públicas. Era pues, otra maniobra gubernamental para facilitar fuerza de trabajo barata para el terrateniente.

El trabajo forzado fue abolido después de la "revolución del 44". El decreto del congreso de la república del 23 de marzo de 1945 suprimió definitivamente los envíos de indios forzados con pretexto de vagancia.

También se inició una reforma agraria como uno de los objetivos de la revolución. Esto no fue visto con buenos ojos por los terratenientes, quienes se asociaron (AGA, Asociación General de Agricultores) y se opusieron en distintas formas para que no se llevara a cabo los fines de este gobierno. En 1,945 se inició un programa de colonización del Petén (Poptún). "Fue un intento de Arévalo para empezar la apertura de las bastas regiones de la jungla del norte, y para silenciar las voces de quienes sostenían que la colonización de la región del Petén era la respuesta a todos los problemas de tierra en Guatemala"<sup>28</sup> A los pocos años, ya se habían gastado varios millones y no se miraba que progresara tal proyecto. En la nueva constitución se promulgaron leyes para impulsar las cooperativas.

En el régimen de la Liberación (1,954), el estado recobró las tierras que fueron dadas por los gobiernos de la "revolución" y fueron suprimidas las cooperativas que se habían iniciado.

En el tiempo del General Ydigoras Fuentes, se dió tierra en forma de cooperativa (3,5 manzanas por familia), indicando que uno de sus objetivos era el desarrollo del Petén, pero no para beneficio de los campesinos, sino tenía otros propósitos (para la industria, para terratenientes, etc.). Este plan nunca se llevó a cabo.

El 11 de junio de 1965 se promulgó el decreto agrario número 354, en el cual se decía que los alimentos no serían suficientes en el futuro (en el tiempo de Ydigoras se importó trigo y arroz de México y Estados Unidos), por lo que se hacía indispensable habilitar las cuencas del Usumacinta, como también la región del Petén, considerando que esa sería la solución al problema agrario. Ese mismo mes se establecieron en las riberas del río la Pasión en Sayaxché, los primeros grupos de campesinos sin tierra; noventa familias de la población flotante de la zona agraria gubernamental en Nueva Concepción (Escuintla), formaron la cooperativa La Felicidad; otras familias de Cabricán Quetzaltenango, formaron la

28/ Thomas y Marjorie Melville, TIERRA Y PODER EN GUATEMALA. (Costa Rica: Editorial universitaria centroamericana, 1975) p. 52

cooperativa Manos Unidas.

En 1967, la población excedente de la Máquina (Suchitepequez) empezó a ser transferida a las selvas del Petén. El "nuevo programa de emergencia nacional" dentro de sus objetivos contemplaba la colonización del Petén. En marzo del mismo año, El FYDEP reconoció que el propósito de colonizar las riberas del Usumacinta, era impedir que el gobierno mexicano efectuara su plan de construir una represa.<sup>29</sup> A fin de mayo de 1967, por medio del FYDEP, 87 familias fueron a formar dos cooperativas al río La Pasión. En septiembre del mismo año, 91 colonos llegaron a unirse a las cooperativas de Buena Fé, Canaán y Sinaí<sup>30</sup>; eran parte de la población flotante de las zonas agrarias de Nueva Concepción y la Máquina, habiendo sido precedidos por 600 colonos de las mismas zonas donde habían trabajado como peones.<sup>31</sup>

Los gobiernos de la "revolución del 44" (arévalo y Arbenz) fueron los únicos que iniciaron una reforma agraria, pero ésta fué aniquilada por la "contra-revolución del 54". En lo que se refiere a cooperativas, también fueron los gobiernos anteriores los que las iniciaron, sus sucesores no hicieron nada significativo para fomentar el cooperativismo, y, es en tiempo del General Kjell Eugenio Laugerud (1974-1978) cuando cobran auge las cooperativas, pues su política de gobierno fue de impulsar el desarrollo de las cooperativas.

29/ Ibid., p. 224.

30/ Ibid., p. 226.

31/ Loc. Cit.

## DEFINICION DEL PROBLEMA

El diagnóstico de salud de las comunidades que hoy estudiamos, ha respondido a la forma en que las autoridades encargadas de la salud enfoca el problema.

Analizando la orientación que a lo largo de la historia hemos tenido al respecto, nos damos cuenta que "la formación de los profesionales de la salud, ha respondido a la interpretación que de los problemas ha tenido el grupo dirigente; es decir, que la formación de recursos humanos de la salud se ha restringido casi con exclusividad, al grado de conocimiento, interpretación, y política de modificación que de los problemas de salud haya tenido o tenga la élite dirigente responsable del proceso de formación de los recursos".<sup>32</sup> La formación de estos profesionales ha estado a cargo de la Universidad de San Carlos. Sin embargo, nos damos cuenta que la misma, desde su fundación ha sido un instrumento para reproducir la situación de dominación existente a nivel económico. Por esta causa, los pocos recursos humanos de salud existentes en Guatemala, están orientados en base a una realidad deformada y dependiente. Dichos recursos no cubren las necesidades de las grandes mayorías carentes de recursos económicos. Lo anterior cobra caracteres mayúsculos si tomamos en cuenta el aislamiento y abandono en que viven estas comunidades rurales que hoy nos ocupan, donde la única vía de comunicación es la fluvial, y donde una agricultura de subsistencia no les permite estar mejor preparados para transformar su realidad. Algunos grupos humanos que habitan las márgenes de los ríos la Pasión y Usumacinta, tienen más de 15 años de haber sido trasladados de estos lugares a donde llegaron con la esperanza de un pedazo de tierra para cultivar. Sin embargo, después de haberseles dado alguna ayuda inicial (transporte y alimentos) se les dejó a su suerte y capacidad de resistencia física y moral.

Actualmente, por la falta de vías de comunicación adecuadas; estos asentamientos no cuentan con servicios de salud (ni las campañas de vacunación logran llegar); hay comunidades que del Centro de Salud más cercano, las separan 194 Kms. con todos los riesgos que las corrientes de estos ríos les deparan. Además, les resulta onerosa tal empresa, ya que los propietarios de lanchas les cobran por dicho transporte la cantidad de ochenta quetzales, lo cual, para la mayoría de familias, representa una fuerte sangría dada la precariedad de sus ingresos.

32/ Hector Nuila E. y José Quiñónez Amado, LA INVESTIGACION CIENTIFICA COMO INSTRUMENTO PARA ROMPER LA DEPENDENCIA CULTURAL EN LA FORMACION DE PROFESIONALES DE LA SALUD. Facultad de Ciencias Médicas, USAC. Material mimeografiado.

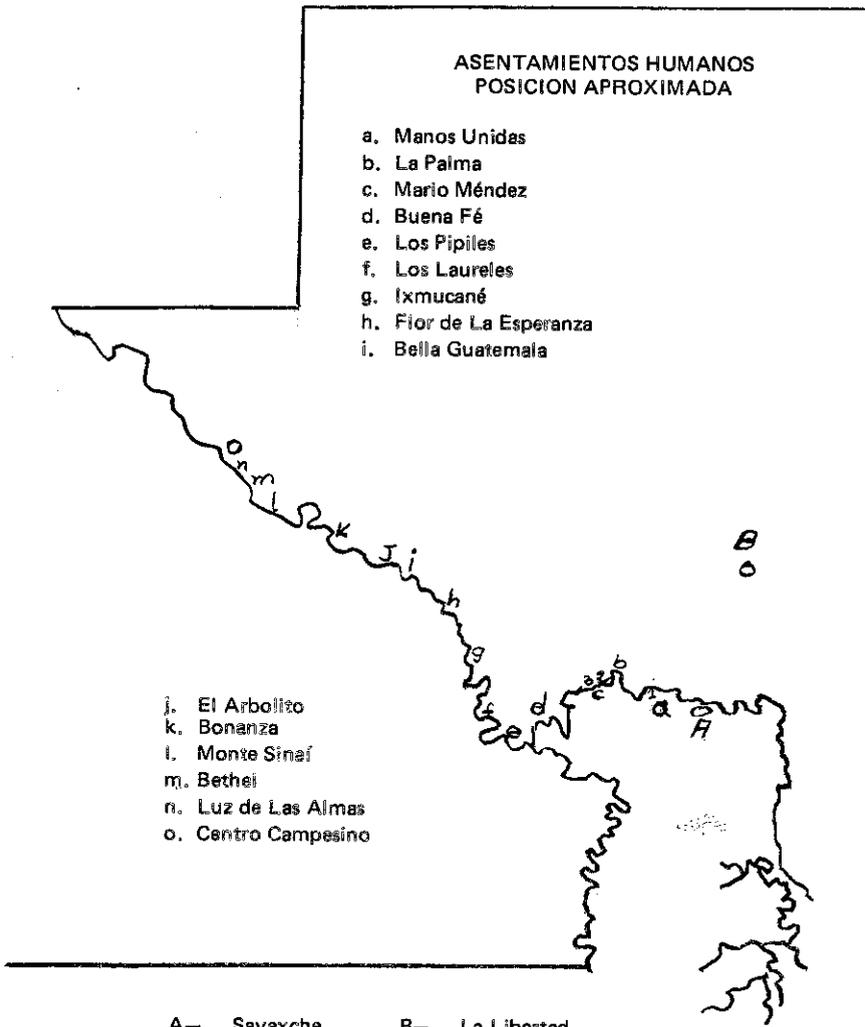
**ASENTAMIENTOS HUMANOS  
POSICION APROXIMADA**

- a. Manos Unidas
- b. La Palma
- c. Mario Méndez
- d. Buena Fé
- e. Los Pipiles
- f. Los Laureles
- g. Ixmucané
- h. Fior de La Esperanza
- i. Bella Guatemala

- j. El Arbolito
- k. Bonanza
- l. Monte Sinaí
- m. Bethei
- n. Luz de Las Almas
- o. Centro Campesino

A— Sayaxche      B— La Libertad

- 1— San Juan Acul
- 2— El Curro
- 3— El Tumbo



## HIPOTESIS

1. La situación de salud de los asentamientos humanos de las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta, es el resultado de las contradicciones antagónicas de nuestra sociedad.
2. El personal natural de salud es un recurso importante para resolver problemas de salud.
3. Los grupos organizados mejoran la salud individual y colectiva.

## METODO

Existe un solo método, el científico, que pone al descubierto las contradicciones de un fenómeno para llegar a lo concreto.

### PROCEDIMIENTO:

1. Preparación de una encuesta con 193 preguntas abiertas y cerradas adecuadas para la investigación.
2. Cuando este cuestionario se pasó a las aldeas, se cambió la palabra "cooperativa" por "aldea".
3. Las preguntas sobre maternidad y alimentación fueron dirigidas a las madres, las restantes al padre o jefe de la familia.
4. Se tomó al azar el 20o/o de familias de cada asentamiento humano.
5. La encuesta fué realizada únicamente por los autores de esta tesis.
6. "Historia natural de toda enfermedad" tema ~~introducción~~ para explicar el objeto de nuestra investigación. Esta reunión se realizó a las 19.00 horas con cada comunidad.

## MATERIAL

Asentamientos humanos que viven en las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta, divididos en 14 cooperativas y 2 aldeas.

## RECURSOS

### I. HUMANOS

1. Supervisor Docente del Area Petén-Izabal de los Programas de Ejercicio Profesional Supervisado y Medicina Integral, FASE III (1977-1978) Dr. Carlos Raúl Alonzo M., de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
2. Catedráticos asesor y revisor, FASE III, Facultad de Ciencias Médicas.
3. Personal Docente y Administrativo de la Facultad de Ciencias Médicas.
4. Personal de la Sección de Cooperativas del FYDEP.
5. Personal de la Federación de Cooperativas Agrícolas del Petén. FECAP.
6. Bernardo Vandeweerd, miembro de la organización ASBL (Bélgica).
7. Habitantes de los asentamientos humanos de las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta.
8. Licenciada Helen Umaña de Aguilar.
9. Trabajador Social, Victor Manuel Enriquez Carrillo.

### II. FISICOS

1. Instrumento de trabajo elaborado para la presente investigación.
2. Historias clínicas de los asentamientos humanos de los ríos La Pasión y Usumacinta.

3. Informes finales del Ejercicio Profesional Supervisado del Area de Petén.
4. Instalaciones de la Facultad de Ciencias Médicas.
5. Bibliografía revisada.
6. Transporte aéreo, terrestre y fluvial.

### III. ECONOMICOS

Difícilmente medible.

### IV. TIEMPO

1,977	Agosto	
	Septiembre	
	Octubre	Ejercicio Profesional Supervisado
	Noviembre	
	Diciembre	
1,978	Enero	
	Febrero	Elaboración de la encuesta
	Marzo	Aplicación de la encuesta
	Abril	
	Mayo	Tabulación de datos
	Junio	
	Julio	Análisis y discusión de datos
	Agosto	
	Septiembre	Redacción.

## ANALISIS E INTERPRETACION DE DATOS

En el cuadro sobre población se presenta una estructura demográfica característica de las poblaciones que tienen una tasa de natalidad elevada (42.5 X 1000)<sup>33</sup>, y una mortalidad alta (12.1 X 1000)<sup>34</sup>: la pirámide presenta una base ancha que el 52o/o de la población total o sea la población dependiente (menores de 14 años), lo que significa que una proporción menor de gente trabaja para sostener a la base. Al tomar a la población económica activa (15-60 años) de toda la población estudiada, no tomamos en cuenta que en ésta área los hijos comienzan a trabajar a los 7 años de edad, como también es cierto que en este límite de edad se incluye a las mujeres que no representan ingreso económico a la familia.

La población en edad escolar (5 a 14 años), constituye el 30o/o de la población total estudiada (26o/o promedio para Guatemala).<sup>35</sup> El 41.6o/o representa la población femenina en edad reproductiva (15-45 años), la cual casi coincide con el promedio en Guatemala que es de 42o/o.<sup>36</sup>

El índice de masculinidad (número de hombres por cada 100 mujeres) casi es igual al promedio, 100.7; este dato nos demuestra que los que han llegado a estos asentamientos lo han hecho con toda la familia; si llegaran solo hombres, este índice se elevaría como lo señala Arias Blois,<sup>37</sup> que en el Petén el índice de masculinidad es de 113.6 por la fuerte inmigración masculina dada por la naturaleza de los trabajos de la región.

La composición de integrantes por familia es de 5.33, un poco más alto al promedio que es de 5.13.<sup>38</sup>

Analizando la procedencia de las familias entrevistadas podemos hacer varias observaciones: es importante darnos cuenta que el 63o/o de familias es originaria de la zona sur-occidental, la cual, por su situación geográfica es la de mayor potencial económico y a su vez donde las contradicciones se hacen más evidentes; esta área subtropical reporta la mayor producción de cultivos de gran demanda internacional como el café, algodón, caña de azúcar, cacao, etc., constituyéndose además en una zona altamente ganadera. Presenta gran cantidad de latifundios y garantizando la existencia de los mismos, una fuerza de trabajo

33/ Jorge Arias de Blois, LA POBLACION DE GUATEMALA (Instituto centroamericano de investigación y tecnología industrial y universidad del Valle, 1974) p. 66.

34/ Ibid., p. 94

35/ Ibid., p. 25

36/ Loc. Cit.

37/ Ibid., p. 21

38/ Ibid., p. 32

barata y ambriente: los minifundios. "La costa del pacífico es la región de los latifundios, que abarcan el 80o/o de las tierras costeras. Los minifundios solo constituyen el 7o/o de la tierra y, en promedio son más pequeños que en ninguna otra parte del país".<sup>39</sup> Las últimas estadísticas revelan una tendencia reductora en relación al tamaño de las pequeñas propiedades en casi el 50o/o de su extensión (sobre todo en el altiplano), debido a la repartición de tierra entre la familia de los propietarios. Lo anterior ha traído como consecuencia que las tierras ya gastadas sean insuficientes para sobrevivir, impulsando a la gente a arrendar o a vender sus propiedades. La violencia que ha surgido de todos estos problemas ha preocupado a los diferentes gobiernos que buscando una solución han emprendido campañas de colonización de tierras del estado "...dichos planes de coionización parecen ser un nuevo mecanismo para recrear el sistema lati-minifundista en áreas anteriormente no cultivadas, a medida en que más pequeños colonizadores se ven reducidos a un nivel de subsistencia e incluso inferior, y son obligados a trabajar para los nuevos terratenientes. Los programas también han constituido una manera de obtener fondos de las agencias internacionales"<sup>40</sup>

De las aldeas podemos concluir que el 24o/o es originaria de las tierras de Alta Verapaz (origen Kekch'i), y un 52o/o del Petén, hijos de esta gente que emigró hace muchos años como consecuencia de serles arrebatadas sus tierras en Alta Verapaz.

En relación a edad de los padres de familia, el 80o/o está comprendido entre los 20 y 50 años; existiendo un 1o/o de más de 70 años. No hay diferencia significativa entre aldeas y cooperativas. En cuanto a las madres se observa que en las aldeas el 52o/o está comprendido entre los 11 y 20 años, en contraste con las cooperativas que es únicamente el 16o/o. Dicha diferencia debe explicarse tomando en cuenta que por ser grupos mayoritariamente indígenas, han tenido un aislamiento económico-social que les ha permitido seguir con sus patrones culturales, lo cual manifiesta la perduración de la esclavitud desde el tiempo de la colonia.

La mayoría de familias en las cooperativas tiene una caballería de tierra para cultivar. En 1966, FAO y AID refiriéndose a dichas tierras, afirmaban que eran inservibles para la agricultura.<sup>41</sup> El 88o/o reconoce que la tierra les pertenece en propiedad y el otro 12o/o en las formas arrendadas, posesión, a medias y usufructo. Analizando el 1o/o que trabaja tierra "a medias" (mitad del producto

39/ Susanne Jonas y David Tobis, GUATEMALA UNA HISTORIA INMEDIATA. p. 35. Tomado e Lehman B. Fletcher, y otros. Guatemala's economic development: The role of Agriculture.

40/ Susanne Jonas y David Tobis, Op. Cit., p. 48.

41/ Melville, Op. Cit. p. 224.

para el dueño de tierra y la otra mitad para el que la trabaja), y el 2o/o que acepta dar tierra en arrendamiento, refleja el inicio de relaciones de explotación como una reproducción del sistema. Los datos anteriores son acordes a la realidad, pues la mayoría de cooperativas cuentan con título de propiedad, a pesar de tener menos tiempo de establecidas que las aldeas que aún no lo tienen. Además se comprobó que efectivamente, algunos cooperativistas cuentan con mozos para que les trabajen la tierra.

Los instrumentos de trabajo que se utilizan corresponden a un sistema rudimentario de cultivar la tierra, ya que se continúa usando el machete, hazienda, piocha, hecha. Un mínimo porcentaje se ayuda de alguna maquinaria agrícola, sin ninguna orientación técnica, lo que agrava los problemas que trae esta mecanización debido al poco espesor de humus que tiene la tierra, siendo este de 4 pulgadas. En aldeas no existe ningún tipo de mecanización.

En lo que respecta a la crianza de animales, el promedio de gallinas por familia fue de 19; este resultado no es significativo, ya que existen familias que no tienen gallinas, habiendo otras que cuentan con 80. La producción de huevos da un promedio de 10 docenas al mes por familia; si tomamos en cuenta que cada familia es de más de 8 miembros, tenemos que a cada miembro le tocan menos de 24 huevos al mes, o sea menos de un huevo diario. Se observa en los datos anteriores diferencias marcadas en el promedio de gallinas por familia, por motivo de que hay familias que se dedican a su crianza y otras no cuentan con recursos económico suficientes o aún no han sido motivadas acerca de la importancia de la importancia de esta empresa. La crianza de chompipes es menor, teniendo un promedio de 0.8 unidades por familia.

Existe un promedio de 2 cerdos por familia. Respecto al ganado vacuno, se incrementa la crianza del mismo en forma colectiva e individual, pero debido a las condiciones propias del lugar, la mayoría es de engorde, y solamente se observa en algunas cooperativas. El promedio de ganado por familia es de 0.8 unidades, resultando un promedio de 0.7 litros de leche; el dato anterior se obtuvo de las cantidades de leche referidas por los propietarios del ganado.

Al comparar el ingreso actual anual con el que tenían antes de venir a estos lugares, vemos que existe una mejoría en dicho ingreso, siendo más significativo si se toma en cuenta que el ingreso actual, se obtuvo de lo que el campesino reportó de la venta de sus productos, sin tomar en cuenta lo que le queda para su consumo, pero no hay que ignorar que son diferentes momentos o situaciones económicas donde el costo de la vida alcanzado cifras elevadas en los últimos años.

Con el ingreso económico actual el 61o/o está conforme, pero un 53o/o aseguró que dicho ingreso no les alcanza para sus gastos básicos (alimento, vestido, estudio, etc.), lo anterior debido a que no les pagan bien su producto y que los artículos de primera necesidad están muy caros.

De todos los que vinieron a estos lugares el 80o/o había trabajado en la agricultura y el 20o/o restante tenía experiencias en otras ocupaciones diferentes a la agricultura. El lugar en que trabajaban coincide con el lugar de origen (costa sur). El 100o/o recibía un salario establecido en efectivo, no se reportaron otras formas de pago o relaciones económicas (pago en especies; comprar alimentos en la tienda del terrateniente, etc.)

El 87o/o contestó que el motivo más importante de su traslado a estos lugares se debía a que no tenían tierra. Ahora que tienen tierra no desean regresar a donde residían antes, ya que como ellos afirman, "están sin patronos", además de que "allá la vida es muy dura".

De la pregunta ¿cómo cree que mejoraría su estado económico actual? se dieron dos opciones a) Trabajando solamente la tierra; b) Dedicándose además de la tierra a otra actividad. Es importante señalar que el inciso "b" obtuvo el 74o/o de las respuestas afirmativas, y este tipo de actividad es interpretado por ellos como diversificación del cultivo (café, cacao, cardamomo, etc.), demostrando subconscientemente que se consideran monocultivistas, pues otras siembras que no sea frijol o maíz, la consideran "otra actividad".

Cuando se comenzó a dar títulos de propiedad a estos grupos, se hizo en forma de cooperativa, contando actualmente la mayoría de cooperativas con dichos títulos más no así las aldeas. El 57o/o de los cooperativistas prefieren título en forma individual a pesar de que el 76o/o reconoce haber recibido algún beneficio estando en forma de cooperativa y que el 83o/o afirma que el cooperativismo es la solución para los campesinos, "ya que en unión se pueden lograr mejores condiciones". Es de hacer notar la inseguridad que les crea el no poseer un título en propiedad individual, que les asegure el medio de sustento para sus familias, lo cual se deriva de la serie de despojos que han sufrido desde 1524 hasta la fecha. La tierra para ellos significa medio de sustento y signo de poder. Nacidos en el sistema que se basa en la propiedad privada, lógico que tengan que considerar como "normal" el poseer ellos también individualmente la propiedad.

En las aldeas, que no han experimentado el trabajo en forma de cooperativa, la mitad preferiría título en propiedad de cooperativa, reconociendo que sería la solución para los campesinos. Lo anterior es debido a que han observado que las cooperativas ya cuentan con títulos de propiedad, están en mejores condiciones económicas y tienen más ayuda de distintas entidades.

Sobre la pregunta ¿quién tiene la culpa de su estado económico actual? el 46o/o señala al gobierno como causa, aduciendo que no ha sabido distribuir bien la tierra; que no les pagan bien su producto y que los artículos de primera necesidad son muy caros. Lo anterior se debe a no contar con vías de comunicación adecuadas, que el río es el único medio por donde pueden sacar sus productos, se ven obligados a venderlos a personas intermediarios o de lo contrario se quedan

con la cosecha, por lo que aceptan el precio que el intermediario disponga pagarles. Pocas son las cooperativas que cuentan con lancha y motor, en su mayoría son las situadas a menor distancia de la población de Sayaxche. El 10o/o indica que el FYDEP es el culpable de su situación actual porque siempre les ha prometido la carretera y no la ha construido; también les ofreció tierra en forma individual y no en cooperativa cuando vinieron a estos lugares. Con menor porcentaje como causa de su mal estado económico, se menciona a FECAP, EEUU, los ricos y el sistema económico actual.

Se puede ver en el párrafo anterior que aceptan concientemente el hecho de que la instituciones del actual sistema tienden más a aprovecharse del esfuerzo físico del campesinado que buscar una coordinación de esfuerzos, culpándose ellos mismos por dejarse engañar. En relación a la misma pregunta, ninguna señala a la religión como culpable de su estado económico actual porque en su subconciente deslindan lo material de lo religioso, lo que demuestra una dualidad en el concepto de hombre.

En cooperativas el 13o/o había participado en grupos organizados de trabajo anteriormente, la mayoría en cooperativas agrícolas y de Ahorro y Crédito; un porcentaje menor en sindicatos y comites sociales; el lugar de dicha participación fué en su lugar de origen y todos coinciden en decir que "si" es bueno participar organizadamente porque se unen para obtener beneficios. En aldeas el 28o/o había participado en grupos, siendo éstos en cooperativas agrícolas de estos lugares, de las cuales se habían salido porque en unos casos se "habían disuelto" y otros aducen "porque nunca tenían nada".

El 86o/o de entrevistados refiere que ha vivido mejor aquí que en su lugar de origen, lo que confirma que han mejorado económicamente.

Que trabajar en cooperativa es bueno, reconoce el 64o/o, ya que en esta forma están unidos. El 26o/o considera que es regular. Nuevamente reafirman el concepto de beneficios al encontrarse organizados.

En cooperativas el 72o/o consideran que se encuentran organizados, en aldeas ninguno lo considera así. Si la organización con que cuentan actualmente es buena, en cooperativas el 59o/o y en aldeas el 12o/o responden afirmativamente.

A la pregunta si consideraban a otras cooperativas como mejores a la que pertenecían, el 68o/o respondió afirmativamente, mencionando en los primeros lugares a las cooperativas Manos Unidas, La Palma, La Amistad, Centro Campesino y el Arbolito. Esto era debido a varios factores: trabajan unidos, tienen vías de comunicación, han tenido más ayuda, más orientación, están formados por gente solo natural. Comentando lo anterior podemos decir, que en los meses de práctica pudimos observar, que efectivamente las cooperativas Manos Unidas y

La Palma, muestran un mejor adelanto en el trabajo organizado. Lo anterior obedece a varias razones fundamentales: han recibido ayuda sobre todo económica, técnica y educativa de varias organizaciones; son los que se encuentran más cerca de la carretera principal; fueron las primeras cooperativas formadas. Cabe mencionar que los integrantes de la cooperativa Manos Unidas son originarios de una zona indígena, lo que demuestra lo contrario de los "prejuicios de clase" (es una aseveración de uso generalizado y constante entre los individuos de una clase social, la cual aseveración falsea la realidad en sentido favorable a los intereses económicos de dicha clase)<sup>42</sup>, que se originaron en tiempo de la colonia (1663), cuando la corona española quiso abolir el trabajo forzoso de los indios; los criollos se defendieron al calificar a los indios de haraganes y brutos, y que había que obligarlos para que trabajaran; dichos prejuicios perduran en nuestra época. Un ejemplo de lo anterior es lo que el ex promotor del FYDEP Coronel Oliverio Casasola expone en su libro "Grandezas y miserias del Petén" en el que dice "...también debemos aclarar que de los 2,849 migrantes al Petén, 1,908 eran indios y 941 no-indios, coeficiente de retroceso, ya que por más interés que tengamos por el problema indígena, no forman el contingente humano que necesita el Petén para progresar"<sup>43</sup>

La razón fundamental de haberse hecho cooperativista, según refirieron, fue la necesidad de obtener tierra, ya que no daban en forma individual; teniendo que asociarse en forma de cooperativa para tener derecho a cultivarlo. Solamente un 12o/o comentó que se hizo cooperativista para ayudarse mutuamente.

En cuanto a las relaciones interpersonales de los integrantes de las cooperativas, el 63o/o refieren que son buenas, y únicamente el 2o/o responde que son malas.

Anteriormente las cooperativas estaban integradas a la Federación de Cooperativas de Guatemala (FEDECOAG), pero por anomalías existentes se separaron de la misma, decidieron posteriormente unirse en Federación de Cooperativas Agrícolas del Petén (FECAP), la cual cuenta con su directiva y representantes de cada cooperativa. Al preguntárseles si existe unión entre todas las cooperativas, el 60o/o de los entrevistados respondió afirmativamente. El 84o/o considera que deben estar unidas porque: ante cualquier problema es bueno estar unidos o de lo contrario los sacan de las cooperativas. De lo expresado anteriormente, se puede ver que persiste el temor de ser despojados de sus tierras.

Las cooperativas cuentan como parte de sus programas de desarrollo,

42/ Martínez Pelaez, LA PATRIA DEL CRIOLLO, Loc. Cit. p. 224.

43/ Oliverio Casasola, GRANDEZAS Y MISERIAS DEL PETEN (Guatemala: Indiana Ltda. 1968). p. 44.

con la formación de Promotores Sociales, que son patrocinados por varias organizaciones. Actualmente la mayoría de cooperativas cuentan con dichos recursos. El 46o/o de las personas sabe lo que es un Promotor Social, y el 51o/o afirma que hay en su comunidad. Lo anterior demuestra que únicamente la mitad de pobladores sabe que hay Promotores Sociales, por lo que se infiere que éstos han tenido poca penetración en las comunidades.

Únicamente el 12o/o reconoció que era político, a pesar de que el 28o/o respondió que sí sabe lo que es, indicando que la política forma parte en el que hacer diario. El 88o/o respondió que no era político y cuando se le preguntó por qué el 61o/o se abstuvo de comentar; el otro 27o/o respondió que: no le tiene cuenta, porque no pertenece a ningún partido político, etc. Solamente el 25o/o considera que es bueno participar en política. El 75o/o no desea dicha participación porque da muchos problemas, llegando a perder la vida; lo mismo es para el campesino; porque no conoce o porque es evangélico; porque son mentiras.

Como se puede ver en las respuestas dadas, es notable la desconfianza que las personas manifiestan cuando se hablan de estos temas y las evasivas sobre este aspecto. Observamos la contradicción que estos grupos tienen sobre el concepto de política, ya que para ellos éste se limita a las manifestaciones de politiquería que los candidatos a ocupar cargos en los diferentes gobiernos usan cuando se aproxima el proceso electoral; a los medios represivos que utilizan los diferentes sectores involucrados que aspiran a llegar al poder; cuando consideran que "uno no recibe ningún beneficio" cuando participa en política, están interpretando la utilización que se ha hecho de ellos para que otros lleguen al poder.

El concepto de política, estará dado por la forma como la clase dominante utiliza el aparato del estado para defender sus intereses. Observando como definen la política estos grupos, nos damos cuenta que han asimilado la lección de política que les han dado a través de la historia. "Por más que se pretenda presentar la política y los políticos con otros adornos, la esencia del problema es captado por las masas"<sup>44</sup>

Para corroborar la poca participación que se tiene en política, se ve que únicamente el 1o/o está afiliado a algún partido político actualmente; solo el 8o/o estuvo afiliado y de este porcentaje, solo la tercera parte dice haber recibido beneficios de su participación en política.

Las aldeas presentan porcentajes más elevados en cuanto a su participación en política, lo que probablemente es debido a que están menos aisladas y que al encontrarse desorganizadas se facilita el ser engañados

Analizando la participación política entre aldeas y cooperativas, podemos

asumir que el 63o/o en aldeas a votado por lo menos una vez, mientras que en cooperativas este porcentaje es de 19o/o. Para la explicación de lo anterior, es necesario tomar en cuenta que cuando se realizan campañas electorales se pone en evidencia que lo que importa no es la participación política del ciudadano, sino lo que representa el mayor número de votos. De allí que en aldeas se ha dado más oportunidad de participación, porque los grupos de cooperativistas inicialmente pequeños y ahora ya en proceso de organización no representan el elemento adecuado para ser manipulados.

En cuanto a los gobiernos de los cuales han recibido ayuda, el 44o/o señala al General Eugenio Laugerud, porque en su gobierno se les dió título en propiedad. Efectivamente, en este gobierno la mayoría de cooperativas recibieron títulos de propiedad común, y se le dió impulso al cooperativismo como parte de la política de gobierno.

Durante el gobierno de Julio César Méndez Montenegro, se intensificó la colonización iniciada por Peralta Azurdia, dándosele mayor énfasis a la colonización de las márgenes de los ríos La Pasión y Usumacinta. El 21o/o afirma lo anterior.

La formación de cooperativas de estos lugares se inició durante el gobierno de Peralta Azurdia, siendo las primeras cooperativas Manos Unidas y La Felicidad. A pesar de esto, sólo el 1o/o lo menciona. En contraste a lo anterior, se menciona a los presidentes Juan José Arévalo y Jacobo Arbenz, a pesar de que en estas cooperativas no tuvieron ninguna participación. Durante estos gobiernos, se señaló que se creó una nueva constitución para reclamar derechos; se empezó a repartir tierra a los pobres; quitó la esclavitud del campesino. Se comprueba lo anterior ya que en estos gobiernos, se estableció el decreto del congreso de la república del 23 de marzo de 1945, suprimiéndose el trabajo forzado. Se declaraba que "el establecimiento de cooperativas de producción es de utilidad social inmediata, al igual que una legislación que las organice y las desarrolle. (Artículo N. 5) "El código de trabajo de 1947, por primera vez en la historia de Guatemala, incluía contratos obrero-patronales obligatorios, salarios mínimos, derecho de huelga y sindicalización"<sup>45</sup>. En 1952 se promulgó el decreto No. 900, Ley de la Reforma Agraria.

De todos los cooperativistas el 96o/o sabe que es el FYDEP, y de las aldeas sólo el 50o/o. El 41o/o dice no haber recibido ayuda de esta constitución. El 29o/o refiere que ha recibido transporte, víveres; el 30o/o restante, tierra y facilidades para hacer escuelas, además de supervisión y pláticas.

Para llevar a cabo el Programa establecido por el FYDEP y en respuesta a los objetivos, se crea el departamento de colonización, trazándose los siguientes

propósitos: a—

- a— Impulsar el incremento de población para El Petén.
- b— Incrementar la infraestructura para atraer a los guatemaltecos sin espacio y a los empresarios productores de la riqueza.
- c— Establecer organismos financieros para el fomento de la producción de unidades individuales, accionadas o cooperativas.
- d— Procurar el asentamiento en la zona de grupos campesinos sin recursos económicos y técnicos y empresarios con recursos económicos a fin de diversificar y armonizar en lo social y en lo económico.

Tomando en cuenta las metas y objetivos de esta institución, el 41o/o de los entrevistados afirma que no se ha cumplido con el desarrollo y adelanto de estas comunidades, y que la poca ayuda recibida es insignificante para las necesidades más importantes.

En relación a FECAP, el 52o/o menciona que no ha recibido colaboración de parte de ésta. De los que contestaron haber recibido ayuda (48o/o), ésta consistía en: educación cooperativista, tratar de unir a las cooperativas, título de propiedad, transporte y préstamos. Se pudo observar en la asistencia a asambleas generales de cooperativas, que existe la preocupación por mejorar los asuntos administrativos y de organización de dichas cooperativas, existiendo actualmente un programa de extensionistas en educación cooperativista en todas las cooperativas que componen FECAP.

Con respecto a otras ayudas que han recibido se menciona a diferentes organizaciones y personas: la orden religiosa Maryknoll, ASBL de Bélgica, FEDECOAG, CARE, CONCOAP, CARITAS, UNICEF; Hugo Bruyere, Padre Ronaldo, Coronel Reyes, etc.

Es importante señalar que no se menciona a la municipalidad entre las instituciones que les han ayudado en alguna forma; así como también no se le señala como causa de su estado económico actual (pregunta ya comentadas), pues se desconocen las funciones de la misma; valiendo la pena mencionar que los señores alcaldes de Sayaxché y La Libertad que tienen la jurisdicción de dichos asentamientos, visitan una vez al año estos grupos para cobrar el boleto de ornato, que no representa beneficio alguno para los mismos grupos. Además la otra ocasión en que son visitados por esas corporaciones municipales, es cuando el proceso electoral pequeño burgués necesita de dichos votos. Se agrega a lo anterior, que las visitas de estas corporaciones llevan a estas comunidades un mensaje del grupo oficial que se encuentra gobernando a nivel nacional, usando para ello el cargo que desempeñan, tipificándose esto como abuso de poder.

La realigión a lo largo de la historia de los pueblos como parte de la supraestructura, ha venido a ser un instrumento más de dominación a favor de

las clases privilegiadas, permitiendo la reproducción del sistema económico de las sociedades donde las relaciones de producción son antagónicas. Al fomentar en el hombre ideas de sufrimiento, pobreza, obediencia y respeto a la propiedad privada, lo reduce a aceptar su situación económica y aún verla con agrado, dado que esto le permitirá una vida celestial donde será recompensado.

"La sensación de impotencia que experimentan los hombres ante las fuerzas espontáneas de la naturaleza y el yugo social, el desconocimiento de las causas verdaderas de los fenómenos naturales y sociales son las fuentes de la religión"<sup>46</sup>

En la historia de Guatemala desde la venida de los españoles, la religión ha cumplido su cometido de dominación y explotación. "La justificación moral y política del repartimiento primitivo radicaba en la encomienda que le era consubstancial: se decía que la corona permitía los repartimientos porque los indios quedaban así encomendados a quien los recibía, quien velaría por su indoctrinación cristiana y la salvación de sus almas"<sup>47</sup>.

En estos asentamientos existe la religión católica y evangélica, ésta última con distintas congregaciones, llegándose a observar hasta 3 capillas religiosas evangélicas de distinta dominación en una comunidad. Tanto en cooperativas como en aldeas el número de personas católicas es mayoritario (50o/o); afirmaron no tener ninguna religión el 25o/o, el resto es evangélica.

Sobre si la religión influye sobre la salud, el 59o/o de cooperativistas y el 87o/o de entrevistados en aldeas contestaron afirmativamente, y las razones más importantes de esto es que: así no se tienen vicios; la religión recomienda aseo; cantar es alegría; la iglesia estudia la salud material y espiritual; dándole responsabilidad. En lo anterior se ven algunos aspectos positivos de la religión hacia la vida material, sin embargo hay que tener presente que el rasgo más importante de la religión es la fé en lo sobrenatural y que ésta ha variado de acuerdo a sus propios intereses y etapas de la sociedad. Así vemos que "el auge de la defensa de los indios hecha por los frailes dominicos, y la culminación exitosa de dicha defensa en las leyes nuevas solo pueden entenderse en el marco de los intereses económicos de la monarquía en aquel momento; fueron esos intereses los que depararon las condiciones históricas propicias para la defensa, la cual desembocó, en definitiva, en la transformación de los indígenas, en tributarios del rey"<sup>48</sup>, aumentándose más la explotación.

Del 51o/o de cooperativistas que respondieron negativamente en relación a la influencia de la religión en la salud, el 22o/o no contestó por qué no influía; el 14o/o dijo que la religión era aparte. Es de observar que la mayoría no con-

46/ Víctor Afanasiev, MANUAL DE FILOSOFIA (Tercera edición; Buenos Aires: Ediciones Estudio 1973) p. 355

47/ Severo Martínez, ALGO SOBRE REPARTIMIENTOS, op. cit. p. 6

48/ Ibid., p. 8

tó o no quiso dar respuesta, lo que deberá de interpretarse como no encontrar una explicación o sentir temor. Solamente el 16o/o que contestó negativamente dijo que no influía por: ser espiritual; por haber muchas religiones; solamente teniendo fé; la salud del cuerpo no; etc.; vemos que siempre predomina lo sobrenatural y la idea de alma y cuerpo, dándosele más importancia a lo espiritual. Ya Afanasiev lo indica en su libro por "dominados por las fuerzas de la naturaleza, los hombres les atribuían cualidades supraterráneas, sobrenaturales: las transformaban en dioses y espíritus, en demonios y ángeles"<sup>49</sup>

Pudimos observar en las papeletas de encuestas, que los que tienen religión evangélica son conformistas, expresando rechazo a la vida material. La excepción la vimos en una cooperativa donde la directiva está formada por sólo evangélicos, quienes estaban promoviendo actividades para el progreso de la cooperativa, incluso actividades que los propios evangélicos rechazan o las consideran "pecado", como es vender licor, cobrar en los bailes, juegos deportivos, etc., y según cuentan los mismos cooperativistas, han sido censurados por los evangélicos de cooperativas vecinas.

Respecto a si la religión ha tenido algún cambio, a el 31o/o de los entrevistados en cooperativas y el 28o/o en aldeas consideran que si hay cambios, afirmando que dicho cambio era sobre todo en la religión católica, ya que; la misa la hacen en español; da más estudio y educación a la gente; abarca lo material. De los que contestaron negativamente, el 46o/o en cooperativas y 62o/o en aldeas, señalaron que la religión era la misma y que era el pensamiento el que cambiaba, respuestas dadas en su mayoría por evangélicos. En relación a las respuestas positivas, se puede observar que más se dirigen hacia la religión católica que actualmente tiene un mayor compromiso en la lucha contra la esclavitud.

En la organización de su comunidad, respondieron que la religión ha sido positiva un 16o/o en cooperativas y 39o/o en aldeas. Que era negativa contestó un 20o/o en cooperativas, pues anteponían compromisos religiosos a las actividades de la cooperativa. Un 64o/o considera que la religión no tiene que ver en nada ya que es aparte, y que la cooperativa tiene sus reglamentos.

Podemos concluir por las experiencias durante la práctica, que la religión, sobre todo la evangélica si obstaculiza la organización de las cooperativas; los socios cuando hay servicio en su iglesia no asisten a las sesiones ordinarias de la cooperativa; hay iglesias que están bastante cerca del salón de sesiones, interrumpiendo cuando las sesiones coinciden sus servicios y evangélicos. Cuando se llevó a cabo un seminario sobre "Enfermedades Respiratorias" en la cual se buscaba la participación de toda la comunidad, se programó una actividad evangélica con el mismo tiempo de duración y horario, dificultándose el desen-

49/ Afanasiev, op. cit. p. 355

volvimiento de esta actividad, porque además de concentrar a un cierto número de evangélicos, se dificultaba la audición, pues el aparato de sonido utilizado tenía mucho volumen, negándose a graduarlo a pesar de pedírsele su propia directiva, indicando que dicho seminario no era "cosa de dios"

Debido a la proyección que últimamente unos sectores de la religión católica han tenido en los problemas sociales orientando su actividad a las clases explotadas, las clases dominantes van disminuyendo la ayuda y proporcionándosela a los diferentes grupos evangélicos, ya que estos siguen en una línea conservadora espiritual. La religión católica a partir de los últimos concilios ecuménicos ha promovido la concordia con todas las sectas y credos, persiguiendo como meta final la paz entre los hombres. Lo anterior podría interpretarse con la frase que dice que vale más luchar por la felicidad aquí en la tierra que ponerse a discutir si existe o no el más allá. "Por otra parte, y al mismo tiempo, en la medida en que los sentimientos y el pensamiento religioso expresan la protesta de los hombres contra la angustia real, contra la desgracia de un mundo injusto, este sentimiento y este pensamiento religioso pueden, en ciertas condiciones históricas y bajo ciertas formas, permitir a los creyentes participar en movimientos de masas de carácter progresista"<sup>50</sup>

Sobre si la religión es necesaria para resolverles sus problemas, en las cooperativas la mitad contestó que sí. A la pregunta por qué, el 80/o respondió que todo proviene de dios; otras respuestas fueron: que por medio de la religión se respeta a los vecinos; los hace más unidos y sirve de freno a cosas malas. En las aldeas las 3/4 partes contestaron que sí es necesaria, aduciendo en sus respuestas la existencia de un ser superior "dios". En las respuestas negativas a la pregunta anterior, más del 20/o se abstuvo de comentar el por qué; los demás contestaron que no, porque se tiene que creer en lo material (esto sólo en cooperativas). Otros respondieron que la religión es aparte o porque no daba dinero.

Sobre los problemas que la religión les resuelve, en las cooperativas se le dió mayor importancia a espirituales y vicios; mientras que en las aldeas se hizo énfasis en problemas de tipo familiar, vicios, de la comunidad y de salud. En las cooperativas un 30/o cree que la religión no tiene que ver en sus problemas.

Vale la pena mencionar que la mayoría de respuestas sobre religión giran alrededor del concepto de ésta como "un freno" a sus deseos materiales, teniendo todavía una formación represiva al jugar con la idea de "pecado".

En una sociedad donde el producto del trabajo es acaparado por los propietarios de los medios de producción, dejándole al que produce este capital una parte que sólo le permitirá sobrevivir para producir, su acceso a la educación

será limitada, constituyéndose en privilegio de clase. El apartamiento de las clases populares de la educación, manteniéndolas en la ignorancia, se convierte para los explotadores en una de tantas garantías de su dominación de clase. De allí que el alto índice de analfabetismo es el resultado de un modo de producción donde existe la división de clases antagónicas, y no la errónea idea de que el analfabeto el que no se interesa por aprender a leer y escribir ya que no aspira a estar en mejores condiciones socio-económicas.

En lo que a estos lugares se refiere, puede verse que en las cooperativas donde el ingreso económico es superior el porcentaje de padres de familia que saben leer, así como su nivel educativo es mayor que en las aldeas, alcanzando algunos de los cooperativistas grados superiores de la escuela primaria, mientras que en las aldeas ninguno refirió haber aprobado más del tercer grado en primaria. En las cooperativas se manifiesta más el interés de adquirir conocimientos sobre todo en lo que se refiere a matemáticas; leer y escribir; promotor en salud rural; además existe el deseo de aprender agricultura, mecanografía y cooperativismo.

En las cooperativas el 74/o y en aldeas el 60/o de entrevistados consideran que sus esposas deberían saber leer y escribir. En relación a quien educa más a sus hijos, la mayoría refirió que la esposa y esposo participan por igual en la educación de sus hijos; un 12/o en las cooperativas consideran que la esposa es la principal educadora en tanto que en aldeas no se refieren a la esposa, dándoseles mayor importancia a los maestros y esposo en la educación de los hijos. El proceso de desarrollo en grupos organizados obliga al cambio de conducta machista, por otra en la que tanto el hombre como la mujer comparten iguales responsabilidades.

En las cooperativas el 14/o reconoce haber tenido problemas al responder preguntas a sus hijos, siendo dichos problemas en relación a la escuela, salud, religión, política, cooperativismo, alimentación, deportes, agricultura. En aldeas no refieren haber tenido problemas de este tipo.

Como se puede establecer en la pregunta 105, un 66/o de cooperativistas aspiran que sus hijos alcancen por lo menos el sexto grado de primaria; si a esto agregamos que hay un 28/o que responde "hasta donde pueda", se deduce que la falta de interés esgrimida por voceros gratuitos de la clase dominante cuando se refieren al campesinado y más específicamente al indígena carece de toda veracidad, ya que la única limitante para que un sujeto se pueda superar es su condición de clase. Si también agregamos la necesidad sentida de una escuela que prepare a sus hijos para la vida, podemos observar que existe un buen porcentaje de respuesta en relación a tecnificar a la población escolar. Además de la enseñanza tradicional que ya reciben, llama la atención que sólo el 7/o desea que sus hijos sean tecnificados en la agricultura. Esto coincide con la información

59/ Waldeck Rochet EL MARXISMO Y LOS CAMINOS DEL PORVENIR (México: Editorial Grijalbo S.A. 1969) p. 40

oral que durante nuestros seis meses de práctica obtuvimos de cooperativistas que indicaban la inconformidad de vivir de la agricultura.

El 66o/o de padres de familia en cooperativas y 50o/o en aldeas, señalaron estar de acuerdo con la educación tradicional que reciben sus hijos en la escuela porque se necesita de preparación para la vida. El 9o/o de cooperativistas contestó que no estaba de acuerdo porque se les enseña poco y no les enseñaban cooperativismo.

La mayoría de entrevistados en cooperativas aprendieron a leer antes de los 15 años principalmente en las escuelas de primaria de su pueblo; otro porcentaje en la cooperativa, en el ejército. Como se ve, los grupos de cooperativistas han inmigrado de lugares más cercanos a centros urbanos, por lo tanto, tuvieron oportunidad de alfabetización más tempranamente, mientras que los pobladores de las aldeas en su mayoría han vivido todo el tiempo en estos lugares.

Otro aspecto importante de comentar es cómo los "medios de comunicación" han penetrado en estos asentamientos. La palabra comunicación viene del latín "communis" que significa "común", o sea, cuando nos comunicamos con una o varias personas, estamos haciendo algo común. Para realizar lo anterior se requiere de un EMISOR que emita el MENSAJE al RECEPTOR y un CANAL, o sea el medio por el cual se establece la comunicación.

Cuando la transmisión de un mensaje se realiza en forma unilateral, es decir que, el emisor es el que se encarga de enviarlo y el receptor de recibirlos sin que haya la posibilidad de establecerse un diálogo entre ambos, es más propicio hablar de "información" y no de "comunicación".

En la actualidad la "ciencia de la comunicación" ha logrado gran alcance, sobre todo en los llamados "medios masivos de comunicación", que están al servicio de los industriales y políticos para manipular a las personas a fin de aumentar el consumo de los productos y la ideologización de los valores morales, cívicos, religiosos, culturales, etc. del sistema imperante.

La producción está orientada no hacia la satisfacción de las necesidades del consumidor, sino hacia el acrecentamiento del capital de los productores. Gracias a los "medios masivos de comunicación", radio, periódicos, televisión, se condiciona al consumidor, creándole necesidades no indispensables para que compren el producto. Como un ejemplo de lo anterior se puede citar que en casi todas las tiendas de las cooperativas, no hace falta el "vital fuerte" "producto alemán", y los habitantes tienen que vender productos de alto valor protéico como carnes de animales salvajes y domésticos, huevos, etc. para poder reunir la cantidad de Q8.00 que es el valor de esta "multivitamina". Por el contrario, la Incaparina que es un buen sustituto de la leche, carece de un sistema de publi-

cidad que permita al pueblo conocer las bondades de ésta para la alimentación; siendo barata, no representa un buen ingreso a los productores. Como sabemos, la desnutrición es el principal problema de salud en Guatemala, de allí la importancia que la promoción de la Incaparina tiene; por lo que toca a los encargados de la salud usar los "medios masivos de comunicación" para dicha promoción.

Tanto en aldeas como en cooperativas la mayoría de personas alfabetas, prefiere lecturas de tipo religioso, y se interesan también por lecturas sobre cooperativismo, periódicos, organización, etc.; pero ven restringidas sus lecturas, porque no hay un plan educativo más que el del estado, que no permite a los campesinos su acceso, a pesar de ello tampoco existe un centro compensatorio que canalice el interés manifestado.

Otros tipos de literatura como chistes, novelas, historia, ganadería, etc., solamente son leídas por cooperativistas. Se observa el mayor aislamiento de las aldeas en que la variedad de lectura es más restringida, y debido a su poca organización demuestran indiferencia en relación a aumentar sus conocimientos.

Un 21.5o/o en cooperativas clasifican a los chistes y novelas como deformante, número similar en las aldeas; en este caso se demuestra la capacidad de esas personas para analizar las falsas ideas y confrontarlas con la realidad.

Casi la mitad de los entrevistados cuentan con radio de transistores, constituyendo el principal canal por donde les llegan los mensajes que les envían los dueños de los medios de producción.

Las radios más escuchadas son: Radio Nuevo Mundo, Mundial, TGW, Emperador, Ciro, Fabulosa, etc. Además se escucha radios de otros países en menor porcentaje, tales como: La Habana Cuba, La Voz del Junco (Honduras), Cadena Especial de EE.UU. y Radio Moscú.

De los programas musicales favoritos, la música de los amigos del norte, "rancheras", son más escuchadas en aldeas (75o/o) que en cooperativas (34o/o); marimba solo oyen en cooperativas. Lo anterior sigue demostrando una dependencia cultural y por ende una falta de identidad guatemalteca.

Los radioperiódicos más escuchados son: El Independiente, Radio Prensa, Comando Informativo, el Debate, etc. Existe una palpable diferencia entre cooperativas y aldeas, al expresar el 100o/o de cooperativistas su necesidad sentida de mantenerse informado de lo que sucede fuera de su comunidad, mientras que programas deportivos son escuchados en menor porcentaje (27o/o). Un pequeño porcentaje (16o/o) escucha programas educativos como alfabetización, agricultura y ganadería. En aldeas solamente el 12o/o escucha programas deportivos y ninguno refirió escuchar programas educativos.

El indígena es parte importante en la economía nacional, puesto que siendo Guatemala eminentemente agrícola, en el descansa toda la actividad de

crear el plus-producto para los propietarios de los medios de producción. Por tanto debemos conocer "por qué es indio" y si queremos dar una explicación científica, debemos buscarlo en la lucha de clases de nuestra sociedad a través de la historia.

Antes de la venida de los españoles no había indios, incluso Pedro de Alvarado murió sin conocer a ningún indio; el conoció a "naturales", como le llamaron al principio, y, es hasta después cuando se forma la estructura colonial que se le dio la configuración de indio al nativo de Guatemala. "Así, pues, el problema del indio surgió al mismo tiempo que el indio como clase, ya que la opresión hizo al indio y lo ha conservado como tal"<sup>51</sup>

Esta opresión fue necesaria para crear en el nativo un elemento humano a quien se le pondría a trabajar para mantener a los colonizadores en su "paraíso de goce y disfrute". Fue necesario para convertirlo en un hombre trabajador que rindiera al máximo, con costumbres y creencias adecuadas para mantenerlo en la ignorancia, enseñándosele únicamente lo necesario sin sobrepasar los límites, para que más tarde no les causara problemas.

Los patrones culturales que actualmente perduran en el "indio", es un ejemplo de lo anterior, pues todo se hizo en función de explotación; así tenemos las lenguas que aún persisten en bastos grupos es porque desde tiempos de la colonia, los conquistadores no quisieron castellanizar a los indios a pesar que la corona española pedía que se les enseñara el castellano para que... pudieran ser evangelizados, pero no fue así, porque al haber varias lenguas entre los indios los des-unía, y al no entender el castellano había más facilidad para engañarlos, al traducirles las nuevas disposiciones que venían desde Europa; aumentando con esto más su dominación.

En esta investigación se encontró que el 31o/o habla lengua en cooperativas y el 75o/o en aldeas. En cooperativas predominan las lenguas Quiché, Cakchiquel; en las aldeas el Kekchí; coincidiendo con las lenguas que hablan en los lugares de donde son originarios los integrantes de estos asentamientos.<sup>52</sup>

Sobre la importancia que tiene hablar otra lengua o idioma además de la(s) que hablan, la mayoría contestó que si es importante para poder comunicarse con otras personas, para no olvidar nuestro idioma; lo anterior nos indica lo contrario que los culturalistas dicen en relación a que el indio está apegado a su lengua y no quiere aprender otra, y que dichos rasgos los conserva por ser parte de su cultura. En cooperativas, ninguno de los jefes de familia usa traje típico; refiriendo en aldeas el 13o/o que sí lo usa, a pesar de no haberle observado en el transcurso de la práctica, observando que algunas mujeres aún lo conservan.

La explicación que se dan al por qué no usan traje típico, se puede ana-

51/ Severo Martínez P. LA PATRIA DEL CRIOLLO, loc. cit. p. 568

52/ GUATEMALA INDIGENA. (Guatemala: Volumen IV, Instituto Indigenista Nacional, 1970.

lizar de la siguiente manera: la mitad contestó no saber; otros consideran en cooperativas (12o/o), que lo usarían si tuvieran posibilidades de obtenerlo; el 16o/o en cooperativa y 50o/o en aldeas rechazan este rasgo de esclavitud; un pequeño porcentaje no lo usa por el clima del lugar; agregando otros que éste lo usa solo la mujer. El hombre ve mayor relación con las costumbres de los conquistadores que la mujer que conserva las tradiciones en una actitud de mayor acentuación esclavista.

En cuanto al traje típico, se ha demostrado en documentos coloniales que muchas de sus prendas son de origen europeo<sup>53</sup>, por lo tanto no es típico, no es prehispánico.

Para definir al indio se ve que hay una identificación con la palabra "indígena"; de que son los verdaderos dueños de la tierra y una concepción bien clara de su estado de esclavitud desde el momento de la conquista hasta nuestros días. Además sigue persistiendo en pequeño porcentaje el concepto de que el indio es inferior; y una de las razones más valederas que refiere, es la falta de civilización y de comprensión; estos prejuicios de clase van desapareciendo porque todos están en las mismas condiciones económicas, lo que hace que vayan teniendo conciencia de clase, que viene siempre con rezago con respecto a los cambios materiales en la situación de clase.<sup>54</sup>

Al ladino lo definen con las características que el sistema económico imperante ha creado en relación a valorar a las personas que tienen dinero, como personas "inteligentes", "preparadas" y "civilizadas". Otro porcentaje de indumentaria y lengua; por último, identifican al ladino como personas explotadoras, extranjeros no dueños de la tierra. El 20o/o en cooperativas y el 12o/o en aldeas consideran que el ladino es más inteligente.

La mayoría de entrevistados no sabe lo que es "mestizo", los pocos que contestaron lo relacionan como una persona sin nacionalidad.

El deporte que se practica en estos lugares es el fútbol, el de los pocos que están al alcance de las masas populares y se practica más en cooperativas que en aldeas, siendo mínimas la cantidad de personas que lo practican.

En estos lugares no existen carnicerías de ganado vacuno, y de cerdos muy pocos la consumen, los que se dedican a la crianza de estos últimos los venden a los intermediarios para llevarlos a Sayaxché que constituye la metrópoli inmediata; por ello se ven obligados a ir de cacería para obtener carnes para su alimentación. Les gusta cazar venados, tepescuintle, jabalí, que son las carnes más apetecidas para el consumo. El porcentaje que va de cacería es mínimo como de-

53/ Severo Martínez, LA PATRIA DEL CRIOLLO, loc. cit. pag. 605.

54/ Severo Martínez, RACISMO Y ANALISIS HISTORICO EN LA DEFINICION DEL INDIU GUATEMALTECO (Guatemala: Departamento de publicaciones de la facultad de Ciencias Económicas de la USAC.

porte. Cuando van de cacería la mayoría va acompañado de amigos, pocos van con familiares y solos. Es importante señalar, que el 74o/o prefiere ir acompañado de amigos y no de familiares, lo que se interpreta que el concepto de familia es ficticio en nuestra sociedad.

Hay un buen porcentaje de personas que no se dedican a la pesca a pesar de tener una subalimentación y contar con un recurso a mano. En este sentido podría considerarse que en parte es debido a las prohibiciones emanadas que van más dirigidas a ser aplicadas a los miembros de estos asentamientos que a los extranjeros y nacionales que más por placer lo hacen.

Para proponer un programa de salud es necesario conocer como la población a que se aplique percibe el fenómeno salud-enfermedad; para esto se trató de establecer el concepto que se tiene de enfermedad, enfermedades más frecuentes, sus causas y la conducta que los habitantes de estas comunidades siguen ante este fenómeno.

El concepto que tienen estos grupos sobre la salud, es que ésta es fundamentalmente estar sin enfermedad, o sea que considera el bienestar del cuerpo para realizar sus labores diarias que le permitirán su subsistencia; dándosele también importancia a que tener salud es tener hábitos higiénicos y buena alimentación. Un pequeño porcentaje incluye ya el bienestar en el hogar y en la comunidad.

Sobre la enfermedad, ya se toma en cuenta que la pérdida de salud ya conlleva factores anímicos; el 18o/o de entrevistados en cooperativas considera la enfermedad como pérdida de la alegría. Es de observar que el concepto de enfermedad en cooperativas es más completo que el de aldeas, pues incluyen bienestar psíquico, del hogar y de la comunidad.

Según los entrevistados, las enfermedades más frecuentes corresponden a problemas respiratorios: tos, gripe y catarro, en un 30o/o. Enfermedades del Aparato Digestivo: diarrea o asientos, dolor de estómago, reportando un 13o/o en cooperativas y 31o/o en aldeas.

Refiriéndose al Parasitismo intestinal un 9o/o lo considera entre las enfermedades más frecuentes. Es importante señalar que en las aldeas mayor número considera a las enfermedades digestivas entre las más frecuentes, y que no se reporta el parasitismo intestinal.

A continuación se observa al paludismo con un 35o/o pero se incluye calenturas, fríos y calenturas, lo que para los campesinos es igual a paludismo.

Observando la morbilidad de Guatemala<sup>55</sup>, vemos que las principales enfermedades coinciden con la que dicen los entrevistados entre las más

55/ Victor M. López, EPIDEMIOLOGIA DE LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS INFECCIOSAS NO TUBERCULOSAS (Facultad de Ciencias Médicas, FASE III. Material mimeografiado) p. 2

frecuentes, excepto Paludismo que es más elevado en esta área. Eso se explica porque es una zona malárica y con la tasa más alta, 6.63 X 1000<sup>56</sup>

Es importante indicar que solo un 0.5 indicó la desnutrición como enfermedad. La propaganda deformante oculta la desnutrición a pesar de ser un hecho real y comprobable que se puede tipificar como un insulto del sistema a la vida de cada uno. Cabe mencionar que en el semestre anterior, se efectuó una investigación como parte de un seminario docente con la comunidad en una de las cooperativas que es clasificada entre los mismos cooperativistas como una de las más organizadas, comprobándose un 76o/o de personas de "0" a "15" años, con desnutrición. La Miasis Primaria (colmoyote) que es muy frecuente observar en estos lugares, solamente la reportó el 0.25o/o. La Leishmaniasis tampoco fué referida a pesar de ser el Petén el departamento con el mayor número de casos registrados.<sup>57</sup> y en las consultas atendidas no se presentó ningún caso en los puestos de salud de las comunidades.

En el total de enfermedades que consideran más frecuentes en las señoras se puede observar que las enfermedades digestivas y parasitarias propias de la infancia, alcanzan un porcentaje muy bajo, y que además ya incluyen otras enfermedades propias de la mujer. En el grupo de enfermedades más frecuentes, en las aldeas no mencionan a los parásitos (lombrices) intestinales, por lo que se infiere que lo consideran como algo normal en el cuerpo.

En Guatemala las enfermedades respiratorias, gastrointestinales infecciosas y los parásitos intestinales son la causa más frecuente de consulta, y de éstas, las infecciosas pulmonares y gastrointestinales, son la causa de más de la mitad de muertes en niños menores de 5 años, sobre todo en el área rural<sup>58</sup>.

#### CAUSAS MAS IMPORTANTES DE ENFERMEDAD

1. Cambios de clima
2. Mala higiene
3. Desnutrición
4. No hervir el agua
5. Por las plagas
6. Descuidos personales
7. Falta de letrinas

Observando lo anterior, sobre las causas por qué se enferma la gente, se le da mayor importancia a los cambios de clima. Esto tiene relación con la variación

56/ Hector A. Godoy Bonilla, ASPECTOS IMPORTANTES DE LA MALARIA" (Guatemala, Facultad de Ciencias Médicas, USAC, material mimeografiado). p. 9

57/ DOCUMENTO ESTADISTICO DE LOS CASOS REGISTRADOS EN GUATEMALA DE LAS PRINCIPALES ENFERMEDADES METAXENICAS, (Facultad de Ciencias Médicas fase III, USAC, Documento No. 8, material mimeografiado) p. 3.

58/ Lopez, Loc. Cit. p. 4.

ción estacional que tenga determinado ambiente, ya que se ha dicho que cada enfermedad tiene predilección por su estación<sup>59</sup>. Así vemos que las enfermedades respiratorias se presentan en mayor grado durante el invierno, lo que se atribuye a cambios bruscos de temperatura.<sup>60</sup> También sabemos que la Shigalosis que en nuestro medio es causa de la mayoría de diarreas infecciosas en niños de 6 meses a 4 años es más frecuente en los meses de verano.<sup>61</sup>

La falta de higiene es considerada como la segunda causa de enfermedad, viniendo a tomar caracteres relevantes en estos lugares, por las condiciones generales derivadas del modo de producción existente.

Casi la totalidad de padres de familia entrevistados usa calzado de hule y sobre todo cuando se dirigen a su trabajo, viniendo a ser un instrumento de trabajo más; observando que la mayoría de niños y madres de familia no lo usan, lo cual es de tomarse en cuenta, ya que el porcentaje de Uncinariasis en la población rural en Guatemala es de 100/o según estudios hechos por el INCAP<sup>62</sup>, siendo su puerta de entrada generalmente a través de la piel, por la parte distal de los miembros inferiores; aumentando las deficiencias de hierro que se tienen como consecuencia de la disponibilidad inadecuada de éste en la dieta para satisfacer los requerimientos, los cuales podrían aumentar relativamente, por la pérdida crónica de sangre.<sup>63</sup> Además de lo anterior hay que tener presente que en los lugares donde el Paludismo es endémico, se produce anemia como consecuencia de la hemólisis.

En relación a los abastecimientos de agua, podemos ver que el 64/o la acarrea del río; un 20/o de pozos sin brocal, habiendo un 16/o que la obtiene de fuentes y nacimientos a flor de tierra. Sólo la mitad refiere hervir el agua que toma. El estudio del agua como elemento de consumo de todo ser vivo y vehículo de transmisión de enfermedades gastrointestinales es alta. A través de la historia los abastecimientos de agua potable ha reducido enfermedades, como la Fiebre Tifoidea y el Cólera, pero no ha tenido ninguna influencia sobre Shigelosis.<sup>64</sup>

Entre las partes del cuerpo, las manos tienen gran importancia en las relaciones con las personas (saludar, acariciar, manipular alimentos, tocar, palpar, etc.), adquiriendo un alto valor epidemiológico en la transmisión de enfermedades gastrointestinales. La importancia de las manos en el proceso de transmisión de enfermedades se demuestra con el estudio que realizó Ian Taylor

59/ José Aranda Pastor. EPIDEMIOLOGIA GENERAL (Mérida Venezuela: Talleres Gráficos Universitarios 1971) p. 181-182

60/ Cecil-Loob, TRATADO DE MEDICINA INTERNA (Décimo tercera edición, Tomo I; México: Editorial Interamericana, 1972) p. 300

61/ Rolando Armijo Rojas, EPIDEMIOLOGIA APLICADA (Volumen II; Buenos Aires Argentina: Editorial Inter-médica. S.A.I.C.I., 1976) p. 239

62/ EVALUACION NUTRICIONAL DE GUATEMALA (Guatemala, INCAP, 1969) p. 109

63/ Ibid., p. 21

64/ Rolando Armijo Rojas, EPIDEMIOLOGIA APLICADA, loc. cit. p. 240

sobre la transmisión fecal, "su experiencia consistió en pincelar las márgenes del ano a varios niños en edad preescolar, con una sustancia incolora que solamente puede fotografiarse bajo luz ultravioleta: sal de cinc-8-hidroxi-quinoleína. En los días siguientes los niños fueron fotografiados de frente y de espaldas a la cámara. Además, también lo fueron sus compañeros de juego, con los resultados siguientes: el primer día, la sustancia aparecía exclusivamente donde fue colocada, por pincelación en las márgenes del ano. Ya al segundo día la fotofluorescencia demostraba que el niño, por exploración del área ano-genital con sus manos, la transportaba hasta la zona peribucal. Esta situación se acentuaba al tercer día, y lo más espectacular, es que aparecía en las manos y zona peribucal de los compañeros de juego. Esta misma vía ANO-MANO-BOCA y MANO-MANO-BOCA, es la que siguen los microbios patógenos intestinales"<sup>64</sup> El anterior estudio fue realizado en un país donde las condiciones higiénicas son de un país desarrollado (Inglaterra).

Después de ver la importancia de las manos en la transmisión de enfermedades, es importante señalar que en estas comunidades refieren lavarse las manos antes y después de cada comida, y un 77/o después de defecar; parecería ser satisfactorio, pero hay que tomar en cuenta que un solo caso que no se lave las manos puede contaminar a los demás, como se demostró en estudio enunciado anteriormente. Lo anterior no se comprobó en los meses de práctica rural, a pesar que en varias actividades con la comunidad se recalcó la importancia que esto tiene.

Las viviendas están construidas en la siguiente forma: piso de tierra; paredes de rajas de árbol de capulín, bajareque o guano; el techo es de guano o manaque. El 90/o de viviendas están construidas de esta forma. El porcentaje restante varía fundamentalmente en que las paredes están construidas con madera. En su mayoría estas viviendas cuentan con una sola habitación, la que sirve de dormitorio, sala, comedor, cocina y para almacenar parte de la cosecha. Todas las viviendas no cuentan con adecuada iluminación y sistema de ventilación. Sabemos de la significación que esto tiene sobre todo si se toma en cuenta que en las enfermedades respiratorias, la vía de transmisión más importante desde el punto de vista epidemiológico, es la vía indirecta que utiliza como vehículo el aire, que recibe las gotitas de saliva contaminadas cuando la persona tose, estornuda, habla; estas gotitas pueden permanecer por mucho tiempo suspendidas en el aire. A las condiciones de mala vivienda y hacinamiento (más de 5 personas en un cuarto de menos de 3 metros<sup>2</sup>) se suman los malos hábitos higiénicos como costumbre de baño, aseo de la vivienda, tránsito libre de animales dentro y fuera de la vivienda, etc.

En cuanto a higiene oral el 98/o refiere lavarse la boca, y de este porcen-

65/ Ibid, p. 239

taje solamente el 70o/o usa cepillo; en las aldeas el 50o/o, siendo muy pocas las personas que lo hacen 3 veces al día; aunque no se puede decir si la forma de lavarse es la adecuada. "Hoy es difícil encontrar quien no sepa la conveniencia de lavarse la boca y esto, a su vez es tan difícil como hablar la persona que lo haga bien. Usualmente, cada uno de nosotros se cepilla los dientes cumpliendo una costumbre, más que por la necesidad de lograr un objetivo. El resultado final es una satisfacción psicológica, una boca fresca y un dispendio económico"<sup>66</sup>

Según estudios hechos por el INCAP,<sup>67</sup> se encontró que la higiene oral es muy inadecuada en todas las edades y el índice de materia alba contribuye en grado mayor a un índice muy elevado durante las primeras décadas, casi en relación directa a la severidad de la enfermedad periodontaria. La prevalencia de caries dental es muy alta; se evidencia entre los 5 y 9 años de edad y aumenta significativamente con la edad. Es siempre más elevada en las mujeres. De los 15 a 19 años de edad, más de la mitad de la dentadura está afectada por caries, y a los 40 años ya se ha perdido casi la mitad de las piezas. La enfermedad periodontal no ocurrió con la frecuencia tan elevada de la caries; en el área rural se encontraron formas elevadas de gingivitis en el grupo de edad de 15 a 19 años de los cuales se intensificaron con la longevidad de existencia, pero nunca llegan a alcanzar las fases finales de la enfermedad periodontal.

Desde el punto de vista epidemiológico, el suelo tiene relevante importancia en la propagación de un grupo de enfermedades, unas veces es reservorio y otros vehículos de transmisión de agentes causales que logran sobrevivir en el suelo (bacilos tíficos, salmonellas, protozoarios, tricocéfalos, áscaris, Uncinaria, etc.), por lo tanto es importante conocer como llegan estos gérmenes a contaminar el suelo. Muchos padecimientos se propagan a través del suelo por un lado, y por otro, por la inadecuada disposición de excretas humanas infectadas, basuras y desperdicios que facilitan la reproducción de ciertos vectores, especialmente las moscas, que posteriormente actuarán como vectores mecánicos transportando los agentes patógenos hasta el hombre sano, alimentos u otros utensilios usados por éste. "Respecto a las moscas, las experiencias demuestran que su erradicación ha producido una reducción de la Shigelosis hasta un 50o/o. Sin embargo, no se puede avanzar más allá, quedando un remanente de Shigelosis, expresión de la endemia, y transmitida de persona a persona".<sup>68</sup> Además estos gérmenes patógenos pueden ser transportados a otros lugares distintos al que se encuentran, por medio del agua superficial o de lluvia, o también por la orina y porosidad del suelo, contaminando alimentos (hortalizas,

66/ Armijo Rojas, EPIDEMIOLOGIA APLICADA, loc. cit. p. 67

67/ EVALUACION NUTRICIONAL DE GUATEMALA, loc. cit., 52-53

68/ Armijo Rojas, EPIDEMIOLOGIA APLICADA, loc. cit. p. 240

agua de consumo, etc.). Por lo anterior vemos la importancia de tener un lugar adecuado para el depósito de excretas fisiológicas humanas, basura y aguas negras. En estas comunidades no existe un lugar adecuado para estos desechos, lo que hace que la morbilidad de enfermedades gastrointestinales alcancen índices elevados. Al no existir un sistema de drenaje de las aguas negras, estas permanecen en el perímetro de la vivienda. Pocas veces usan drenaje a flor de tierra.

El 12o/o de los entrevistados en cooperativas consideran como causa de enfermedad a la desnutrición y un 0.5o/o la toma como enfermedad; en aldeas no la mencionan ni como causa ni como enfermedad. Analizando la dieta, vemos que es básicamente de tortilla de maíz y frijol, lo cual nos da una idea de que en lo referente a proteína vegetal estas comunidades cuentan con la misma. El 24o/o consume huevos y solamente lo hace cada 2 o 3 días. La carne de animales domésticos se consume poco; la mayoría proviene de animales salvajes, jabalí, coche monte, tepescuitle, aves, etc. El 54o/o refirió consumir estas carnes dos o tres veces por semana. Leche solamente en las cooperativas la consumen un 2o/o de las familias, 2 o 3 veces por semana. Se deduce que no existe una adecuada ingesta de proteínas de alto valor biológico. Según el INCAP<sup>69</sup>, el consumo de proteínas totales en el área rural parecería ser adecuado si solo se considera el promedio diario por persona. Sin embargo, los resultados expresados de este modo no son una indicación de la calidad de la proteína que se consume, ni la distribución de ésta en los distintos miembros de la familia. El maíz es la principal fuente de proteínas del guatemalteco. El 17o/o consumen de "0" a "2.5" grs. de proteína animal por persona diariamente; la mayoría consume de "5" a "15" grs. Lo anterior demuestra que no se consume el 30o/o de proteína de alto valor biológico en la dieta diaria que recomienda el INCAP<sup>70</sup> Anteriormente vimos como los medios de comunicación deforman la realidad sobre la alimentación al inculcar el consumo de "multivitaminas" para que el cuerpo esté en buenas condiciones para trabajar, vendiendo sus productos de alto valor proteico que tiene. A esto se suma que la mayoría de los que se dedican a la crianza de gallinas y cerdos no lo hacen para el consumo local, sino lo venden a intermediarios que llegan a estos lugares para abastecer la población de Sayaxche.

El 81o/o de las madres reportan que sus alimentos en el embarazo son los que acostumbra a consumir el grupo familiar; solamente el 19o/o refiere consumir otro tipo de alimentos como: gallina, frutas, leche, huevos, chocolate,

69/ EVALUACION NUTRICIONAL DE GUATEMALA, Loc. Cit., p. 12

70/ Ibid., Apéndice C. p. 2

Incaparina y verduras. Como muestra la tabla de recomendaciones nutricionales para mujeres embarazadas<sup>71</sup>, ésta necesita una ingesta de nutrientes superior a la dieta básica en su estado normal. Se ve que no hay complementación alimenticia, ni se le da importancia que ésta tiene, ya que el 90o/o considera que no le hace falta alimentos en los meses de embarazo, y solo un 10o/o refiere hacerle falta: leche, verduras, carnes, huevos e Incaparina.

Sobre lactancia materna podemos observar que el 100o/o de las madres acostumbran dar pecho a sus hijos, no quitándoseles antes del sexto mes; esto es importante pues se sabe que la lactancia materna le transmitirá al niño propiedades antiinfecciosas. Hay numerosos reportes en literatura, y esto es del dominio no solamente del médico, sino también público— que indican que distintas infecciones particularmente diarreas son más frecuentes en niños que no reciben leche humana. “Los doctores Mata y Urrutia del INCAP, han establecido que a pesar de la contaminación del recién nacido con heces de la madre durante el parto, de malas condiciones de higiene que prevalecen y de la existencia de portadores en la comunidad, la colonización del niño pequeño por Shigela y E. Coli patógena es relativamente baja debido al efecto protector de la lactancia materna.<sup>72</sup> Aparte de lo anterior, el 50o/o de las madres en cooperativas y 60 en las aldeas, acostumbran quitarle entre los seis y 14 meses de edad; el porcentaje restante, se lo quita de los 15 a 26 meses de edad; lo que se considera indebido, ya que no reporta una ingesta protéica aceptable. Lo anterior traerá mayores daños si consideramos que la alimentación artificial es iniciada por el 82o/o y 100o/o en cooperativas y aldeas respectivamente, después de los 6 meses.

Para niños de 0 a 6 meses se recomienda la alimentación al seno materno como la más adecuada para satisfacer sus necesidades nutricionales<sup>73</sup>; no obstante se recomienda la introducción progresiva de otros alimentos desde los 3 meses.<sup>74-75</sup>

Sobre la dieta durante el primer año de vida, además de lo que come el resto de la familia, un 90o/o no refiere variación. Un 10o/o refiere darle leche Nido, Incaparina, jugo de frutas, atol, huevos, etc.

En la pregunta sobre lo que come el niño en edad pre-escolar y escolar

71/ Ibid., Apéndice C. p. 1

72/ Luis F. Meneses. LACTANCIA MATERNA (Guatemala, Facultad de Ciencias Médicas, USAC; material mimeografiado.

73/ EVALUACION NUTRICIONAL DE GUATEMALA, loc. cit. Apéndice C. p. 1

74/ Nelson, Vaughan, Mc Kay, TRATADO DE PEDIATRIA (Sexta edición; Vol. I; España; Salvat Editores, S.A. 1974) p. 148

75/ NUTRICION (Volumen I, Programa de educación continua, colegio de médicos y Cirujanos de Guatemala. 1974) p. 33

además de lo que come el resto de la familia, más del 90o/o refirió que era la misma. Sabiendo que los niños en estas edades sufren una serie de problemas básicamente nutricionales, entre los cuales la desnutrición protéico-calórica ocupa el primer lugar por sus consecuencias que trae no sólo para el niño sino para la población en general por ser ésta en su mayoría joven, y que el 20o/o (22o/o en estos lugares) de ésta, son niños menores de 5 años, vemos la magnitud del daño. En Guatemala el 80o/o de niños menores de 5 años tienen algún grado de desnutrición.

La desnutrición en un niño, no solamente le impide defenderse de los microorganismos, sino lo debilita para soportar el trauma que la enfermedad le causa, por lo que las personas desnutridas se encuentran con mayor riesgo de morir por este tipo de enfermedades que aquellos en buenas condiciones nutricionales. Lo anterior explica que la mortalidad en el país en niños menores de 5 años sea más del 50o/o de todas las defunciones, y que el verdadero común denominador lo constituye la desnutrición protéico-calórica.

En las cooperativas el 62o/o de los entrevistados consideran que los niños deben alimentarse mejor, en las aldeas no los mencionan, dándose más importancia a la alimentación del esposo y a todos por igual en la familia, se explica lo anterior porque los cooperativistas por ser grupos organizados han tenido más oportunidad de contacto con organizaciones, las que en una u otra forma algún tipo de conocimiento les han dejado; además de lo anterior, ya se percibe la necesidad de desarrollarse más, al mismo tiempo, la organización ayuda a una mejor relación. El INCAP<sup>76</sup> ha demostrado que en los niños del área rural y de nivel socioeconómico bajo, reciben la menor cantidad de las proteínas disponibles dentro la familia.

La pregunta 144 es de importancia, ya que en ella la gente de estos asentamientos nos indican de qué se enferman con más frecuencia en estos lugares, teniendo que, al igual que en el resto del país, las enfermedades respiratorias y gastrointestinales son reportadas, así también el paludismo que es endémica en esta área.

Analizando primeramente las condiciones ambientales más importantes en estos lugares como las condiciones de vivienda, es deficiente, ya que el 72o/o de familias cuenta con una sola habitación que cobija a un promedio de 5.33 personas, manifestándose un claro asinamiento, aunque solo el 62o/o y 50o/o en cooperativas y aldeas respectivamente lo confirma; el 75o/o de familias en cooperativas y 88o/o en aldeas no cuentan con letrinas. A lo anterior se agrega la gran cantidad de vectores transmisores como lo constituye la gran

76/ EVALUACION NUTRICIONAL DE GUATEMALA, loc. cit. p. 12

variedad de mosquitos de diferentes especies, entre ellas el anopheles, transmisor del paludismo que se observa en gran cantidad en las viviendas y en los lugares de siembra, donde según cuentan los campesinos hay épocas que son tantos que se prefiere estar el mayor tiempo posible en actividad con el machete para evitar y soportar los piquetes; a pesar de ello solo el 53o/o asegura que hay en la vivienda zancudos. Otros vectores como pulgas sólo en cooperativas las mencionan un 20o/o, a pesar que más de la mitad de familias cuentan con uno o varios perros que constantemente entran a la vivienda. Así también más del 90o/o de entrevistados afirmaron que en su casa no habían piojos, chinches y cucarachas, causándoles hilaridad estas preguntas.

La mayoría de personas afirmaron que llevan a cabo regularmente hábitos higiénicos como lavarse las manos antes y después de cada comida, después de defecar y baño frecuente; sin embargo entre las enfermedades más frecuentes mencionan a la "diarrea o asientos", "lombrices" y "disentería". Se deduce de lo anterior, que sabiendo de qué se enferma la gente y por qué, los hábitos higiénicos no se cumplen. Cuando se les interroga sobre el tiempo en que cambian la ropa de cama y de uso personal, dicen que lo hacen cada poco, 1 ó 2 veces a la semana. Acerca de la alimentación un 10o/o la reconoce como causa de enfermedad, y la totalidad continúa alimentándose de maíz y frijol, preocupándose poco en variar la alimentación y prefiriendo muchas veces reconstituyentes que anuncia constantemente la radio.

Continuando con el enfoque de hábitos higiénicos, comprobamos que el 50o/o indica la costumbre del cambio de ropa de cama semanalmente, al igual al cambio de ropa de uso personal cada 3 días; fácil es deducir el conocimiento que estas personas tienen sobre la importancia de la limpieza, pero que en la práctica no llevan a cabo, extremo este comprobado durante los seis meses de práctica rural. La razón de estas respuestas, se debe al enfrentamiento entre la teoría y la práctica lo que lógicamente les causa vergüenza. Si a esto agregamos que el entrevistador es un médico, con mayor razón tratan de encubrir la realidad. No escapará a la percepción de los conocedores del área rural, el hecho de que en la mayoría de nuestros ranchos (vivienda) existe solo una cama y una o dos chamarras que sirven para toda la familia. El fondo de las respuestas demuestran la vergüenza que les provoca la pobreza, "reacciones comunes en nuestro país".

Es de observar que entre las causas del por qué se enferma la gente, se mencionó a la pobreza en las aldeas un 12o/o, mientras que en las cooperativas sólo el 0.8o/o la menciona. Asimismo es más alto el porcentaje de personas en aldeas que contestaron no saber por qué se enferma la gente.

En la pregunta 146, se ve claramente que en las cooperativas el 59o/o atribuye a causas personales el hecho de enfermarse, en aldeas solamente el 13o/o lo considera así, dándosele mayor importancia a la pobreza. La falta de medicinas, es mencionada por un 13o/o sólo en cooperativas.

Los datos anteriores muestran diferencias sobre la creencia de que quien tiene la culpa de enfermarse, esto es explicable porque las cooperativas, siendo grupos organizados, han evaluado que estando en esta forma tienen más fuerza y que esto los obliga a buscar soluciones en forma conjunta, lógico es suponer que el camino se les expedita más fácilmente demostrándoles que es mejor que luchar individualmente, al mismo tiempo los obliga a pensar en las potencialidades que aún no han desarrollado, y en los problemas que ya hubiesen solucionado si desde muy antes trabajaran en cooperativas; lo anterior se puede resumir en lo siguiente: la organización obliga a descubrir derechos, responsabilidades y potenciales que al principio no se percibían por la deformación a que el sistema los ha sometido.

Quién se enferma más? a esta pregunta en cooperativas y aldeas la mayoría contestó que los niños, y solamente pequeños porcentajes consideran que los adultos, ancianos y embarazadas se enferman más. En cooperativas el 29o/o afirma no enfermarse, el resto se enferma de una a seis veces al año.

En lo que se refiere al tratamiento de enfermedades aceptan la medicina moderna; las hiervas y remedios caseros en un plano secundario.

Cuando hay un enfermo en estas comunidades la mayoría utiliza el personal natural de salud. El 28.14o/o consultaría preferentemente al médico si lo hubiese, refiere explícitamente; pero debido a que no existe dicha persona, un 8.5o/o refiere que consulta a aquella persona que en una u otra forma ha tenido relación con médico alguno o conocimientos de medicamentos. Es importante que un 18o/o de los entrevistados consulta en el lugar donde le puedan proporcionar medicina regalada o vendida, asumiendo subconscientemente que estas personas tienen conocimientos de la materia por el solo hecho despachar medicinas. Lo anterior no nos debe extrañar dado a que en Guatemala no existe control alguno sobre medicamentos y la venta al público; ya que en nuestro sistema el papel de dicho renglón es obligar al consumidor a su consumo, lo que lleva a su vez acentuación en la acumulación de su capital. La encuesta mencionada antes refleja que la población aún más alejada de los centros de influencia ha sido sometida a dicho consumo.

En las aldeas el 76o/o sabe lo que un Promotor en Salud Rural; en cooperativas un 42o/o refirió saber. Esto es debido a que la mayoría de las cooperativas no cuentan con este recurso, en las aldeas si existe o en cooperati-

vas vecinas que cuentan con este recurso. Se comprueba observando que el 66o/o de entrevistados en cooperativas afirmó no contar con Promotores en Salud Rural; debido a esto el 51o/o de los entrevistados en cooperativas no contestó la pregunta ¿cuál cree que son las obligaciones de un Promotor en Salud? La población en general considera la importancia de Promotores en Salud en sus comunidades, como también que harían uso de este recurso; haciendo énfasis en que deben ser sujetos adiestrados y que sus actividades no deben limitarse a ejercer un servicio, que su responsabilidad debe tener un enfoque epidemiológico y que la necesidad de la existencia de dicho personaje es de un 100o/o, al igual que la confianza que le brindarían en relación a las consultas de sus problemas de salud.

En cooperativas el 100o/o considera conveniente algún curso de preparación para las comadronas, y se percibe dicha necesidad en relación a que la mejora de conocimientos implicará un mejor servicio tanto para la madre como para el niño.

Las señoras refieren que su último parto fue atendido por comadrona en cooperativas el 89o/o; en las aldeas el porcentaje de atención del parto por comadronas es de 50o/o, observándose que el esposo fue quien les atendió el parto en el otro 50o/o. Las madres opinan que les gustaría que el próximo parto fuera atendido por las comadronas del lugar, y preferentemente en su casa de habitación. La mitad de las madres ha tenido control prenatal preferentemente con comadronas, y el lugar de dicho control fue unas veces en su casa de habitación y otras en la casa de la comadrona. En las aldeas la mayoría entrevistadas (68o/o) no consideran importante el control prenatal, en las cooperativas (75o/o) si es considerado importante. Un 75o/o de madres de las cooperativas consideran importante la atención hospitalaria del parto como una forma de evitar complicaciones; en aldeas el 32o/o dice que es necesario que el próximo parto sea atendido en un centro hospitalario en caso de complicaciones o por haber mejores facilidades.

Entre las que no consideraban importante la atención hospitalaria del parto, se señaló que era debido a experiencias de atenciones hospitalarias anteriores, como es el hecho de que: "las sacan muy rápido del hospital" o "por ser muy caro"; lo último porque la distancia y transporte conllevan gastos elevados.

Los problemas durante el embarazo son mencionados más por las madres de las aldeas (83o/o), mientras que en cooperativas sólo el 37o/o. Los síntomas más frecuentes durante el embarazo referidos se asocian con los de anemia<sup>77</sup> y lumbalgia<sup>78</sup>; lo anterior es razonable debido a la deficiente nutrición e

77/ Cecil-Loob. op. cit. p.

78/ Williams, OBSTETRICIA (México: Salvat Editores S.A. 1973). p.

intenso trabajo por las madres en sus hogares, que se ven en la necesidad de inclinarse demasiado para poder lavar en el río, levantando objetos pesados que acentúa las molestias del embarazo.

En las cooperativas el 100o/o considera de importancia que aunque un niño no esté enfermo, es conveniente el control médico, en las aldeas el 84o/o lo considera de esta manera. Lo anterior es necesario según expresan "para anticiparse a la enfermedad"; "para estar más seguros"; "hay enfermedades invisibles"; "para ver si están sanos o enfermos", etc.

En las cooperativas el 60o/o de las madres refieren que sus hijos menores de 5 años están vacunados; en las aldeas el 66o/o. Esto confirma que el ministerio de Salud Pública no cubre el 100o/o de población infantil que afirma en sus campañas de vacunación. El porcentaje de vacunación es más alto en las aldeas debido a su proximidad al centro de salud de Sayaxché.

## CONCLUSIONES

### GENERALES

En la presente investigación quedó demostrado que:

- 1- El concepto de "enfermedad" debe buscarse en el proceso histórico-social a través de la lucha de clases antagónicas de nuestra sociedad.
- 2- El personal natural de salud (promotores en salud rural y comadronas), es un recurso importante para la atención de salud en estas comunidades.
- 3- Las cooperativas por ser grupos organizados presentan un adelanto económico en comparación con las aldeas, lo que conlleva estar en mejores condiciones de salud individual y colectiva.

### ESPECIFICOS

- 1- La tenencia de la tierra por una minoría a lo largo del proceso histórico guatemalteco, ha obligado a la colonización de tierras del estado y la creación de cooperativas agrícolas en las cuales se reproducen las condiciones del sistema económico imperante.
- 2- El motivo por el cual se colonizó estas tierras, responde a:
  - A- Distender el problema agrario
  - B- Crear el sistema lati-minifundista para prever fuerza de trabajo para el futuro terrateniente.
  - C- Poca producción de granos básicos debido a que zonas extensas de la costa sur, se dedican a cultivar productos de exportación como: café, algodón, caña de azúcar, cacao, etc. que reportan mejores ingresos económicos a los terratenientes de estos lugares.

- 3— Las técnicas de cultivo son rudimentarias y sin ninguna orientación técnica.
- 4— La mayoría refiere estar conforme con el ingreso económico actual, pero este no les alcanza para los gastos básicos de su familia, ya que se ven obligados a vender el producto de su fuerza de trabajo a los precios que el intermediario les proponga, de ahí que su esfuerzo es extraño asimismo, lo que se interpreta como enajenación.
- 5— Existe una mejoría en cuanto al ingreso económico actual en comparación al que tenían en el lugar de donde provienen los entrevistados.
- 6— Las instituciones del actual sistema que "han ayudado" a estas comodidades, tienden más a aprovecharse del esfuerzo físico del campesino que a buscar una coordinación de esfuerzos para buscar soluciones.
- 7— Los campesinos consideran que el cooperativismo les trae beneficios y los mantiene unidos, pero por la serie de despojos de tierra que se ha tenido a través de la historia como una consecuencia del sistema basado en la propiedad privada, se insiste en que el título debe ser en propiedad individual y no colectiva.
- 8— Las cooperativas consideradas como mejores en cuanto al trabajo organizado y desarrollo económico, responden a las razones fundamentales siguientes:
  - A— Han tenido más ayuda financiera y técnica
  - B— Están más cerca de las vías de comunicación terrestre.
  - C— Son las primera que se formaron.
- 9— Las cooperativas tienen mayor adelanto en el trabajo organizado y desarrollo económico que las aldeas.
- 10— Los promotores sociales existentes en las diferentes cooperativas no han llenado a cabalidad sus objetivos, ya que buena cantidad de

entrevistados refirió desconocer las funciones de éstos.

- 11— Existe un rechazo a participar en política debido al concepto que de ésta tienen estas comunidades, limitándose a los actos de politiquería de los candidatos y los medios de represión existentes.
- 12— En las aldeas existe una mayor participación en eventos electorales, debido a que en estas comunidades aún no existe una organización, lo que facilita ser engañados y manipulados por los candidatos a ocupar puestos públicos.
- 13— El FYDEP no ha cumplido sus metas para el adelanto y desarrollo de estas comunidades, y los recursos dirigidos hacia éstas son insignificantes para las necesidades requeridas para superarse.
- 14— El concepto de religión gira alrededor de un "freno a sus deseos materiales" y "conformismo", lo que les asegura una vida celestial en el más allá, donde serán recompensados.
- 15— La existencia de diferentes sectas religiosas lleva consigo una desunión entre los habitantes de estas comunidades, impidiendo una organización que les permita mejores niveles de vida.
- 16— Los que practican la religión católica, tienen en su mayoría más aceptación por participar en la lucha por una vida material mejor a la que tienen, reconociendo la existencia de cambios importantes de su religión en cuanto a la visión de la vida.
- 17— Existe el interés de que los hijos estudien por lo menos el sexto grado, demostrando lo contrario que los voceros gratuitos de la clase dominante pregonan, ya que la única limitante para que se puedan superar es su condición de clase.
- 18— Más de la mitad de los entrevistados acepta la educación tradicional de la escuela primaria, existiendo un porcentaje que desea que se les prepare en otras actividades; sólo una minoría quiere que sus hijos sean tecnificados en la agricultura, demostrando su inconformidad de vivir solamente de ésta.

- 19— En las cooperativas se interesan más en escuchar radioperiódicos, demostrando la necesidad de mantenerse informados de lo que sucede fuera de su comunidad; en las aldeas, pocos perciben esta necesidad.
- 20— En estas comunidades persisten rasgos coloniales de esclavitud y opresión como el traje típico y la lengua, los cuales son rechazados por la mayoría y no manifiestan continuar usándolos como parte de su cultura, lo contrario de lo que pregonan los enamorados de la cultura indígena.
- 21— Al indio se le define como los verdaderos dueños de la tierra, que continúan en estado de esclavitud a que fueron sometidos desde el tiempo de la conquista.
- 22— Al ladino se define como una persona que tiene dinero; que no usa traje típico y habla español; personas explotadoras; extranjeros que no son dueños de la tierra.
- 23— El concepto de salud de estos grupos se deriva básicamente de su condición de clase explotada, ya que para ellos, la salud se reduce al bienestar corporal que les permita conservar su fuerza de trabajo para obtener los medios de subsistencia. En cooperativas algunos incluyen bienestar psíquico, del hogar y la comunidad.
- 24— Reconocen que las enfermedades más frecuentes son las gastrointestinales, respiratorias y paludismo. En las aldeas no consideran a los parásitos como enfermedad.
- 25— Sólo un pequeño porcentaje en cooperativas consideran que la desnutrición influye en la producción de la enfermedad. En las aldeas no la mencionan.
- 26— Los entrevistados reconocen que la causa del por qué se enferman, se debe a "causantes objetivos" como: cambios de clima, mala higiene, desnutrición, etc.; un mínimo porcentaje lo atribuye a represión divina.

- 27— Respecto a los hábitos higiénicos, la mayoría afirma que si los practican, sin embargo, refieren que entre las enfermedades más frecuentes están las gastrointestinales. Lo anterior demuestra que no cumplen dichos hábitos, lo que se comprobó en los meses de convivencia con estas comunidades.
- 28— La ingesta de proteínas de alto valor biológico es deficiente; la alimentación se reduce a tortilla de maíz y frijol.
- 29— La mayor parte de las madres de familia reporta que durante el embarazo su dieta continúa siendo la que consume el grupo familiar, que de por sí ya es deficiente, agravándose la situación al considerar de poca importancia la complementación alimenticia durante el embarazo.
- 30— Todas las madres dan el pecho a sus hijos, la mayoría durante 12 a 26 meses. La alimentación artificial se inicia a los 6 meses.
- 31— La dieta del niño en crecimiento continúa siendo la que acostumbra el resto de la familia, siendo evidente la desnutrición, aumentando más el riesgo de morir por las enfermedades propias del lugar.
- 32— En las cooperativas consideran que los niños deben alimentarse mejor que cualquier otro miembro de la familia; en las aldeas se le da mayor importancia al esposo.
- 33— En cooperativas consideran que ellos tienen la culpa de enfermarse, lo que se debe a que siendo grupos organizados han evaluado que estando en esta forma tienen mayor fuerza y que esto los obliga a buscar soluciones en forma conjunta; que la organización obliga a descubrir derechos, responsabilidades y potenciales que al principio no se percibían por la deformación a que el sistema los ha sometido.
- 34— La población en general considera importante la formación de promotores en salud rural y que éstos deben ser adiestrados y sus actividades no deben limitarse a ejercer un servicio, sino tener un enfoque epidemiológico. Asimismo piensan de las comadronas.

## RECOMENDACIONES

- 1- Que la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de San Carlos, dé a conocer los trabajos científicos basados en la realidad guatemalteca, para que el futuro profesional tenga una visión amplia del campo en que se va a desenvolver.
- 2- Que en los seminarios Docentes de EPS Y MI se dé participación a la
- 3- Que las organizaciones e instituciones que colaboran con estas comunidades, busquen una coordinación de esfuerzos que lleven a estos lugares conocimientos para un desarrollo integral.
- 4- Crear un Programa de Promotores en Salud Rural y Comadronas en el que se promuevan actividades que permitan tener salud individual y colectiva.

Este programa deberá incluir:

- A- Historia de Guatemala.
- B- Concientización.
- C- Organización.
- D- Técnicas Agropecuarias.
- E- Hábitos Nutricionales.
- F- Educación Sanitaria (INDIVIDUAL Y COLECTIVA).
- G- Primeros Auxilios.
- H- Administración Parenteral.
- I- Diagnóstico y tratamiento de las enfermedades más comunes en esta

área.

- J— Control Pre y Postnatal.
- K— Control de Niño Sano
- L— Técnica de Atención del Parto.

—comunidad, buscándose

## BIBLIOGRAFIA

1. Afanasiev, Víctor. MANUAL DE FILOSOFIA. Tercera edición; Buenos Aires: Ediciones Estudio, 1973.
2. Albuquerque Cordeiro, de Hesio y otros. "Los determinantes de la producción y distribución de la enfermedad"; Revista Mexicana de ciencias políticas, No. 84 UNAM, Material fotocopiado por la Facultad de Ciencias Médicas Universidad de San Carlos, 1978.
3. Alonzo Martínez, Carlos. CATEDRATICO-ESTUDIANTE-PACIENTE TRILOGIA ENAJENADA. Tesis de Grado. Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1976.
4. Aranda Pastor, José. EPIDEMIOLOGIA GENERAL. Volumen I y II. Mérida Venezuela. Talleres Gráficos Universitarios, 1971.
5. Arias de Blois, Jorge. LA POBLACION DE GUATEMALA, Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial (ICAITI) y Universidad del Valle, Guatemala, 1974.
6. Armijo Rojas, Rolando. EPIDEMIOLOGIA APLICADA. Volumen II; Buenos Aires Argentina. Editorial Inter-médica. S.A.I.C.I. 1976.
7. Armijo Rojas, Rolando. CURSO DE EPIDEMIOLOGIA. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello, 1959.
8. Asti Vera, Armando. METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION. Biblioteca de cultura pedagógica; Buenos Aires: Editorial Kapeluz, 1968.
9. Cónit, Laura. ESTRUCTURA SOCIAL Y MEDICINA. Cuadernos de Ciencias de la salud. CSUCA. Circulación interna.
10. Dialéctica de lo abstracto y lo concreto, lo lógico y lo histórico. Textos filosóficos No. 3. Departamento de publicaciones, Facultad de ciencias económicas Universidad de San Carlos de Guatemala.
11. DIETA ADECUADA DE COSTO MINIMO PARA GUATEMALA. INCAP, 1969.
12. DOCUMENTO ESTADISTICO DE LOS CASOS REGISTRADOS EN GUATEMALA DE LAS PRINCIPALES ENFERMEDADES METAXENICAS: MALARIA, CHAGAS, LEISHMANIA, ONCOCERCOSIS Y TIFUS EXANTEMATICO. Documento No. 8. Unidad de Metaxenicas, Facultad de Ciencias Médicas Fase II Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado. 1976.
13. Engels, Federico. DIALECTICA DE LA NATURALEZA. Argentina: Editorial Cartago, 1975.

14. EVALUACION NUTRICIONAL DE LA POBLACION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA. GUATEMALA. INCAP, 1969.
15. Fanon, Frantz. SOCIOLOGIA DE UNA REVOLUCION. Segunda edición Ediciones ERA, S.A. 1971.
16. García Laguardia, Jorge Mario y Jorge Luján Muñoz. GUIA DE TECNICAS DE INVESTIGACION. Guatemala, Serviprensa Centroamericana. 1972.
17. Godoy Bonilla, Héctor. ASPECTOS IMPORTANTES DE LA MALARIA GUATEMALA. Material mimeografiado de la Facultad de Ciencias Médicas Fase II. Universidad de San Carlos.
18. GUATEMALA INDIGENA, Guatemala: volumen IV, Instituto Indigenista Nacional, 1970.
19. Guerra Borges, Alfredo. GEOGRAFIA ECONOMICA DE GUATEMALA. Guatemala. Vol I y II Editorial Universitaria. 1976, 1973.
20. Guzmán Böckler y Herbert Jean-Loup. GUATEMALA UNA INTERPRETACION HISTORICO SOCIAL. Segunda edición. México: Siglo Veintiuno 1971.
21. Hernecker, Marta. LOS CONCEPTOS ELEMENTALES DEL MATERIALISMO HISTORICO. Veintiseisava edición, México: Siglo XXI S.A. 1974.
22. Jonas Susanne y David Tobis. GUATEMALA UNA HISTORIA INMEDIATA. Primera edición, México: Editorial Siglo XXI, 1976.
23. LACTANCIA MATERNA. Unidad Materno-Infantil, Hospital Roosevelt, Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de San Carlos de Guatemala. Material Mimeografiado.
24. Martínez Peláez, Severo. ALGO SOBRE REPARTIMIENTOS. Serie de Investigaciones para la docencia No. 2. Departamento de Publicaciones Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
25. Martínez Peláez, Svero. RACISMO Y ANALISIS HISTORICO EN LA DEFINICION DEL INDIO GUATEMALTECO. Investigación para la docencia No. 1. Departamento de publicaciones de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
26. Melville, Thomas y Marjorie. TIERRA Y PODER EN GUATEMALA, primera edición, Centroamérica: EDUCA, 1975.
27. Moreno Estrada, Amparo. BREVES CONSIDERACIONES SOBRE LAS COOPERATIVAS: LOS LAURELES, IXMUCANE, FLOR DE LA ESPERANZA, Y ARBOLITO DEL ALTO USUMACINTA? EL PETEN. Tesis de grado. Universidad de San Carlos de Guatemala, Centro Universitario de Occidente 1975.
28. Monzón, Samuel Alfredo. ASPECTOS SOBRE COMUNICACION. Unidad Comunicación, Escuela de Ciencias Psicológicas, Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado. 1976.
29. Nuila E. Héctor y José Quiñónez Amado. LA INVESTIGACION CIENTIFICA COMO INSTRUMENTO PARA ROMPER LA DEPENDENCIA CULTURAL EN LA FORMACION DE PROFESIONALES DE LA SALUD. Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado.
30. Nelson. Vaughan, Mc Kay. TRATADO DE PEDIATRIA, Sexta edición, Volumen I y II: Salvat Editores S.A. 1974.
31. NUTRICION, Volumen I, Programa de Educación Continua, Colegio de Médicos y Cirujanos de Guatemala. 1975.
32. Peña, Roberto. COMUNICACION Y CULTURA. Unidad "Comunicación" Escuela de Ciencias Psicológicas, Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado.
33. Rochet, Waldeck. EL MARXISMO Y LOS CAMINOS DEL PORVENIR. Primera edición, México: Editorial Grijalbo S.A. 1969.
34. Reglamento de Jornaleros. Investigación para la docencia No. 4. Departamento de publicaciones de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
35. Schnider, Roberto. DIARREA I. Unidad diarrea. Facultad de Ciencias Médicas, Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado
36. Soto Avendaño, Arturo. EPIDEMIOLOGIA DE LA MALARIA. Unidad "Metaxénicas. Documento No. 4. Facultad de Ciencias Médicas Fase II. Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado.
37. Soto Avendaño, Arturo. CONSIDERACIONES DEMOGRAFICAS GUATEMALTECAS, Facultad de Ciencias Médicas, FASE II, Universidad de San Carlos de Guatemala. 1974. Material mimeografiado.
38. Soto Avendaño, Arturo. POBLACION NACIONAL Y MUNDIAL. Unidad de Desnutrición. Facultad de Ciencias Médicas FASE II. Universidad de San Carlos de Guatemala. Material mimeografiado.
39. TECNICAS DE INVESTIGACION SOCIAL, primera edición, Costa Rica: EDUCA 1976.
40. Torres Lezama, Jorge R. LAS ENFERMEDADES METAXENICAS Y SU INTERRELACION CON LOS FENOMENOS SOCIALES Y ECONOMICOS. Facultad de Ciencias Médicas FASE II, Universidad de San Carlos. Material mimeografiado.

1- Población por sexo y edad (coop. y aldeas)

	AÑOS					
	1	1-4	5-14	15-44	45	T
M	3.2o/o	7o/o	14.5o/o	21.2o/o	4.10o/o	50o/o
F	2.8o/o	9o/o	15.5o/o	20.8o/o	1.9o/o	50o/o
Tot.	6o/o	16o/o	30o/o	42o/o	6o/o	

2- Tiene tierra para sembrar?

	Coop.		Aldeas	
	SI	NO	SI	NO
	100o/o		100o/o	
a. Es de su propiedad	88o/o	88o/o		
b. Arrendada	2			
c. Posesión	9	12		
d. A medias	1			

	Coop.	Aldea
Promedio de extensión de tierra por familia (manzanas)	56	68
Máximo de extensión de tierra por familia	128	128
Mínimo de extensión de tierra por familia	2	64

3- Trabaja usted esas tierras?

	Coop.		Aldeas	
	SI	NO	SI	NO
	99o/o	1o/o	100o/o	

4- Qué herramientas usa principalmente para trabajar?

	Coop.	Aldeas
a. Machete	100o/o	100o/o
b. Hacha	53o/o	47
c. Azadón	44	
d. Piocha	35	
e. Tractor	5	
f. Moto sierra	1	

5- Esas herramientas son de?

a. De su propiedad	Coop.	Aldea
	100o/o	100o/o

5- Tiene usted?

	Coop.	Aldeas
a- Gallinas		
Máximo por familia	80	50
Mínimo por familia	0	0
Promedio por familia	19	26
b- Huevos de gallinas		
Max. de doc. X mes X fam.	38	15
Min. " " "	2	0
Prom. " " "	10	9

c- Chompipes							
Máximo por familia	7	1					
Mínimo	0	0					
Promedio	0.8	0.30					
d- Cerdos							
Máximo por familia	10	3					
Mínimo	0	0					
Promedio	2	1					
e- Ganado Vacuno							
Máximo por familia	20	0					
Mínimo	0	0					
Promedio	0.8	0					
f- Litros de leche x fam.							
Máximo por familia	6	0					
Mínimo	0	0					
Promedio	0.7	0					
7- Usted es?	Coop.	Aldea					
a- Colono							
b- Cuadrillero							
c- Jornalero							
d- Trabaja x su cuen.	100o/o	100o/o					
8- Ingreso familiar actual, anual.							
Quetzales 0-100 101-200 201-300 301-400 401-500 501-1000 >1000							
Coop.	3o/o	7o/o	3o/o	16o/o	17o/o	39o/o	15o/o
Aldea		13o/o	12o/o	25o/o	75o/o		
9- Esta conforme con lo que gana?	Coop.	Aldea					
SI NO SI NO							
61o/o 39o/o 62o/o 38o/o							
10- Lo que gana le alcanza para comer, vestir y dar estudio a sus hijos?	Coop.	Aldea					
SI NO SI NO							
47o/o 53o/o 50o/o 50o/o							
11- Por qué no le alcanza lo que gana?	Coop.	Aldea					
a- Por el número de hijos	2o/o						
b- Por qué los artículos de primera necesidad están muy caros	26o/o	50o/o					
c- Porque no le pagan bien su pro-							

ducto	72o/o	50o/o
d- Porque tiene deudas		
12- Antes de estar en este lugar en qué trabajaba?	Coop.	Aldea
1. Jornalero	65o/o	80o/o
2. Arrendaba y trabaja tierra	15	
3. Albañil	4	
4. Tractorista	4	
5. Chofer (piloto automóvil.)	2	20
6. Carpintero	1.5	
7. Vaquero	1.5	
8. Calero	1	
9. Mecánico	1	
10. Comerciante	1	
11. Farmacia	1	
12. SNEM	1	
13. Aserrador	1	
14. Sastre	1	
15. Operador de máquina pesada	1	
13. En qué lugar trabajaba?	Coop.	Aldea
11. San Marcos	21o/o	
2. Suchitepéquez	19o/o	20o/o
3. Escuintla	19	20
4. Quetzaltenango	9	
5. Jalapa	5	
6. Zacapa	4	
7. Retalhuleu	4	
8. Guatemala	4	
9. Jutiapa	3	
10. Progreso	3	
11. Chimaltenango	3	
12. Izabal	1	
13. Chiquimula	0.5	
14. Quiché	0.5	
15. Huehuetenango	0.5	
16. Totonicapán	0.5	
17. Santa Rosa	0.5	
18. Petén		60o/o

14—Cómo le pagaban?	Coop.	Aldea
1. Dinero en efectivo	100o/o	66o/o
2. Trabajaba por su cuenta		34o/o

15—Cuánto ganaba?

QUETZALES ANUALES

	0-100	101-200	201-300	301-400	401-500	501-100	>1000
Coop.	2o/o	20o/o	18o/o	12o/o	4o/o	32o/o	12o/o
Aldea	25o/o	25o/o	25o/o			25o/o	

16—Por qué se vino a estos lugares?	Coop.	Aldea
a. Porque no tenía tierra	87o/o	62o/o
b. Porque no le producía la tierra	8	14
c. Por la mucha violencia donde estaba antes	1o/o	
d. Porque pensó hacer más dinero	3	
e. Para no ser esclavo de los ricos	1	
f. Porque lo sacaron de donde estaba antes		24

17—Quisiera regresar donde estuvo antes?

18—Por qué

SI	Coop.	Aldea
1. Hay más necesidades	1o/o	
2. Porque la familia se enferma mucho	1o/o	
	2o/o	0o/o

NO

1. Aquí hay tierra	24o/o	
2. Aquí está feliz	23	28
3. No contestó	21	14
4. Allá es más difícil la vida	17	
5. Aquí está sin patrón	3	
6. Allá lo obligan a trabajar	2	
7. No pagan bien	2	
8. Aquí hay alimentos para sus hijos	2	
9. Ya luchó aquí	1	
10. Mucha pobreza en otros lugares	1	
11. Para salir de la esclavitud	1	14
12. No le gusta estar subordinado	1	

13. Muy lejos		14
14. Allá no hay trabajo		30

98o/o 100o/o

19—Por qué no se ha regresado?	Coop.	Aldea
1. No contestaron	100o/o	

20—Cómo cree que mejoraría su estado económico actual?

1a. Trabajando en grupo	Coop. 71o/o	Aldea 50o/o
2a. Trabajando individualmente	29	50
1b. Trabajando solamente la tierra	26o/o	50o/o
2b. Dedicándose además de la tierra a otra actividad	74o/o	50o/o

21—Qué actividad

1. Café	Coop. 21o/o	Aldea 20o/o
2. Cacao	19	
3. Cardamomo	11	
4. Ganadería	11	
5. Pepitoria	8	
6. Achiote	6	40
7. Arroz	3	20
8. Frutas	3	
9. Albañilería	2	
10. Frijol	2	
11. Tabaco	2	
12. Negocios	1	
13. Mecánica	1	
14. Chofer	1	
15. Manía	1	
16. Banano	1	
17. Plátano	1	
18. Colmenas	1	
19. Cerdos	1	
20. Construcción	1	
21. Ajonjolí	1	
22. Maderas	1	
23. Caña de azúcar		20
24. Cítricos	1	

22-Preferiría usted título:	Coop.	Aldea
a. En propiedad individual	57o/o	50o/o
b. Propiedad de la Coop.	43	50

23- Trabajando en cooperativa usted ha recibido:

	Coop.	Aldea
a. Mucho beneficio	27o/o	25o/o
b. Poco beneficio	49	50
c. Ningún beneficio	23	
d. No contestó	1	25

24- Cree que el cooperativismo es la solución para los campesinos?

25- Por qué

SI

	Coop.	Aldea
1. En unión se trabaja mejor	38o/o	
2. Por medio de organización se consiguen ayudas	13	
3. La unión es buena para lograr la tierra	12	
4. Si todos trabajan	4	
5. Se ha visto el adelanto en otros lugares	3	
6. Se está feliz con los compañeros	2	
7. Si estuviera educado el campesino	2	
8. Prestan dinero con interés bajo	2	
9. Para vivir como la gente	2	
10. Hay gente que vende sus parcelas perdiendo todo	1	
11. Los ricos no los molestan	1	
12. El gobierno tiene unidas a las coop.	1	
13. Si cumplieran las promesas	1	
14. No contestó	1	50o/o
	83o/o	50o/o

NO

1. Muchos problemas	7o/o	
2. No todos están conformes	4	12
3. Se engaña mucho	2	
4. No contestó	1	
5. Nunca estarán seguros en coop.	1	

6. No se manda uno mismo	1	
7. No hay libertad	1	
8. Unos trabajan más que otros		14
9. Cada persona debe tener su título		12

17o/o 38o/o

NO CONTESTARON

0o/o 12o/o

26- Quién tiene la culpa de su estado económico actual?

27- Por qué?

a- EL GOBIERNO

	Coop.	Aldeas
1. El maíz vale poco y los artículos caros	6o/o	14o/o
2. No ha sabido distribuir la tierra	4	14
3. No hace nada por los pobres	3	
4. No construye carreteras	3	
5. No contestó	2	
6. Mata los negocios pidiendo granos básicos a otros países	1	
7. Es la base primordial del comercio	1	
8. Llegan al poder para hacer dinero y no el bien	1	
9. No da tierra individual	1	
10. No dan ayuda a las cooperativas	1	
11. Promete y no cumple	0.5	
12. No dan orientación agrícola	0.5	
13. Dejan entrar estados extranjeros	0.5	
	26o/o	28o/o

b- LA MUNICIPALIDAD

0o/o 0o/o

c- EL FYDEP

1. Han engañado con la carretera	4o/o
2. Por mucho engaño	1.5
3. No resuelve los problemas del pobre	1.5
4. Prometieron tierra individual y no en coop.	1
5. Por que nos trajeron engañados	0.5
6. Son los que gobiernan las cooperativas	0.5
7. No da tierra individual	0.5
8. No los oyen, solos a los de categoría	0.5

10.00 0o/o

d- LA RELIGION

0% 0%

e- FECAP

1. Por no saber organizarse	1.25o/o	
2. No quiso ser Ederación	0.75o/o	
	<hr/>	
	2.o/o	0o/o

f- USTED

1. No contestaron	11o/o	
2. Por no esaber pensar	7	
3. Por no poner nada de su parte	6	
4. Por no trabajar bien en coop.	4	
5. Por ser analfabeto	4	
6. Por la suerte	3	
7. Por meterse a la coop.	3	
8. Porque no han adelantado	2	
9. Por no saber vivir	2	
10. Por dejarse engañar	2	
11. Por no tener facilidades para trabajar	1	
12. Las enfermedades no dejan trabajar	1	
13. Por no conocer las obligaciones		30o/o
14. No hay unión		14o/o
15. Por no querer ser cooperativistas		14o/o
	<hr/>	
	46o/o	5F0/o

g- OTROS

1. Ninguno	6o/o	
2. Sus padres	2	
3. Por la distancia	2	
4. Todos	2	
5. Los ricos	1	
6. EE.UU.	1	
7. La cooperativa	1	
8. El sistema	1	
9. No contestó		14o/o
	<hr/>	
	16o/o	14o/o

28--Da usted tierra:	Cooperativa		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
1. Arrendada	36o/o	97o/o	12o/o	88o/o
2. A medias	0o/o	0o/o	0o/o	0o/o

29--Edad de los padres de familia

	11-20	21-30	31-40	41-50	51-60	61-70	71-80 AÑOS
Esposo Coop.	5o/o	29o/o	27o/o	24o/o	11o/o	3	1
" Aldea	12o/o	52o/o	0o/o	12o/o	12o/o	12o/o	

	11-20	21-30	31-40	41-50	51-60	61-70	71-80 AÑOS
Esposa Coop.	16o/o	36o/o	28o/o	11o/o	7o/o	1o/o	1o/o
" Aldea	52o/o	24o/o	12o/o	0	12o/o		

30--Lugar de origen:

	Coop.	Aldea
1. San Marcos	18o/o	
2. Suchitepéquez	15o/o	12
3. Quetzaltenango	10	
4. Jalapa	8	
5. Santa Rosa	6	
6. Jutiapa	6	12
7. Retalhuleu	6	
8. Chiquimula	6	
9. Escuintla	5	
10. Chimaltenango	4	
11. Progreso	4	
12. Baja Verapaz	3	
13. Quiché	2	
14. Guatemala	2	
15. Alta Verapaz	2	24
16. Totonicapán	1	
17. Huehuetenango	1	
18. Petén		52

31--Tiempo de vivir en este lugar

	0-1	2-3	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13 > 25 AÑOS
Cooperativas	9o/o	23o/o	20o/o	11o/o	15o/o	20o/o	2o/o
Aldeas		12 o/o		24o/o	12o/o	17 o/o	40o/o

32--Había trabajado en grupo antes?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	13o/o	87o/o	28o/o	72o/o

**b. REGULAR**

1. Falta de comprensión	5o/o	
2. Por problemas	4	
3. Aprovecha más	4	
4. Cuando hay necesidades se ayudan	3	
5. No contestó	2.40	
6. Todos trabajan igual	2.40	
7. Pero van saliendo las cosas	2	
8. Se da cuenta que no se unen	1.40	
9. Hace problemas la directiva	0.70	
10. Por un lado se ayuda, por otro se aplasta uno	0.70	
11. No hace su gusto	0.70	
12. Si uno quiere se molesta si no nó	0.70	
	<hr/>	
	26o/o	0o/o

**c. TRAE MUCHOS PROBLEMAS**

1. No todos piensan igual	4.20	
2. No contestó	0.80	
3. Teniendo paciencia se resuelven problemas	0.80	
4. No dan créditos individuales	0.80	
5. Las directivas destruyen lo que otras hacen	0.80	
6. Trae muchos problemas	0.80	
7. No se puede trabajar en paz	0.80	
8. No se tiene nada		13o/o
	<hr/>	
	9o/o	13o/o

**d. ES MALO**

1. Da muchos problemas	0.50	
2. No hay libertad	0.50	
	<hr/>	
	1o/o	0o/o

**e. NO CONTESTO**

		0o/o		25o/o
42—Su cooperativa o aldea se encuentra organizada?				
	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	72o/o	28o/o		100o/o

43—La organización en su cooperativa (aldea) es buena?

44—Por qué?

SI	Coop.	Aldea
1. Todos trabajan unidos	18o/o	
2. Todo se hace	7	
3. Bien organizados	7	
4. Se vive mejor	5	
5. Hay beneficios	5	
6. No contestó	4	
7. Todos están de acuerdo	4	
8. Han recibido cursos	2o/o	
9. Un grupo puede salir avante	1.40	
10. Se aprovecha	1.40	
11. Todos quieren mejorar	1.40	
12. Los ayudan	1.40	12o/o
13. Se cambió presidente	0.70	
14. Poco falta para entenderse	0.70	
	<hr/>	
	59o/o	12o/o

NO

1. No están de acuerdo	14o/o	12o/o
2. No contestó	9	40
3. No tienen educación cooperativista	5.40	
4. Siempre hay problemas	2.10	
5. Es reciente	1.40	
6. No tenemos vías de comunicación	1.40	
7. No tienen mercado	1.40	
8. No practican el cooperativismo	1.40	
9. Muchos los explotan	1.40	

10. Mala organización	1.40	
11. La religión dificulta	1.40	
12. No tiene nada	0.70	
13. Se han salido muchos	0.70	
14. Poca capacidad de uno	0.70	
15. No hay ayudas	0.70	
16. La mitad trabaja		12o/o
17. Son individuales		12
18. No son unidos		12
	<hr/>	<hr/>
	41o/o	88o/o

45—Cree que hay cooperativas mejores que la suya?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	68o/o	32o/o	88o/o	12o/o

46—Cuáles son?

47—Por qué?

Coop. Aldea

#### MANOS UNIDAS

1. Buena organización	8o/o	
2. Trabajan unidos	6o/o	50o/o
3. Tienen estudios	5	
4. Tienen más ayuda	2.5	
5. Hay gentes que comprende más	2.5	
6. Tienen más cosas	2.	
7. Son más activos	2	
8. Tienen más años	2	
9. Cumplen estatutos	1	
10. Más concientes	1	
11. Tienen vías de comunicación	1	
12. Indigenas unidos	1	
13. Tienen más recursos	1	
14. Personal adecuado	1	
15. Gente solo natural	1	
16. Aprecian a personas que les han enseñado a superarse	1	
	<hr/>	<hr/>
	38o/o	50o/o

#### LA PALMA

1. Por su organización	7.3	
2. Han tenido más unión	5.3	
3. Más ayuda	2.8	
4. Tienen vías de comunicación	2.4	
5. Indigenas unidos	1.6	
6. No contestó	0.8	
7. Gente solo natural	0.8	
8. Gente que comprende más	0.8	
9. Se oye decir	0.8	
10. Tienen más socios y recursos	0.8	
11. Tienen más años	0.8	
12. Compraron camión	0.8	
	<hr/>	<hr/>
	25o/o	0o/o

#### LA AMISTAD

1. Mejor organización	6.10o/o	
2. Tienen vías de comunicación	1.80	
3. Tienen ganado y leche	0.90	
4. Son unidos	0.90	
5. Han tenido más ayuda	0.90	
6. Más activos	0.90	
7. Tienen transportes	0.90	
8. Son concientes	0.90	
9. Son más prósperos	0.90	
10. Tienen más tiempo de trabajar	0.90	
11. Tienen más recursos	0.90	
	<hr/>	<hr/>
	16o/o	0o/o

#### CENTRO CAMPESINO

1. Mejor organización	4o/o	
2. Más unidos	1.8	
3. Los ayuda Hugo Bruyere	1.8	
4. Se respetan	1.8	
5. Han tenido más ayuda	1.8	
6. Hay carretera	0.9	
7. No contestó	0.9	
	<hr/>	<hr/>
	13o/o	0o/o

### ARBOLITO

1. No contestó	1.5	
2. Se comprenden más	1.5	
3. Se han organizado mejor	1	
4. Se quejan poco de la directiva	1	
5. Aparentemente	1	
	6o/o	0o/o

### LAS FLORES

1. No contestó	1o/o	0o/o
	1o/o	0o/o

### LAS DE LA MACHACA

1. Están serca de la carretera	1o/o	
	1o/o	

### TODAS LAS COOPERATIVAS

1. No contestó		50o/o
	0o/o	50o/o

### 48—Por qué se hizo cooperativista?

	Coop	Aldea
1. Por la tierra	56o/o	
2. No daban tierra individual	11	
3. Para estar unidos	8	
4. No contestó	8	
5. Por la necesidad	8	
6. Para superarse	4	
7. Para ayudarse mutuamente	4	
8. Los engañaron	1	

### 49—Había estado usted antes en otra cooperativa?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
9o/o	91o/o	24o/o	76o/o

### 50—Qué cooperativa

Agrícola de Chimaltenango  
Buena fé, Petén  
Agrícola  
A & C San Marcos  
A & C San Marcos  
"  
"  
"

### Agrícola de Escuintla

Arbolito  
Agrícola de Escuintla  
Café, Such.  
De consumo  
Flor de la Esperanza  
A & C

### ALDEAS

Canaán —Petén que se disolvió  
Manos unidas

### 51—Por qué se salió

Para venirse a estos lugares  
Porque no se organizó bien  
Por trasladarse a estos lugares  
"  
"  
"  
"

Tenía deuda con el banco y le quitaron su parcela.  
Muchos problemas  
No era dueño de la tierra  
Vendió su terreno  
Porque no estaban organizados  
Por problemas personales  
Todavía es socio

Nunca tenían nada

### 52—El trato con los demás cooperativistas (aldeanos)

a. Es buen	Coop.	Aldea
a. Es bueno	63o/o	75o/o
b. Regular	33	12
c. Es malo	2	
d. No contestó	2	13

### 53—Existe unión entre todas las cooperativas? (aldeas)

Coop		Aldea	
SI	NO	SI	NO
60o/o	40o/o	86o/o	14o/o

### 54—Cree que deben estar unidas todas las cooperativas?

### 55—Por qué?

SI		Coop.	Aldea
1. Por cualquier problema, es bueno estar unido		66o/o	12o/o

2. No contestó	6	25
3. De lo contrario los sacan de las coop.	3.2	
4. La fuerza de los campesinos pueden levantar al país	1.6	
5. Para salir de la esclavitud de las personas que explotan	1.6	
6. Para ayudarse mutuamente	0.8	13
7. Para beneficio de uno	0.8	
8. Todos negociaríamos de acuerdo	0.8	
9. Porque hay contacto entre todas las coop.	0.8	
10. Así los atienden mejor	0.8	
11. Para defender derechos	0.8	
12. Porque las individualidades los destruyen	0.8	

84o/o      50o/o

#### NO

1. No contestó	3.1 o/o
2. Es poca la comprensión	2.1
3. Muchos problemas	1.4
4. Cada cooperativa debe ver por sí misma	0.7
5. No se podría, mucho trabajo	0.7

8o/o      0o/o

#### NO CONTESTARON

56—Qué es un Promotor social?	Coop.	Aldea
1. No sabe	54o/o	75o/o
2. Promueve a la comunidad para actividades	23	25
3. Conoce y enseña cooperativismo	16	
4. Concientiza a los cooperativistas	4	
5. Persona que da enseñanzas	2	
6. Sólo el nombre tiene	1	

#### 57—Existe en su comunidad Promotor (es) Social (es)

COOP.		ALDEA	
SI	NO	SI	NO
51o/o	49o/o	13o/o	87o/o

#### 58- Sabe qué es política?

#### 60—Por qué?

##### SI

1. No contestó	3o/o	14o/o
2. En la vida se hace política en cualquier cosa	2.25	
3. Por lo que uno piensa y efectúa	1.5	
4. Pero no le gusta	0.75	
5. Porque uno hace cambiar las cosas	0.75	
6. Todos somos políticos por la forma de vivir, pero no partidista	0.75	
7. De un rato a otro lo es	0.75	
8. Está en cooperativa	0.75	
9. Depende de la unión	0.75	
10. Por trabajar en grupo y expresar ideas	0.75	

12o/o      14o/o

##### NO

1. No contestó	40o/o	58o/o
2. No sabe	21	
3. No le tiene cuenta	5	14
4. Porque es analfabeto	4	
5. Dicen mentiras	2	
6. Porque no pertenece a ningún partido político	2	
7. No está educado para eso	2	
8. Porque es hombre legal	2	
9. La cooperativa no lo permite	2	
10. Si se meta, se lo llevan	2	
11. Es evangélico	1	
12. No tenemos con qué pelear	1	
13. Porque es agricultor	1	14
14. Porque uno conoce la realidad	1	
15. No tiene necesidad	1	
16. No ha tenido oportunidad	1	

88o/o      86o/o

#### POLITICA

#### 61—Está afiliado a algún partido político?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
1o/o	99o/o	42o/o	58o/o

62—Estuvo afiliado a algún partido político?	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	8o/o	92o/o	14o/o	58o/o

63—Le beneficia o benefició pertenecer a algún partido político?	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	33o/o	67o/o	75o/o	25o/o

64—Cree que es bueno participar en política?

65—Por qué?

SI	Coop.	Aldea
1. Si es de algún partido, lo podrían ayudar	5o/o	
2. Uno va sacando experiencia	5	
3. Es su obligación	3	
4. No contestó	2.5	
5. Así pusiéramos un gobierno más lógico	1.5	
6. No sabe	1.5	
7. No sabe si van a ser engañados	1.5	
8. En todo negocio hay política	0.75	
9. Organizados puede ser bueno	0.75	
10. A veces piensa que debe de haber un buen gobierno	0.75	
11. Porque si se lucha se es libre	0.75	
12. Uno debe ejercer cualquier trabajo	0.75	
13. Para ayudar a la comunidad	0.75	
14. Pero hay que saber donde tira	0.75	
15. Porque vienen mejores niveles de vida		13o/o
	25o/o	13o/o

NO

1. Dá muchos problemas	22o/o	12o/o
2. Es peligroso, llegando hasta perder la vida	10	25
3. No contestó	8	13
4. Lo mismo es para el campesino	4	
5. No sabe	4	
6. Porque no conoce	3	
7. Porque es evangélico	2	

8. Estando en el campo no le interesa estamos sanos.	2	
9. Porque son mentiras	2	
10. No deja cosas buenas	1	
11. Será buena cuando uno lo sabe hacer	1	
12. No le gusta	1	
13. Los políticos son buscados por la militar.	1	
14. Si no queda el partido, se queda triste	1	
15. Es analfabeto	1	
	63o/o	50o/o

### NO CONTESTARON

66—Sabe quién es el presidente actual?	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	91o/o	9o/o	87o/o	13o/o

67—Sabe quién fue el presidente anterior?	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	80o/o	20o/o	63o/o	37o/o

68—Estando en la cooperativa o aldea cuántas veces ha votado?	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
0 veces	81o/o		25o/o	
1 vez	11		25	
2 veces	5		25	
3 veces	3		13	
4 veces	0		12	

69—Qué gobiernos recuerda que ha beneficiado a las cooperativas?

70—En qué sentido ha beneficiado?

### a. EUGENIO LAUGERUD

	Coop.	Aldea
1. Dió títulos	37o/o	
2. Ha dado buenas explicaciones y ha cumplido	2	
3. No admitió la individualidad	1	
4. Resolviendo problemas de la Coop.	1	
5. Mandando estudiantes	1	
6. Dejó abierto proyecto de carretera	1	
7. Ha dado tierra para que trabajen	1	

8. A puesto caro el frijol y se vende mejor		13o/o
9. Les puso maestro		12
10. No sabe		13

44o/o	38o/o
-------	-------

**b. JULIO CESAR MENDEZ MONTENEGRO**

1. Les dio facultad para venir aquí	12o/o	
2. Iniciando las cooperativas	4	12o/o
3. Colonizó estas tierras	2	
4. Dió alimentos inicialmente	1	
5. Evitó la invasión de los mexicanos	1	
6. Dio facilidad para organizarse	1	

21o/o	12o/o
-------	-------

**c. CARLOS MANUEL ARANA OSORIO**

1. Transporte y alimentación cuando vinieron	1.5	
2. Dio derechos	1.25	
3. No contestó	0.75	
4. Dio préstamos	0.75	
5. Construyó la escuela	0.75	

5o/o	0o/o
------	------

**d. JUAN JOSE AREVALO**

1. Nueva constitución para reclamar derechos	0.8	
2. No contestó	0.8	
3. Inició las cooperativas	0.8	
4. Compuso todo	0.8	
5. Empezó a repartir tierra a los pobres	0.8	

4o/o	0o/o
------	------

**e. JUAN JACOBO ARBENZ GUZMAN**

1. No contestó	1.6	
2. Apoyando a las cooperativas	0.8	
3. Quitó la esclavitud del campesino	0.8	
4. Dando facilidades	0.8	

-84-

4o/o	0o/o
------	------

**f. PERALTA AZURDIA**

1. Los trajo aquí	1o/o	
	1o/o	0 o/o

**g. NO CONTESTARON**

15o/o	25o/o
-------	-------

**h. NO SABEN**

4o/o
------

**i. NINGUNO**

2o/o	25o/o
------	-------

71-Sabe qué es F YDEP

	Coop.	Aldea	
SI	NO	SI	NO
96o/o	4o/o	50o/o	50o/o

72-Qué ayuda ha recibido del FYDEP?

	Coop.	Aldea
1. Ninguna	28o/o	
2. Víveres inicialmente	20	
3. Dandoles tierra	12	13o/o
4. No contestaron	7	37
5. Engaños	5	13
6. Transporte a estudiantes y víveres	5	
7. Facilidades para hacer escuelas	3	
8. Polenta de los EE.UU.	3	
9. Ha traído enfermeros	3	
10. Supervisión y pláticas	2	
11. Agrónomos	1	
12. Alimentos de Care	1	
13. Dando mercadérfas	1	
14. Programas de cultivo	1	
15. Herramientas para Hortalizas	1	
16. Préstamos	1	
17. No sabe	1	
18. Maestros	1	
19. Combustible para carretera	1	
20. Médicos	1	
21. Brecha	1	
22. Trazó el polígono		25o/o
23. Atención cuando tramitan papeles		12

-85-

74—Qué ayuda ha recibido de FECAP?

	SI 98o/o	Coop. NO 2o/o	Aldea SI 63o/o	NO 37o/o
1. Ninguna				
2. Educación cooperativista		Coop. 38o/o	Aldea 50o/o	
3. No contestó		13		
4. Lucha para unir a las cooperativas		12	25	
5. Obtener títulos para las coop.		8		
6. Transporte		7		
7. Préstamos		4		
8. Un poco		4		
9. Medición de tierra		3		
10. Buscando mercado para productos		2		
11. Mercaderías		2		
12. No sabe		2		
13. Estudiantes		1		
14. Agrónomos		1		
15. Mucho engaño		1		
16. Ninguna porque está principiando		1		
17. Orientación para trabajar unidos		1		

75—Qué otra organización ha ayudado a los cooperativistas?

76—En qué forma han ayudado?

a. MARICKNOLL

	Coop.	Aldeas
1. Ideas para tener tierra	4o/o	
2. Maquinaria	3	
3. Organizándolos	1	
	<u>8o/o</u>	<u>0 o/o</u>

b. ASBL

1. No contestaron	2.5	
2. Pagaron medición y enganche de tierras.	1.3	
3. Tractores	1.3	
4. Estudio de terrenos	1.3	
5. Herramientas	1.3	
6. Dinero	1.3	
	<u>9o/o</u>	<u>0o/o</u>

c. FEDECOAG

1. Ayuda para que asalieran títulos	1.44	
2. Asuntos de tierra y organización	1.44	
3. Vender productos a buen precio	1.38	
4. Papelería de las cooperativas	0.77	
5. No contestó	0.77	
	<u>7 o/o</u>	<u>0 o/o</u>

d. CARE

1. Víveres	4o/o	
2. No contestaron	1	
	<u>5o/o</u>	<u>0 o/o</u>

e. CONCOAP

1. Sacaba productos a mejores precios	1o/o	
2. Ponía lanchones	1	
3. No sabe exactamente	1	
4. No contestó	1	
	<u>4o/o</u>	<u>0 o/o</u>

f. FUNDACION DEL CENTAVO

1. Motor marino	2o/o	
2. Planta eléctrica	1	
3. Lanchones	1	
	<u>4o/o</u>	<u>0 o/o</u>

g. CARITAS

1. Alimentos inicialmente	2o/o	
2. Motor marino	0.5	
3. Víveres	0.5	
4. Medicinas	0.5	12
	<u>3o/o</u>	<u>12o/o</u>

h. UNICEF

1. instrumentos para hortalizas	2o/o	
	<u>2o/o</u>	<u>0 o/o</u>

**i. FRANCIA**

1. Motor marino, Lancha, planta eléctrica	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**j. HUGO BRUYE RE**

1. Pone sus palabras por las coop. en el FYDEP y GOBIERNO	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**k. UNIVERSIDAD**

1. Ayuda técnica	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**l. AID**

1. Planta eléctrica, motor marino	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**m. EE.UU.**

1. Educación a la población	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**n. INSTITUCION GANADERA**

	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**ñ. AMIGOS**

1. Motor de luz	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**o. PADRE RONALDO**

1. Motor marino	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**p. CANADA**

1. Lanchones	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**q. CORONEL REYES**

1. Buscando personería jurídica	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	21o/o	0 o/o

**r. BANDESA**

1. Por medio de FECAP	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**s. NINGUNA**

	26o/o	88o/o
	<hr/>	<hr/>
1. No contestaron	26o/o	88o/o

**t. NO CONTESTARON**

	23o/o	
	<hr/>	<hr/>
	23o/o	0 o/o

77- Qué religión tiene?	Coop.	Aldea
a. Católica	47o/o	87o/o
b. Evangélica	25o/o	13
c. Ninguna	25	
d. Otras	3	

78- La religión influye en la salud?

79- Por qué?

SI	Coop.	Aldea
1. Allí no tienen vicios	17o/o	
2. Por el poder de Dios	4	63o/o
3. La religión recomienda aseo	4	
4. Cuando se cumple	3.5	
5. Da orientación de como vivir mejor	3	
6. Es la salud del alma	2.5	

7. Cantar es alegría	2	
8. Ejemplos para vivir mejor	2	
9. Se evita de problemas	1	
10. Abarca las necesidades del campesinado	1	
11. Tal vez para unirnos más	1	
12. No malgasta su dinero en deleites de la carne	1	
13. No contestó	1	
14. Prohíben comer carnes	1	
15. La iglesia estudia salud material y espiritual	1	
16. Tiene temor de hacer cosas malas	1	
17. Nos meten ideas conformistas	1	
18. Hace que uno sea responsable	1	
19. Con oraciones le cae bien la medicina	1	24o/o
	<hr/>	<hr/>
	49o/o	87o/o

NO

1. No contestó	22o/o	
2. Es aparte	14	13
3. La religión es espiritual	4	
4. Como hay tantas	2	
5. Solamente teniendo fe	2	
6. La enfermedad es pareja para todos	1	
7. La salud del cuerpo no	1	
8. Porque uno hace su camino	1	
9. Porque solo hay un Dios	1	
10. Formalmente solo hay un Dios	1	
11. Formalmente no es para eso		
12. Si entendiéramos que es amar a Dios no se protestaría.	1	
13. Es como la política	1	
	<hr/>	<hr/>
	51o/o	13o/o

30— Qué religión tenía antes?		
	Coop.	Aldea
a. La misma	38o/o	62o/o
b. Católica	28	12
c. Ninguna	24	13
d. No contestó	6	13
e. Evangélica	4	

81— Por qué cambió de religión?	Coop.	Aldea
1. Le gustó como viven los evangélicos	19o/o	
2. No contestó	19o/o	50o/o
3. Jesucristo no admite que uno sea católico	11	
4. No pude llevar las cosas como era	11	
5. Por la gracia del camino	11	
6. Para evitar gastos y vicios	7	50
7. Estaba perdido adorando ídolos	5	
8. Se dio cuenta de mucha falsedad	5	
9. Para conocer algo de Dios	3	
10. Está caído	3	
11. Por que antes hubo un estudio	3	
12. Es el camino dirigido por la Biblia	3	

82— Cree que su religión ha cambiado?

83— Por qué?

SI	Coop.	Aldea
1. La misa la hacen en español	5.5	
2. Dándoles más estudios y educación a la gente	3	
3. Abarca lo material	2.25	
4. Ya se organizó mejor	2.25	
5. Ahora ya se puede catequizar	2.25	
6. Hay más hermandad	2.25	
7. Antes se creía en imágenes	1.5	
8. Predican no conformarse sino levantarse	1.5	
9. Antes era sólo poner candelas	1.5	
10. Antes les daban enseñanza que no era verdad.	1.5	

11. Todo l cambia con el tiempo	1.5	
12. Todo cambia, principio que dejó Jesús	0.75	
13. Ya no participa en las cosas del mundo	0.75	
14. La misa ya no es en inglés	0.75	
15. Hay más adelante		13
	<hr/>	<hr/>
	27o/o	38o/o

**NO**

1. no contestó	25o/o	
2. Es la misma	10	50o/o
3. El pensamiento es el que cambia	4	
4. Sólo hay una palabra	1.5	12
5. No entiendo cual es la más buena	1.5	
6. Jesucristo triunfa todo el tiempo	1.5	
7. Hay muchos que adoran ídolos	1.5	
8. La que cambia es la religión evangélica	0.75	
9. Es la misma biblia	0.75	
	<hr/>	<hr/>
	46o/o	62o/o

**NO CONTESTARON**

	27o/o	
	<hr/>	<hr/>
	27o/o	0 o/o

84— La educación que ha recibido en su comunidad le ha enseñado a creer en su religión:

	Coop.	Aldea
a. Más	22o/o	50o/o
b. Menos	6	
c. Igual	52	50
d. No contestó	20	

85— Cree que la religión es necesaria para resolver sus problemas?  
86— Por qué?

**SI**

	Coop.	Aldea
1. No contestaron	11o/o	
2. Todo proviene de Dios	8	50o/o
3. Respeta más a los vecinos	7	

4. Para hacernos más unidos	7	
5. Cuando se entiende lo que se predica	3	
6. Sirve como freno a cosas malas	3	
7. Son comprensivos a través de la religión	3	
8. Se trabaja mejor	3	
9. En lo espiritual	2	
10. Porque da dinero	1	
11. Siendo cristianos todos somos iguales	1	
12. Si piden a Dios les da, si piden al gobierno no	1	
13. Uno se comprende con todos	1	
14. Dios nos cuida		13o/o
15. Por la fe		12
	<hr/>	<hr/>
	51o/o	75o/o

**NO**

1. No contestaron	20o/o	25o/o
2. Se tiene que creer en lo material	7	
3. Es aparte	3	
4. Porque no da dinero	2	
5. Los problemas se solucionan si nos ponemos a conocerlos	1	
6. No nos podemos quejar con la religión	1	
7. Uno es el que se ayuda	1	
8. Sólo a los ricos favorece	1	
	<hr/>	<hr/>
	36o/o	25o/o

**NO CONTESTARON**

	13o/o	0 o/o
	<hr/>	<hr/>
	13	0 o/o

87— En la organización de su cooperativa la religión ha sido?  
88— Por qué?

**a. POSITIVA**

	Coop.	Aldea
1. No contestó	4.53o/o	
2. Siempre están unidos	3	13o/o
3. Sólo hay una religión	1.44	
4. Existe más respeto	1.11	13

5. No hay problemas	1.10	
6. Uno puede decidir	0.77	
7. Cada quien asiste a su templo	0.77	
8. Se evita de costumbres anteriores	0.77	
9. Permanecen todos en la fe	0.77	
10. Todos somos lo mismo	0.77	
11. Orienta a no tener vicios		13
	<hr/>	<hr/>
	16o/o	39o/o
<b>b. NEGATIVA</b>		
1. Anteponen compromisos religiosos	10o/o	
2. No contestaron	5.38	
3. No ponen de acuerdo a que día se guarde	0.77	
4. Tiene que ver algo en todo	0.77	
5. Porque desune	0.77	
6. Se aislan cuando hay sesiones	0.77	
7. Los evangélicos no acuden a las sesiones	0.77	
	<hr/>	<hr/>
	20o/o	0 o/o
<b>c. NO TIENE QUE VER EN NADA</b>		
1. No contestó	33o/o	13o/o
2. La cooperativa tiene reglamentos	6	
3. Es aparte	17	
4. No se ve división	1	
5. Sí se comprende lo que es amar a Dios	1	
6. No molesta a la cooperativa	1	
7. Todos hablan amigablemente	1	
8. No hay iglesias	1	
9. Siempre se han unido	1	
10. Cada quien es libre de seguir la religión	1	25o/o
11. Hay pocos evangélicos	1	
12. Casi ninguno es religioso		12
	<hr/>	<hr/>
	64o/o	50o/o
<b>d. NO CONTESTO</b>		
	<hr/>	<hr/>
		11o/o
	<hr/>	<hr/>
	0 o/o	11o/o

89- Su religión qué problemas le resuelven?

	Coop.	Aldea
a. Familiares	4o/o	21o/o
b. Económicos	3	4
c. De salud	6	19
d. Vicios	19	21
e. Falta de amigos	3	5
f. Espirituales	31	9
g. De cooperativa	1	21
h. Ninguno	16	
i. No contestó	14	
j. Todos	3	
	<hr/>	<hr/>
	Coop.	Aldea
90- Alfabetos	66o/o	50o/o
Analfabetos	34o/o	50o/o

91- Cuántos años tenía cuando aprendió a leer?

	7-15	16-25	26-40	41-50	51-60	Años
Cooperativa	67o/o	25o/o	7o/o	1o/o		
Aldea	25o/o	50o/o	25o/o			

92- Dónde aprendió a leer?

	Coop.	Aldea
a. Escuela primaria de su pueblo	77o/o	
b. En las cooperativas	9	75
c. En el ejército	6	25
d. Por su cuenta	6	
e. En el hospital	2	

93- Hasta qué grado estudió?

	Coop.	Aldea
0 grado	35o/o	25o/o
1er. grado	13	
2do. grado	17	50
3er. grado	16	25
4to. grado	8	
5to. grado	3	
6to. grado	8	

94— Le gustaría asistir a clases?	Coop.		Aldea	
	SI 73o/o	NO 27o/o	SI 57o/o	NO 43o/o
95— Qué le gustaría aprender?	Coop.		Aldea	
1. Matemáticas	37o/o		50o/o	
2. Leer y escribir	23		25	
3. Promotor de Salud Rural	9		25	
4. Agricultura	6			
5. No contestó	5			
6. Completar primaria	4			
7. Mecánica	3			
8. Mecanografía	3			
10 Estudios sociales	1			
10. Lenguaje	3			
11. Higiene	1			
12. Maquinaria pesada	1			
13. Cooperativismo	3			
14. Negocios	1			
96— Qué lee usted?	Coop.		Aldea	
a. Revistas	6o/o		12o/o	
b. Periódicos	13		26	
c. Novelas	11			
d. Chistes	6			
e. Religioso	23		38	
f. Cooperativismo	19		12	
g. Organización	9		12	
h. Historia	6			
i. Ganadería	1			
j. Agricultura	1			
k. De todo	3			
l. Enfermería	1			
m. No contestó	1			
97— Cada cuánto lee?	Coop.		Aldea	
cada/día	32o/o		50o/o	
/2 días	9		25	
/3 días	10			
/4 días	3			

/5 días	0	
/6 días	20	
/7 días		25o/o
Frecuentemente	12	
No contestó	14	
98— Qué lecturas no lee?	Coop.	Aldea
99— Por qué?		
<b>a. CHISTES Y NOVELAS</b>		
1. No trae nada bueno	4.25 o/o	12o/o
2. No le gusta	3	13
3. No es de mucho interés	3	
4. Conduce a otras maldades	2.25	
5. Lo defrauda a uno	2.25	
6. Destruyen	1.5	
7. Le llenan la cabeza de basura	1.5	
8. Los prohíbe la biblia	0.75	
9. No contestó	0.75	
10. Porque no puede	0.75	
11. Hay otras cosas más importantes	0.75	
12. Son cosas que no son ciertas	0.75	
13. De valde se ocupa la lectura	0.75	
14. Porque no tiene	0.75	
15. Pueden imitar lo que viene allí	0.75	
16. Tratan ideas feas.	0.75	
	<hr/> 25o/o	<hr/> 37o/o
<b>b. RELIGIOSO</b>		
1. Porque no le ayuda	2o/o	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0 o/o
<b>c. POLITICA</b>		
1. No sirve	1o/o	
	<hr/> 1o/o	<hr/> 0 o/o
<b>d. CANCIONES</b>		
	2o/o	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0o/o

**e. BRUJERIAS**

1. No le gusta	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**f. ORACIONES MALAS**

	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**g. NO CONTESTARON**

	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	1o/o	0 o/o

**h. DE TODO LEE**

	57o/o	63o/o
	<hr/>	<hr/>
	57o/o	63o/o

**100— Qué grado cursó su esposa?**

	Coop.	Aldea
0 grado	69o/o	85o/o
1 grado	2	
2 grado	8	
3 grado	16	15
4 grado	4	
5 grado	0	
6 grado	1	

**101— Cree que su esposa debería saber leer y escribir?**

	Coop.			Aldea		
	SI	NO	NC	SI	NO	NC
	74o/o	18o/o	8o/o	60o/o	25o/o	15o/o

**102— Quién educa más a sus hijos?**

	Coop.	Aldea
a. Usted	9o/o	28o/o
b. Su esposa	12	0
c. Los dos	73	57
d. El maestro	5	15
e. No contestó	1	

**103— Ha tenido problemas para responder preguntas a sus hijos?**

	Coop.			Aldea		
	SI	NO	NC	SI	NO	NC
	14o/o	78o/o	8o/o		83o/o	17o/o

**104— Esos problemas fueron en relación a:**

	Coop.	Aldea
a. Sexo	7o/o	
b. Religión	16	
c. Política	7	
d. Salud	17	
e. Cooperativismo	7	
f. Alimentación	7	
g. Deportes	7	
h. Agricultura	7	
i. Escuela	25	

**105— Hasta qué grado cree que deberían ir sus hijos a la escuela?**

	Coop.	Aldea
0 grado	1o/o	
1 "	0	
2 "	2	17
3 "	9	
4 "	3	17
5 "	5	17
6 "	38	17
Básico	7	
Diversificado	2	
Hasta dónde pueda	28	32
No contestó	5	

**106— Además de lo que les enseñan a sus hijos en la escuela, qué le gustaría que les enseñaran?**

**107— Por qué?**

	Coop.	Aldea
a. NO CONTESTO	38o/o	40o/o
	<hr/>	<hr/>
	38o/o	40o/o

	Crop.	Aldea
<b>b. MORAL</b>		
1. Para que sea respetuoso	4o/o	
2. No contestó	3	
3. Sea obediente	3	
4. Para que puedan vivir entre compañeros	3	
5. Porque es muy bueno	1	
6. A veces son malcriados		20o/o
	<hr/>	<hr/>
	14o/o	20o/o

<b>c. MECANICA</b>		
1. Para que la comunidad cuente con estos recursos	2o/o	
2. Dejará de sufrir como yo	2	
3. Para que ellos lo ayuden más tarde	2	
4. Para ganarse la vida más fácilmente	2	
5. Es útil	1	
	<hr/>	<hr/>
	9o/o	0 o/o

<b>d. OFICIOS</b>		
1. Para que se defiendan después en la vida	5o/o	
2. Para beneficio de ellos	1	
3. Para un mejor futuro	1	
4. No contestó	1	
	<hr/>	<hr/>
	8o/o	0 o/o

<b>e. AGRICULTURA</b>		
1. Por lo práctico que se trabaja en el campo	1.5	
2. Para que salgan preparados para recibir la tierra	1.5	
3. Es bueno para la comunidad	1	
4. Para ganarse el sustento	1	
5. Para saber más	1	
6. No contestó	1	
	<hr/>	<hr/>
	7o/o	0 o/o

<b>f. DE TODO</b>		
1. Es bueno	2.5	
2. Para que aprovechen de todo	2.5	
3. No contestó	1	
4. Es importante para la vida		20o/o
	<hr/>	<hr/>
	6o/o	20o/o

<b>g. RELIGION</b>		
1. No contestó	2	
2. Para tener buena vida	1	
3. Para comprender al prójimo	1	
4. Para la salvación del alma	1	
	<hr/>	<hr/>
	5o/o	0 o/o

<b>h. MEDICINA</b>		
1. Para que sepan ayudar a otras personas	2	
2. En estos lugares hay muchas necesidades	1	
3. No contestó	1	
4. Para ser más humano		20o/o
	<hr/>	<hr/>
	4o/o	20o/o

<b>i. CARPINTERIA</b>		
1. Para que la cooperativa tenga este recurso.	2	
2. Para tener mejor vida	1	
	<hr/>	<hr/>
	3o/o	0 o/o

<b>j. COOPERATIVISMO</b>		
1. Es en lo que los padres trabajan	2o/o	
2. Aprende el papel que debe desempeñar en la sociedad	1	
	<hr/>	<hr/>
	3o/o	0 o/o

<b>k. MECANOGRAFIA</b>		
1. Carrera corta que está al alcance de uno	3o/o	0o/o
	<hr/>	<hr/>
	3o/o	0 o/o

108— Está de acuerdo con lo que le enseñan a sus hijos en la escuela?

109— Por qué?

	Coop.	Aldea
<b>SI</b>		
1. Porque necesita preparación para la vida	33o/o	33o/o
2. No contestó	17	17
3. Porque es un bien para ellos	11	
4. Allí es donde van despertando	3	
5. Toman mejores costumbres	1	
6. Con más facilidad enseñan, antes era duro	1	
	<hr/>	<hr/>
	66o/o	50o/o
<b>NO</b>		
1. No contestó	3o/o	17o/o
2. Muy poco le enseñan	2	
3. No le enseñan cooperativismo	1	
4. Les enseñan cosas que dañan	1	
5. El maestro no se preocupa por enseñarles	1	
6. Castigan mucho	1	
	<hr/>	<hr/>
	9o/o	17o/o
<b>NO CONTESTARON</b>		
	<hr/>	<hr/>
	25o/o	33o/o
	<hr/>	<hr/>
	25o/o	33o/o

110— Tiene usted radio?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	40o/o	60o/o	50o/o	50o/o

111— Qué radioemisora escucha?

	Coop.	Aldea
1. Radio Nuevo Mundo	20o/o	
2. Mundial	18	15
3. TGW	13	
4. Emperador	8	14
5. Círos	6	

6. Fabulosa	6	29
7. Man (Cabrican)	3.4	
8. Habana Cuba	3.2	
9. Voz Evangélica	3.2	
10. La Voz del Junco	3.2	
11. Cadena Espacial de EE.UU.	1.6	
12. La Voz de América	1.6	
13. Nahualá	1.6	14
14. Cultural	1.6	
15. Campesina	1.6	
16. Progreso	1.6	
17. Imperial (Cobán)	0.8	
18. Triunfadora (Chimaltenango)	0.8	
19. Maya (Honduras)	0.8	
20. Camotán	0.8	
21. Petén	0.8	14
22. Moscú	0.8	
23. Sonora	0.8	
24. Indiana	0.8	14

112— Qué programas prefiere?

**a. MUSICALES**

	Coop.	Aldea
1. Rancheras	35o/o	75o/o
2. Marimba	25	
3. Románticas	13	25
4. Moderna	9	
5. De onda	8	
6. De protesta	5	
7. Religiosa	5	

**b. RADIOPERIÓDICOS**

1. Independiente	41o/o	
2. Radio Prensa	21	25o/o
3. Comando Informativo	20	
4. El debate	10	
5. Guatemala Flasch	6	
6. El Patriota	2	
7. No escuchan noticias		75o/o
	<hr/>	<hr/>
	100o/o	100o/o

**c. POEMAS**

1. Románticos		
2. De protesta		
3. Religiosos	4o/o	
	<hr/>	<hr/>
	4o/o	0o/o

**d. DEPORTIVOS**

1. Futbol	23o/o	12o/o
2. Basquetbol	2	
3. Beisbol	2	
	<hr/>	<hr/>
	27o/o	12o/o

**e. NOVELAS**

1. Románticas	11o/o	
2. Históricas	4	
3. Religiosas		
4. Misteriosas		
5. Superhéroes	19	
	<hr/>	<hr/>
	34o/o	0 o/o

**f. EDUCATIVO**

1. Agricultura	7o/o	
2. Ganadería	2o/o	
3. Historia		
4. Apicultura		
5. Alfabetización	7	
	<hr/>	<hr/>
	16	0 o/o

113— Qué programas no le gustan?

114— Por qué? Coop. Aldea

**a. NOVELAS**

1. No contestó	6o/o
2. No le haya importancia	2
3. Porque no tiene tiempo	2
4. No le haya sabor	2

5. Dejan malos hábitos	2	
6. Trae perdición a la gente	2	
7. Se pierde tiempo y se gastan baterías	2	
8. Molestan la cabeza		12o/o
9. La religión lo prohíbe	2	
	<hr/>	<hr/>
	20o/o	12o/o

**b. MUSICALES**

1. Por su religión	8o/o	
2. No le haya nada útil	4	
3. Hace recordar cosas malas que ha practicado	2	
4. Estaría perdida su alma	2	
5. No contestó	2	
	<hr/>	<hr/>
	18o/o	0 o/o

**c. ANUNCIOS**

1. Porque no ponen muchas canciones	2o/o	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

**d. RELIGIOSOS**

1. Porque no le interesan	2o/o	12o/o
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	12o/o

115— Usa traje típico o regional?

116— Sus padres usaron traje típico

117— Usan traje típico sus hijos?

118— Por qué usted y sus hijos no usan traje típico

119— Es usted a- Indio b- Ladino c- Mestizo d- no contest.

¿Es usted?	Indio	Ladino	Mestizo	N C
Cooperativa	52o/o	18o/o	17o/o	13o/o
Aldea	50o/o	25o/o	13o/o	12o/o

	Usa traje		Sus padres no usaron		Sus hijos usan	
	SI	NO	SI	NC	SI	NO
Cooperativa	60/o	100o/o	18o/o	82o/o	90/o	91o/o
Aldeas	13o/o	87o/o	13o/o	62o/o	13o/o	87o/o

#### USAN TRAJE TIPICO

Cooperativas:	0o/o
Aldeas	13o/o

#### NO USAN TRAJE TIPICO

Cooperativas	100o/o
Aldeas	87o/o

#### SUS PADRES USARON TRAJE TIPICO

Cooperativas	18o/o
Aldeas	38o/o

	Indio	Ladino	Mestizo	N C	Total
Cooperativas	15o/o	0.5o/o	0.5o/o	2o/o	18o/o
Aldeas	26o/o	2o/o	0 o/o	0 o/o	38o/o

#### SUS PADRES NO USARON TRAJE TIPICO

Cooperativas	82o/o
Aldeas	62o/o

	INDIO	Ladino	Mestizo	N C	Total
Cooperativas	40o/o	17o/o	15o/o	10o/o	82o/o
Aldeas	26o/o	12o/o	12o/o	12o/o	62o/o

#### Por qué usted y sus hijos no usan traje típico

	Coop.	Aldea
No ocontestó	38o/o	25o/o
No sabe	18o/o	25
Cambió el tiempo	4	
A sus padres no le pusieron	4	
Es muy caro	4	
No acostumbra	4	
Mucho calor	4	
Aquí no se consigue	4	
Sólo las mujeres	4	
Se está modernizando	4	
No hay donde comprar	4	
Ha cambiado todo	4	25
Busca progreso	4	
No han comprado		25

#### 120— Qué es indio?

	Coop.	Aldea
1. Es el natural	23o/o	24o/o
2. El que habla lengua	16	
3. No contestaron	14	13
4. Los que viven en Guatemala	12	13
5. Falta de comprensión	7	
6. El que usa traje típico	3.5	
7. Poco entiende el español	3.5	
8. Nativo de Guatemala	3.5	
9. Así como nosotros	2.8	13
10. No tiene nada de civilización	2.8	
11. Los que estaban antes de venir Colón	2.8	
12. Sin preparación	2.1	
13. Los que descendemos de los mayas	2.1	
14. Los pobres	2.1	
15. No sabe	1.4	
16. No entiendo porque todos somos iguales	1.4	24
17. Nativo de la India	1.4	
18. La raza que nos dejaron	1.4	
19. Mal genio	1.4	
20. Porque no somos españoles	0.7	

21. Todos somos de la misma generación	0.7	
22. Más drástico para expresarse	0.7	
23. El que usa la verdad	0.7	
24. No sabe explicarse	0.7	
25. Ya no existen, porque ya están civilizados	0.7	
26. El que vive en aldeas	0.7	
27. Gente de Cobán	0.7	13

121— Qué es ladino?

	Coop.	Aldea
1. Persona instruida, civilizada	17o/o	
2. No contestaron	10	37o/o
3. Indígena más español	9	
4. Extranjero	9	
5. Hijos de españoles	9	12
6. Habla español	8	
7. No saben	7	13
8. El que no habla lengua	4.2	
9. No usa traje típico	3.5	
10. Los de EE.UU.	3.5	
11. Tener mucha sabiduría	2.1	
12. Hombre blanco	2.1	
13. Canche, ojos zarcos	2.1	
14. Gente más distinguida	2.1	
15. Se visten un poco mejor	1.5	
16. Que sólo trabaja en pueblo	1.5	
17. Sabe leer y escribir	1.5	
18. Diferente al indio	0.7	
19. Alemán	0.7	
20. Porque tienen dinero	0.7	
21. Más preparado	0.7	
22. El que usa la mentira	0.7	
23. Así como el entrevistador	0.7	
24. El que vive en Guatemala	0.7	
25. Somos lo mismo		25
26. Cruzados		13

122— Sábe qué es mestizo?

	Coop.	Aldea
1. No sabe	35o/o	50o/o
2. No contestaron	35	
3. Mezclado	17.25	
4. Indígena más ladino	4.5	25
5. Nosotros	3	
6. Extranjero más natural	3	
7. Español más indio	2.25	
8. Mitad guatemalteco y mitad extranjero	1.5	
9. Blanco más negro	1.5	
10. Negro	0.75	
11. Raza extranjera	0.75	
12. Somos iguales		25

123— Considera que el ladino es más inteligente que el indio?

	Coop.	Aldea
1. Si	20o/o	12o/o
2. No	17	0
3. Iguales	63	88

124— Además del castellano o el español, habla usted otra lengua?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	31o/o	69o/o	75o/o	25o/o

125— Cuál?

	Coop.	Aldea
1. Cackchiquel	40o/o	13o/o
2. Quiché	32	
3. Mam	22	
4. Queckchí	3	87o/o
5. Pocomam	3	

126— Considera necesario hablar otra lengua además del castellano?

## 127— Por qué?

SI	Coop.		Aldea	
1. Para comunicarse con otras personas	90o/o		63o/o	
2. Para no olvidar nuestro idioma	1			
3. Para platicar con los gringos	1			
4. Para saber más	1		13	
5. Para que nadie los engañe	1		12	
6. Donde quiera hay trabajo	1			
7. Para que no nos engañen los yankis	1			
8. Para hablar con los canches			12o/o	
	<u>96o/o</u>		<u>100o/o</u>	

## NO

1. No sirve para nada	0.66			
2. Es suficiente con la que habla	0.66			
3. Costaría mucho	0.66			
4. Porque no he aprendido	0.66			
5. No contestó	1.36			
	<u>4o/o</u>		<u>0 o/o</u>	

## 128-- Practica algún deporte?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	27o/o	73o/o	12o/o	88o/o

## 129—Cuál?

	Coop.		Aldea	
1. Futbol	99o/o		100o/o	
2. Marathón	1o/o		0o/o	

## 130— Va usted de cacería?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	60o/o	40o/o	88o/o	12o/o

## 131— Qué le gustaría cazar?

1. Venado	Coop.		Aldea	
	43o/o		26o/o	

2. Tepescuintle	21	7
3. Jabalí	14	13
4. Cualquiera	9	7
5. Coche monte	6	26
6. Pavo	3	
7. Tigre	3	7
8. Zaraguate	1	
9. Leones		7
10. Faisán		7

## 132— Si sale de cacería:

	Coop.	Aldea
a. Va acompañado de amigos	74o/o	85o/o
b. " familiares	12	
c. Va solo	12	15
d. No contestó	12	

## 133— Va usted de pesca?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	60o/o	40o/o	87o/o	13o/o

## 134—

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
1. Usa calzado	94o/o	6o/o	100o/o	0o/o
2. Hierve el agua de tomar	50	50	40	60
3. Se lava las manos antes de cada comida	90	10	88	12
4. Después de cada comida	66	34	76	24
5. Después de hacer sus necesidades	77	23	88	12
6. Baño cada día	28		40	
7. Baño dos días o más	72		60	

## 135— Se lava la boca?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	98o/o	2o/o	100o/o	0o/o

	CON CEPILLO		SIN CEPILLO	
	Coop.	Aldea	Coop.	Aldea
1. vez al día	13o/o	26o/o	9o/o	0o/o
2. veces al día	22	12	6	25
3. veces al día	35	12	15	25
<b>TOTAL</b>	<b>70o/o</b>	<b>50o/o</b>	<b>30o/o</b>	<b>50o/o</b>

136—		Coop.	Aldea
1. Duerme solo		38o/o	50o/o
2. Duerme acompañado		62	50
3. Duerme en catre		54	38
4. " hamaca		2	24
5. " petate		6	0
6. " tapesco		38	38

137— a. TIENE LETRINA

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	25o/o	75o/o	12o/o	88o/o
<b>b. USA LETRINA</b>	<b>30o/o</b>	<b>70o/o</b>	<b>40o/o</b>	<b>60o/o</b>

138— Ropa de cama, cada cuanto la cambia?

	1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14 Años
Cooperativa	6o/o	36o/o	10o/o	37o/o	2o/o	0o/o	9o/o
Aldea	0	24	12	52	0	0	12

139— Ropa de uso personal, cada cuánto la cambia?

	1-2	3-4	5-6	7-8 días
Cooperativa	8o/o	60o/o	7o/o	25o/o
Aldea	0	62	0	38

140— Duerme con la ropa de uso personal?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	8o/o	92o/o	0o/o	100o/o

141— Duerme algún animal doméstico en su habitación?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
	28o/o	72o/o	40o/o	60o/o

142— En su casa hay?

	Coop.		Aldea	
	SI	NO	SI	NO
1. Zancudos	53o/o	47o/o	53o/o	47o/o
2. Pulgas	20	80	0	100
3. Piojos	3	97	14	86
4. Chinchas	4	96	0	100
5. Cucarachas	20	80	33	67

143— Qué entiende usted por salud?

	Coop.	Aldea
1. Son los principios de la higiene	30o/o	24o/o
2. Estar sin enfermedad	25	
3. Tener energía para trabajar	11	
4. Estar bien	10	
5. Estar bien, tranquilo del cuerpo	10	64
6. Tener buena alimentación	4	12
7. No contestó	3	
8. Bienestar del hogar	3	
9. No sabe	2	
10. Bien para uno y para los campesinos	1	
11. El poder de Dios	1	

144— Qué entiende usted por enfermedad?

	Coop.	Aldea
1. Tener molestias del cuerpo	34o/o	38o/o
2. No poder trabajar	24	38
3. Estar triste	18	
4. No alimentarse bien	8	
5. Tener mala salud	6	
6. No contestó	4	
7. No tener higiene	3	24
8. Imposibilidad para movilizarse	2	
9. Tener malos pensamientos	1	

145— De qué se enferma la gente con más frecuencia ?

	Coop.	Aldea
1. Gripe	23.75o/o	10o/o
2. Paludismo	16	5
3. Calenturas	15	31
4. Diarrea o asientos	10	18
5. Lombrices	8.25	
6. Catarro	6	14
7. Fríos y calenturas	4	4
8. Dolor de estómago	4	9
9. Disentería	3	4
10. Dolor de cabeza	1	
11. Hepatitis	1	
12. Cólicos	0.75	
13. Gastritis	0.75	
14. Sarampión	0.75	
15. Reumatismo	0.5	
16. Anemia	0.5	
17. Desnutrición	0.5	
18. Dolor de espalda	0.5	
19. Dolor de muela	0.5	
20. Tuberculosis	0.5	
21. Asma	0.5	
22. Colmoyote	0.25	
23. Fatiga	0.25	
24. Vómitos	0.25	
25. Bronquitis	0.25	
26. Paperas	0.25	
27. Dolor de cuerpo	0.25	5
28. Granos	0.25	
29. Rasquiña	0.25	

146— Por qué se enferma la gente?

	Coop.	Aldea
1. Cambios de clima	26o/o	
2. Por mala higiene	20	25o/o
3. Por desnutrición y mucho trabajo	12	
4. Por no hervir el agua	10	13
5. Por las plagas	9	24

6. Por descuido personal	8	
7. Por falta de letrinas	5	13
8. Por falta de medicinas	3	
9. No sabe	3	13
10. Mal cuidados	0.8	
11. Sólo Dios sabe	0.8	
12. Ignorancia	0.8	
13. Por no prevenir las enfermedades	0.8	
14. Por la pobreza	0.8	12

147— Quién tiene la culpa que usted se enferme?

	Coop.	Aldea
1. Usted	59o/o	13o/o
2. Dios	3	
3. La pobreza	10	48
4. La ignorancia	5	13
5. El gobierno	2	13
6. La cooperativa (aldea)	2	
7. Falta de medicinas	13	
8. Falta de personal de salud	1	13
9. Falta de alimentos	2	
10. Nadie	3	

148— Quién se enferma más?

	Coop.	Aldea
1. Niños	79o/o	100o/o
2. Adultos	4	
3. Embarazadas	6	
4. Ancianas	1	
5. Iguales	9	
6. No contestó	1	

149— En un año cuántas veces se enferma?

	Coop.	Aldea
0 veces	29o/o	12o/o
1 vez	28	24
2 veces	26	64
3 veces	11	
4 veces	1	

5. veces 2  
6 veces 3

150— Su esposa de qué se enferma más?

	Coop.	Aldea
1. Gripe	28o/o	22o/o
2. Calenturas	12	34
3. Dolor de cabeza	12	11
4. Dolor de cuerpo	7	
5. Dolor de estómago	6	
6. Catarro	6	
7. Anemia	4	11
8. Gastritis	3	
9. Reumatismo	3	
10. No se enferman	2	
11. Fríos y calenturas	2	
12. Dolor de espalda	2	
13. No contestó	1.5	
14. Cólicos	1	
15. De los ovarios	1	
16. Dolor de muelas	1	
17. Fiebre	1	
18. Asma	0.5	
19. Diarrea	0.5	
20. Parásitos	0.5	
21. Hernia	0.5	
22. Dolor de cintura	0.5	22
23. Calambres	0.5	
24. De los nervios	0.5	
25. Paludismo	0.5	
26. Dolor vaginal	0.5	
27. Tuberculosis	0.5	
28. De la bilis	0.5	
29. De la matriz	0.5	
30. Hepatitis	0.5	
31. Tumor canceroso	0.5	
32. Granos	0.5	

151— Sus hijos de qué se enferman más?

1. Gripes 21o/o 34c/o

2. Calenturas	17o/o	22o/o
3. Diarrea	14	22
4. Lombrices	13	
5. Catarro	9	11
6. Dolor de estómago	5	
7. Dolor de cabeza	3	
8. Paludismo	3	
9. Fríos y calenturas	2	
10. Disentería	2	
11. Anemia	2	
12. Tos	1	
13. Mal de ojo	1	
14. Debilidad	1	
15. Fatiga	1	
16. Granos	1	
17. Dolor de oídos	0.5	
18. Dolor de vejiga	0.5	
19. Fiebre	0.5	
20. Vómitos	0.5	11
21. Falta de apetito	0.5	
22. Mal de orín	0.5	
23. Asma	0.5	
24. Paperas	0.5	

152— Si hay un enfermo en su a casa (familia) a quién consulta primero?

153— Por qué?

a. FAMILIAR

	Coop.	Aldea
1. No hay médico	13o/o	
2. No hay otra persona indicada	5	12
3. Para que le den una idea	2	
4. Por lo más inmediato	2	
5. No contestó	1	
6. De todos salen conocimientos	1	
7. Hay veces que la enfermedad se calma	1	
8. Por las experiencias que han tenido	1	
	<hr/>	<hr/>
	26o/o	12o/o

**b. PROMOTOR DE SALUD RURAL**

	Coop.	Aldea
1. Es el que más conoce de enfermedad	19o/o	64o/o
2. Porque allí le da medicina	4	
3. Es el encargado de este servicio	2	
4. Como no hay médico	3	
5. Han recibido clases con doctores	2	
6. No contestó	1	
7. Están más inmediatos		12
	<hr/> 31o/o	<hr/> 76o/o

**c. COMADRONA**

1. A veces la comadrona sabe más sobre la enfermedad	1	
	<hr/> 1o/o	<hr/> 12o/o

**d. CURANDERO**

1. Porque no hay médico	3	
2. Sabe de medicina	1.5	
3. Son los más viejos y conocen de medicina	0.75	
4. Para que dé una idea de cómo tratarse.	0.75	
	<hr/> 6o/o	<hr/> 0 o/o

**e. TIENDA**

1. Porque venden medicina	8o/o	
2. Cuando no hay médicos	2	
3. No hay persona preparada aquí	1.5	
4. El sabe algo de medicina	0.75	
5. No hay encargado de Salud	0.75	
	<hr/> 13o/o	<hr/> 0 o/o

**f. COMITE DE SALUD**

1. Tienen medicinas y pueden curar	5	
2. No hay médico	1.34	
3. Es lo más cerca	0.66	
	<hr/> 7o/o	<hr/> 0 o/o

**g. DESTACAMENTO MILITAR**

1. Está más inmediato	1o/o	
2. Tienen medicina	1	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0 o/o

**h. CENTRO DE SALUD DE SAYAXCHE**

1. Está más inmediato	1	
	<hr/> 1o/o	<hr/> 0 o/o

**i. A DIOS**

1. Tiene fé en Jesucristo	1.6	
2. Sin él no podemos hacer nada	1.6	
3. Porque no hay médico	0.8	
	<hr/> 4o/o	<hr/> 0 o/o

**j. MEDICO**

1. Sabe de medicina	1.5	
2. Sólo cuando viene	0.75	
3. El sabe que darle	0.75	
	<hr/> 3o/o	<hr/> 0 o/o

**k. VECINO**

1. No hay médico	1.34	
2. No hay a quien consultar	0.66	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0 o/o

**1. COLABORADOR VOLUNTARIO DE MALARIA**

1. Es el encargado de la Malaria	0.68	
2. Por fríos y calenturas	0.66	
3. No hay médico	0.66	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0 o/o

**m. A NADIE**

1. Sabe tratar las enfermedades	1o/o	
2. No contestó	1	
	<hr/> 2o/o	<hr/> 0o/o

154— Qué usa usted cuando se enferma?

	Coop.	Aldea
1. Pastillas	81o/o	88o/o
2. Remedios caseros	6	
3. Hiervas	4	
4. Inyecciones	3	
5. Según la enfermedad	2	12
6. Según el tratamiento que le da el Promotor de Salud	2	
7. Vitaminas	1	
8. No contestó	1	

155— Sabe que es un Promotor en Salud Rural?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
42o/o	58o/o	76o/o	24o/o

156— Hay en su comunidad Promotor en Salud Rural?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
34o/o	66o/o	60o/o	40o/o

157— Cuáles cree que son las obligaciones de un Promotor en Salud Rural?

	Coop.	Aldea
1. No contestaron	51o/o	
2. Darle auxilio y mejoramiento a la gente	25	
3. Persona adiestrada para cuidar la salud	19	
4. Visitar los hogares si es necesario	3	
5. No saben	2	24o/o
6. Tener un horario para asistencia médica		52
7. Cuidar que haya higiene general		12
8. Ayudar a las necesidades de la comun.		12

158— Las cumple?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
79o/o	21o/o	60o/o	40o/o

159— Cree que es importante que haya en su comunidad un Promotor en salud rural?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
100o/o	0 o/o	100o/o	0o/o

160— Visitaría usted al Promotor en Salud Rural?

Coop.			Aldea		
SI	NO	NC	SI	NO	NC
99o/o	0o/o	1o/o	100o/o	0o/o	0o/o

161— Cuántas comadronas hay en su comunidad?

	Coop.	Aldea
0 comadronas	6o/o	24o/o
1-2 "	47	76
3-4 "	33	
5-6 "	8	
7-8 "	4	
9-10 "	1	
No sabe	1	

162— Cree que es necesario algún curso para las comadronas de este lugar?

163— Por qué?

	Coop.	Aldea
SI		
1. Para tomar práctica para asistir a embarazadas	62o/o	58o/o
2. Tendríamos más confianza	8	
3. Si no fuera así pasarían cosas duras por falta de experiencia	5	
4. Así habrá más sabiduría para ellas y salud para la comunidad	5	
5. No contestó	5	
6. Para que nazcan en buen estado los niños	5	
7. Está muy lejos el Centro de Salud.	3	
8. Para que no sufran las mujeres	2	
9. Porque es una necesidad	2	
10. El pueblo se está agrandando	1	
11. Porque se han visto las deficiencias	1	14

12. A veces no están las comadronas y debieran haber otras señoras

1	
Coop.	100o/o
Aldea	72o/o

NO

1. Ya han recibido varios cursos
2. No contestó

Coop.	14
Aldea	14
<hr/>	
Coop.	0 o/o
Aldea	28o/o

164-- Quién le atendió el último parto?

	Coop.	Aldea
1. Médico	5o/o	
2. Comadronas	89	50
3. Enfermera	2	
4. Ninguno		
5. Esposo	4	50

165-- Quién le gustaría que le atendiera, si usted tuviera otro parto?

	Coop.	Aldea
1. Médico	16o/o	17o/o
2. Comadrona	77	83
3. Enfermera	7	
4. Ninguno		

166-- En dónde le gustaría que le atendieran su parto?

	Coop.	Aldea
1. En su casa	74o/o	83o/o
2. En el Centro de Salud	17	17
3. En el Hospital	9	17

167-- Usted ha tenido control prenatal en el último o presente embarazo?

Coop			Aldea		
SI	NO	NC	SI	NO	NC
50o/o	48o/o	2o/o	43o/o	57o/o	0o/o

-122-

168-- A qué lugar asistió a Control Prenatal?

	Coop.	Aldea
1. Hospital	4o/o	
2. Centro de Salud	13	
3. En su casa	43	
4. Casa de la comadrona	40	100

169-- Si tuvo control prenatal, con quién lo tuvo?

	Coop.	Aldea
1. Médico	18o/o	
2. Comadrona	80	100o/o
3. Enfermera	2	

170-- Cree usted que es necesario o conveniente el control prenatal?

171-- Por qué?

	Coop.	Aldea
SI		
1. Para saber en qué posición se encuentra el niño	35o/o	14o/o
2. Para que no se complique el parto	8	15
3. No contestó	8	
4. Para estar bien de salud	6	
5. Por alguna prevención	5	
6. Para ver cómo se encuentra uno	4	
7. Toda la gente lo dice	2	
8. Para que el embarazo sea normal	2	29
9. Para mayor seguridad	2	
10. Para que no sufra cuando se alivie	1	14
11. Para planificar la familia	1	14
12. Para que la criatura nazca normal	1	
13. Así es la costumbre	1	
14. Porque el médico lo dice	1	
15. Las señoras pueden tener deficiencias de vitaminas	1	
16. No contestó		14

78o/o 100o/o

-123-

NO		
1. No contestó	11o/o	
2. De allí le previenen otras enfermedades	1	
	<hr/>	<hr/>
	12o/o	0 o/o

NO CONTESTO		
	10o/o	0-
	<hr/>	<hr/>
	10o/o	0 o/o

172— Cree usted que es conveniente la atención hospitalaria del parto?

173— Por qué?

	Coop.	Aldea
SI		
1. Por si hay complicaciones	15o/o	16o/o
2. Hay médicos por cualquier peligro	14	
3. Hay mejores facilidades y comodidades	14	
4. Hay más seguridad	11	
5. Hay mejor atención	5	
6. La higiene en el hospital es buena	4	
7. Dependencia del problema que tenga	4	
8. No contestó	3	
9. Para que nazcan bien las criaturas	1	
10. Mejor alimentación	1	
11. La mujer queda en mejores condiciones	1	
12. Para ver si la criatura no tiene enfermedad	1	
13. Pero no hay dinero para ir	1	
14. Hay más medicinas		16
	<hr/>	<hr/>
	75o/o	32o/o

NO		
1. No contestó	8o/o	
2. Por la distancia	5	
3. Porque inmediatamente lo sacan a uno	2	
4. Por la costumbre	1	
5. Porque es igual	1	
6. Depende como esté el parto		17
7. Por ser muy caro		17

8. Aquí hay menos gente que en los hospitales	17
9. Porque deja a su familia	17
	<hr/>
	17o/o
	<hr/>
	68o/o

NO CONTESTO

174— Le da problemas a usted el embarazo?

Coop.			Aldea		
SI	NO	NC	SI	NO	NC
37o/o	58o/o	5o/o	83o/o	17o/o	0o/o

175— Qué problemas le puede dar?

	Coop.	Aldea
1. Falta de apetito	14o/o	14o/o
2. Dolores de cintura	14	
3. Dolor de cuerpo	11	15
4. No contestaron	10	
5. Dolor de cabeza	8	
6. Náuseas	7	
7. Dolor de piernas	6	
8. Dolor de estómago	4	
9. Vómitos	4	
10. Calambres	4	
11. Debilidades	3	15
12. Hinchazón de los pies	3	
13. Inflamación de las venas	1	
14. Sueño	1	14
15. Pereza	1	
16. Desesperaciones	1	
17. Calenturas	1	
18. Flujo vaginal	1	
19. Aborto	1	
20. Se le desvía el niño	1	
21. Hinchazón de las piernas	1	
22. Várices	1	14
23. Dificultad para dar a luz	1	
24. Fatiga	1	

25 Cansancio	14
26. Movimientos fetales	14

176— Están vacunados sus hijos menores de 5 años?

Coop.			Aldea		
SI	NO	NC	SI	NO	NC
60o/o	38o/o	2o/o	66o/o	44o/o	0o/o

177— Qué vacunas le han puesto?

	Coop.	Aldea
1. Sarampión	37o/o	44o/o
2. Triple	31	22
3. Antipolio	26	34
4. No sabe	6	

178— Cree que las vacunas ayudan a las personas?

	Coop.	Aldea
SI		
1. Para a evitar las enfermedades	68o/o	71o/o
2. Hay enfermedades que a los niños ya vacunados no les da	10	
3. No contestó	6	
4. Le da fuerza a la sangre	4	
5. Ataca los animalitos que hay en la sangre	2	
6. Por alguna enfermedad contagiosa	2	
7. Hay enfermedades que necesitan vacunas	1	
8. Para que no les pegue el mal que viene pegando	1	
9. Pero siempre se mueren y enferman	1	
10. Para que la gente no se enferme tanto	1	
	<hr/>	<hr/>
	96o/o	71o/o
NO		
1. No contestó	1o/o	
2. A veces hacen provecho y a veces mienten	1	
	<hr/>	<hr/>
	2o/o	0 o/o

NO CONTESTO

2o/o	29o/o
<hr/>	<hr/>
2o/o	29o/o

179— Lleva a su niño a control de niño sano?

Coop.		Aldea	
SI	NO	SI	NO
5o/o	95o/o	12o/o	88o/o

180— Por qué lo lleva?

	Coop.	Aldea
1. Para que lo examinen	40o/o	
2. Para control	20	
3. Para ver si tiene enfermedad	20	
4. Para que lo cure	20	
5. Para estar seguro que el niño está sano		100o/o

181— Cuando un niño no está enfermo cree usted que es conveniente que lo examine periódicamente?

	Coop.	Aldea
1. Un médico	84o/o	33o/o
2. Promotor en Salud Rural	5	51
3. Una comadrona	10	
4. Ninguno		16
5. No contestó	1	

182— Por qué es conveniente que lo vea un médico, Promotor en Salud o una comadrona?

	Coop.	Aldea
1. Para ver si están enfermos	26o/o	
2. Para ver si están sanos	20	
3. Para anticiparse a la enfermedad	18	
4. No contestó	14	
5. Hay enfermedades invisibles	10	
6. Para estar más seguros	4	57o/o
	<hr/>	
7. Para ver si tiene enfermedad por dentro	3	
8. Porque van creciendo	3	

9. Para que esté mejor en su salud	1	
10. No sólo cuando hay enfermedad	1	43

183—Qué es lo que comen en la familia?

	COOPERATIVAS									
	VECES AL DIA			VECES A LA SEMANA						T
	1	2	3	1	2	3	4	5	6	
Maíz		3o/o	97o/o							
Frijol	1o/o	24o/o	75o/o							
Arroz	1o/o			6o/o	4o/o	8o/o		5o/o		24o/o
Hiervas	6o/o			5	8	3	6			28
Huevos	9			1	3	6	5			24
Carnes				28	14	8				54
Leche	1					1				2

	ALDEAS									
	VECES AL DIA			VECES A LA SEMANA					T	
	1	2	3	1	2	3	4	5		
Maíz			100o/o							100o/o
Frijol	12	24	64							100
Arroz				18	6	6				30
Hiervas	10					15	5			20
Huevos						28	6			34
Carnes				20	20	10				50
Leche										0

184—Que come la señora cuando está embarazada además de los alimentos mencionados anteriormente?

	Coop.	Aldea
1. Igual	81o/o	80o/o
2. Gallina	4	5
3. Frutas	3	
4. Leche	2	
5. Huevos	2	5
6. Chocolate	2	
7. Jugos	1	
8. Hiervas	1	
9. Arroz	1	

10. Carne	1	
11. Incaparina	1	
12. Verduras	1	
13. Atoi		10

185—Qué come el niño escolar además de lo que come toda la familia?

	Coop.	Aldea
1. Igual	97o/o	100o/o
2. Atoi	1	
3. Pan	1	
4. Vitaminas	1	

186—Qué come el niño pre-escolar además de lo que come toda la familia?

	Coop.	Aldea
1. Igual	93o/o	96o/o
2. Leche	2	
3. Verduras	1	
4. Atoi	2	2
5. Mosh	1	
6. Frutas	1	
7. Huevos		2

187—Qué es lo que come el niño en el primer año de vida, además de lo que come el resto de la familia?

	Coop.	Aldea
1. Igual	90o/o	100o/o
2. Leche nido	2.52	
3. Atoi	1.8	
4. Jugo de frutas	1.08	
5. Incaparina	0.72	
6. Huevos	0.72	
7. Café	0.54	
8. Pan	0.54	
9. Mosh	0.36	
10. Arroz	0.36	
11. Agua de maíz	0.34	

12. Miel	0.34
13. Frutas	0.34
14. Caldo de pollo	0.34

188— A qué edad acostumbra quitarle el pecho a sus hijos?

	6-8	9-11	12-14	15-17	18-20	21-23	24-26	Meses
Coop.	5o/o	9o/o	36o/o	10o/o	20o/o	2o/o	18o/o	
Aldeas	20	20	20	0	20	0	20	

189— A qué edad principió con la alimentación artificial?

	0-26	3-5	6-8	9-11	12-14	15-17	18-20	21-23	24-26
Coop.	3o/o	15o/o	43o/o	15o/o	18o/o	1o/o	3o/o	0o/o	2o/o
Aldea		40		40	20				

190— Alimentos que son malos cuando está dando de mamar?

	Coop.	Aldea
1. Ninguno	98	100o/o
2. Aguacate	1	
3. Frijol	1	

191— Qué alimentos cree que le hacen falta?

	Coop.	Aldea
1. Ninguno	90o/o	90o/o
2. Leche	2.5	2
3. Verduras	2.25	
4. Carnes	1.5	1
5. Huevos	1.5	1
6. Incaparina	0.75	1
7. Mosh	0.75	
8. Hiervas	0.25	1
9. Queso	0.25	
10. Atol	0.25	
11. Frutas	0.25	2
12. Vitaminas	0.25	
13. Trigo	0.25	
14. No sabe		2o/o

192— Dentro de su familia qué personas deben alimentarse mejor?

193— Por qué?

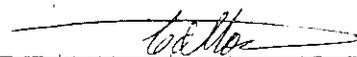
a. NNIÑOS	Coop.	Aldea
1. Comienzan a crecer	20o/o	
2. Tienen el cuerpo débil y son susceptibles de enfermedades	11	
3. Para tener más salud	8	
4. Para que desarrollen más	6	
5. No contestó	6	
6. Para que agarren fuerza	3	
7. No pueden comer alimentos duros	3	
8. Ellos están en la escuela	1	
9. Para que no crezcan desnutridos	1	
10. Son niños, y ellos piden	1	
11. Porque ya no maman	1	
12. Para que no se resientan cuando lo despeche	1	
	<hr/>	<hr/>
	62p/p	0 o/o
b. ESPOSA		
1. Está dando de mamar	5o/o	
2. Para que etenga más alimento para el nene	1	
3. No contestó	1	
4. Es la que mantiene a los niños	1	
5. Sufre primero	1	
6. Para que las criaturas mnazcan sanas	1	
	<hr/>	<hr/>
	10o/o	0 o/o
c. ESPOSO		
1. Para mantener fuerzas para trabajar	4o/o	
2. Porque trabaja duro		29
	<hr/>	<hr/>
	4o/o	29o/o
d. ANCIANOS		
1. No contestó	2o/o	
2. Ya no aguanta	1o/o	
	<hr/>	<hr/>
	3o/o	0 o/o

e. IGUAL

1. Porque todos deben alimentarse	5 o/o	14 o/o
2. No contestaron	4	
3. Porque todos son iguales	3	14
4. Todos necesitamos buena salud	2	
5. Porque todos tienen el mismo trabajo	1	
6. Si no se enferman		14
7. Asi es la costumbre	1	
	<hr/>	<hr/>
	16 o/o	42 o/o

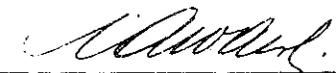
f. NO CONTESTO

	5 o/o	29 o/o
	<hr/>	<hr/>
	5 o/o	29 o/o

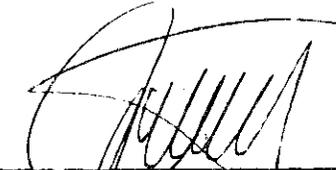
  
Br. Francisco Cottón Velásquez

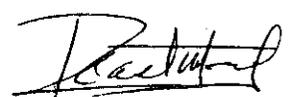
  
Br. Renato Umaña Portillo

  
Asesor  
Dr. Carlos Raúl Alonzo M.

  
Revisor  
Dr. Carlos Waldheim

  
Director de Fase III  
Dr. Julio de León M.

  
Secretario General  
Dr. Raúl A. Castillo

Vo.Bo.  
  
Decano

Dr. Rolando Castillo Montalvo.